

Cortacésped manual QuikTrak™ serie E

Norteamérica

N.º de serie 030001-



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Q810E, Q820E

OMUC42825S EDICIÓN K5 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

John Deere Turf Care

Edición norteamericana
Printed in U.S.A.

Introducción

Información requerida sobre emisiones

Proveedor de servicio

Un taller de reparaciones cualificado o una persona elegida por el propietario puede mantener, sustituir o reparar los dispositivos y sistemas de control de emisiones con piezas originales o de recambio equivalentes. Sin embargo, la garantía, la carga de códigos y todos los demás servicios pagados por John Deere deben realizarse en un centro de servicio autorizado John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-63-12JUN15

Rendimiento de emisiones y alteraciones no autorizadas

Funcionamiento y mantenimiento

El motor y el sistema de control de emisiones deben funcionar, usarse y mantenerse según las instrucciones proporcionadas en este manual para garantizar el cumplimiento de emisiones del motor dentro de los requerimientos aplicables según la clasificación/certificación del motor.

Alteración no autorizada

No se permite ningún tipo de alteración deliberada ni el uso inadecuado del sistema de control de emisiones del motor, en particular en lo que respecta a la desactivación o interrupción del sistema de recirculación de gases de escape (EGR) o el sistema de dosificación de DEF. La alteración indebida del sistema de control de emisiones del motor anulará las garantías aplicables y de homologación en la Unión Europea (UE) relacionadas con el control de emisiones.

DX,EMISSIONS,PERFORM-63-23DEC21

John Deere agradece la compra de este producto

Nos complace contarle entre nuestros clientes y deseamos que se sienta seguro y satisfecho con su máquina durante muchos años.

MX00654,000020B-63-17SEP25

Uso del manual del operador

Este manual constituye una parte importante de su máquina y deberá permanecer junto a ella en caso de que se vuelva a vender.

Leer este manual del operador, ver el vídeo sobre seguridad y revisar las etiquetas de seguridad de la máquina antes de usarla. Todas estas referencias contienen información de seguridad e instrucciones de funcionamiento importantes que deben seguirse para garantizar su propia seguridad y la de los demás. Para consultar el manual del operador, el vídeo de seguridad y otra información importante, escanear este código QR con un teléfono inteligente o visitar <https://www.deere>.

com/QR. Todos los usuarios de la máquina deben haber leído el manual, revisado las etiquetas de seguridad y saber cómo usar la máquina de forma segura y adecuada.



TCP626370—UN—21MAY24

Si se dispone de un kit de montaje en campo, utilizar la información de seguridad y funcionamiento que se incluye en el manual del operador del kit de montaje en campo, junto con el manual del operador de la máquina, para accionar dicho kit de manera segura y correcta.

Este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina pueden también estar disponibles en otros idiomas (consultar al concesionario autorizado para solicitarlos).

Las secciones del manual del operador se presentan en un orden específico para ayudar a entender todas las indicaciones de seguridad y a familiarizarse con los mandos para que se pueda manejar la máquina de forma segura. También se puede utilizar este manual para resolver cualquier duda específica de funcionamiento o mantenimiento. Un práctico índice al final de este libro ayuda a encontrar rápidamente la información necesaria.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir ligeramente de la máquina, pero es lo suficientemente parecida como para que se puedan entender las instrucciones.

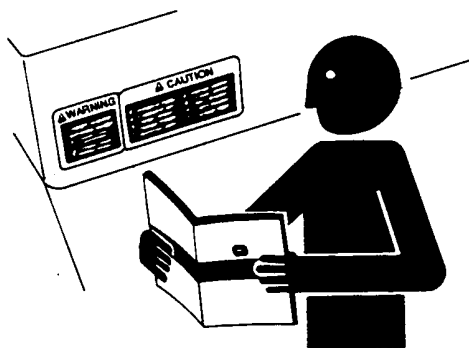
Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina. Una línea discontinua (-----) indica que el elemento al que se hace referencia está oculto.

Antes de la entrega de la máquina, el concesionario

realiza una inspección previa a la entrega para garantizar un rendimiento óptimo.

mk71445,1692374813066-63-04AUG25

John Deere está a su servicio



TS201—UN—15APR13

La satisfacción del cliente es importante para John Deere.

Nuestros concesionarios se esfuerzan por ofrecer un servicio de mantenimiento y repuestos rápido y eficaz:

- Repuestos de mantenimiento y servicio para su equipo.
- Mecánicos capacitados y herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para reparar su equipo.
- **Las piezas de repuesto, los servicios de reparación y la información de mantenimiento o reparación de John Deere están disponibles. Para obtener más información, visita deere.com or deere.ca.**

DX,IFC,JDS-63-30SEP25

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para llamar su atención sobre aspectos que pueden afectar a la seguridad o causar daños en la máquina, así como información útil de operación y servicio. Leer atentamente toda la información para evitar lesiones y daños en la máquina.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y el texto que lo acompañan remarcen riesgos potenciales incluso de lesiones mortales para el operador o terceros en caso de ignorarse dichos riesgos o los procedimientos de seguridad.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El texto indica al operador acciones o estados que podrían resultar en un daño para la máquina.

NOTA: A lo largo de todo el manual se ofrece información general que podría ser de utilidad al operador para el manejo o mantenimiento de la máquina.

MX00654,000020D-63-04AUG25

Accesorios para la máquina

Hay un accesorio o juego John Deere para hacer que una máquina nueva realice más tareas o sea más versátil, tanto si se trata de un tractor para césped, como de un tractor multiusos compacto o de un vehículo multiusos.

Se puede comprobar la gama completa de accesorios para la máquina en JohnDeere.com o consultar con el concesionario John Deere. Desde aireadores a juegos de elevación eléctricos, hay un accesorio o juego John Deere para todas las necesidades.

OUMX068,000051C-63-05JUN17

Documentación disponible

Si se desea comprar una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, visitar la Tienda de información técnica de John Deere en:

<https://techpubs.deere.com/>

o llamar a:

- **EE. UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

TH84124,0000199-63-04AUG25

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Al solicitar recambios, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el número de identificación de producto (PIN) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía Internet

Visitar <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> para conectar por Internet y pedir repuestos e información.

TC00531,00000E9-63-04AUG25

Índice

	Página		Página
Identificación del producto		Uso del freno de estacionamiento	20-6
Números de identificación de registro	00-1	Comprobación del interruptor de la TDF	20-7
Etiqueta de seguridad con texto		Comprobación del interruptor del freno de estacionamiento	20-7
Ubicación de la etiqueta de seguridad	05-1	Prueba del interruptor de presencia del operador	20-7
Interpretación de las etiquetas de seguridad de máquinas	05-2	Prueba del freno de estacionamiento	20-7
PELIGRO	05-2	Uso de la toma de fuerza (TDF)	20-7
ADVERTENCIA	05-2	Uso de la válvula de cierre de combustible	20-8
ATENCIÓN	05-3	Uso del acelerador	20-8
ATENCIÓN	05-3	Uso del cuentahoras de funcionamiento	20-8
ATENCIÓN	05-3	Uso de las palancas de control de desplazamiento	20-9
PELIGRO	05-3	Arranque del motor	20-11
ADVERTENCIA	05-4	Activación de la segadora	20-12
PELIGRO	05-4	Detención del motor	20-12
PELIGRO	05-4	Comprobación del depósito de combustible y las tuberías de combustible	20-13
Certificación	05-4	Uso de válvulas de rueda libre de la bomba	20-13
Seguridad		Transporte de la máquina en un remolque	20-14
Uso de la segadora de manera segura	10-1	Consejos de segado y calidad de corte	20-14
Prevención de lesiones	10-2	Velocidades de avance durante el corte	20-15
Prevención de incendios	10-2	Desmontaje para inspeccionar la segadora	20-15
Estacionamiento seguro	10-3	Intervalos de mantenimiento	
Funcionamiento en pendientes y peligros del terreno circundante	10-3	Intervalos de mantenimiento	30-1
Información de seguridad adicional	10-4	Mantenimiento de la máquina	30-1
Limpieza de la máquina		Engrase de mantenimiento	
Directrices sobre limpieza general	13-1	Grasa	35-1
Zonas de limpieza	13-1	Lubricación	35-1
Funcionamiento de los controles		Mantenimiento del motor	
Mandos del puesto del operador	15-1	Información de servicio de emisiones	40-1
Descripción general	15-2	Evitar gases	40-1
Funcionamiento		Aceite de motor de gasolina	40-1
Lista de comprobación diaria del funcionamiento	20-1	Revisión del nivel de aceite del motor	40-2
Evitar dañar superficies pintadas y de plástico	20-1	Cambio de aceite de motor y filtro	40-2
Montaje y desmontaje seguro de la máquina	20-1	Limpieza de la malla de aspiración de aire del motor y del ventilador	40-3
Elevación y descenso de la plataforma de inclinación	20-1	Limpieza de las aletas de refrigeración del motor	40-4
Elevación y descenso de la plataforma	20-2	Mantenimiento de los cartuchos del filtro de aire HD del motor	40-4
Comprobación y ajuste de la altura de corte	20-2	Comprobación de las bujías	40-5
Ajuste de la tensión del resorte de elevación de la plataforma de corte	20-4	Sustitución del filtro de combustible	40-6
Ajuste de las ruedas antierosión de la plataforma de corte	20-4	Mantenimiento del supresor de chispas (si existe)	40-7
Nivelación de la plataforma de corte	20-4	Mantenimiento de la transmisión	
Prueba de los sistemas de seguridad	20-6	Aceite hidráulico	45-1
		Comprobación del nivel de aceite hidráulico	45-1

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2024

	Página		Página
Cambio del aceite hidráulico y del filtro	45-1	Preparación del combustible y el motor para el almacenamiento	75-1
Purga del aire del sistema hidráulico	45-3	Preparación de la máquina para su almacenamiento	75-2
Revisión y sustitución de la correa de transmisión de tracción	45-4	Preparación de la máquina después del almacenamiento	75-2
Comprobación y ajuste de los varillajes de cambio del desplazamiento	45-5		
Comprobación y ajuste del reglaje de la transmisión	45-7	Especificaciones	
Ajuste de la tensión de la correa de transmisión de tracción	45-9	Motor	85-1
Mantenimiento de la dirección y los frenos		Tren de transmisión y velocidades de avance	85-2
Ajuste del freno de estacionamiento	50-1	Sistema Eléctrico	85-2
Mantenimiento de la segadora		Sistema de alimentación	85-2
Separación e instalación de las protecciones de la correa de la plataforma de corte	55-1	Dirección y frenos	85-2
Sustitución de la plataforma de corte	55-1	Neumáticos	85-3
Comprobación de deformación de las cuchillas de la segadora	55-2	TDF	85-3
Sustitución de las cuchillas de segadora	55-2	Plataforma de corte	85-3
Afilado de las cuchillas	55-4	Cuchillas de la plataforma	85-3
Equilibrado de las cuchillas	55-4	Batería	85-3
Mantenimiento del sistema eléctrico		Capacidades	85-4
Sistema eléctrico	60-1	Dimensiones	85-4
Mantenimiento seguro de la batería	60-1	Pesos	85-4
Mantenimiento de la batería	60-1	Valores de par de apriete	85-4
Separación e instalación de la batería	60-1	Lubricantes recomendados	85-5
Limpieza de la batería y los bornes	60-2	Trabajo en pendientes	85-5
Uso de la batería de refuerzo	60-2		
Sustitución del fusible	60-3	Garantía	
Mantenimiento - Varios		Garantía del producto	90-1
Uso del combustible y estabilizador adecuados	65-1	Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de la EPA para EE. UU. (equipo de motor todoterreno)	90-1
Llenado del depósito de combustible	65-1	Garantía de neumáticos	90-3
Separación e instalación de las ruedas motrices traseras	65-2	Garantía limitada de la batería para las baterías instaladas en fábrica	90-3
Apretar la tornillería de las ruedas motrices traseras	65-2	Declaración de calidad de John Deere	
Separación e instalación de las ruedas giratorias delanteras	65-3	Calidad John Deere	JDQS-1
Comprobar la presión de neumático	65-3	Registro de mantenimiento	
Separación e instalación del conjunto de componentes de la horquilla de la rueda giratoria	65-4	Registro de fechas de mantenimiento	SR-1
Limpieza de la segadora	65-4	Medición de pendientes	
Limpieza de superficies de plástico	65-4	Plantilla de medición de pendientes	00-1
Limpieza y reparación de superficies de metal	65-5		
Localización de averías			
Uso de la tabla de localización de averías	70-1		
Motor	70-1		
Sistema eléctrico	70-2		
MÁQUINA	70-3		
Freno de estacionamiento	70-3		
Dirección	70-3		
Cortacésped	70-3		
Almacenamiento			
Seguridad de almacenamiento	75-1		

Identificación del producto

Números de identificación de registro

QuikTrak™: Q810E y Q820E

NIP (030001-)

Para solicitar información sobre mantenimiento a un centro de mantenimiento autorizado, facilitar siempre el modelo y número de serie del producto.

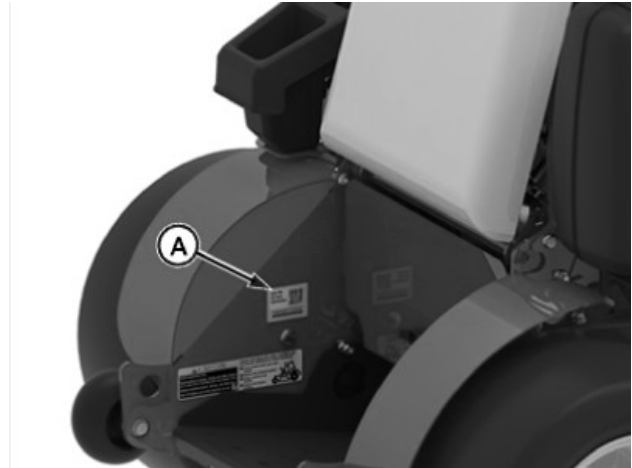
Localizar el modelo y el número de serie de la máquina y el motor, y anotar la información en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

CÓDIGO DE MODELO DE MOTOR:



APY594858—UN—20MAY25

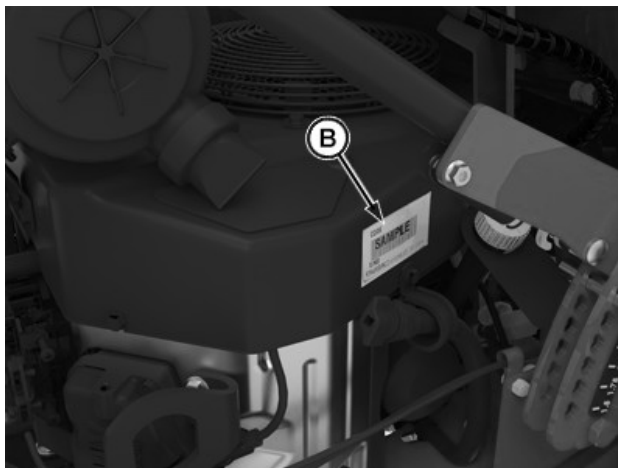
A—Código QR

mk71445,1746099490982-63-01MAY25



APY580222—UN—03JUN25

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO (A):

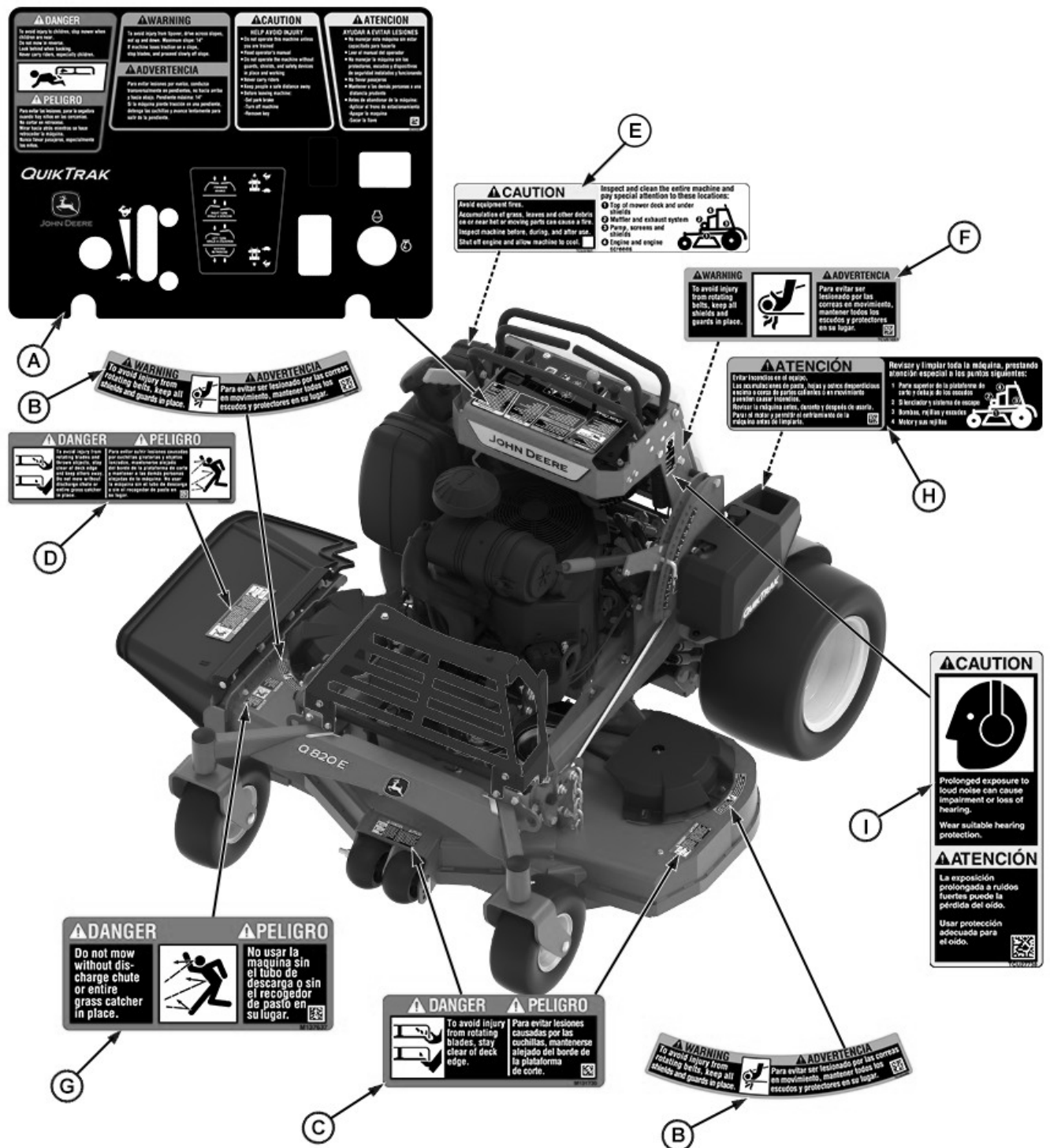


APY580223—UN—09AUG23

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR (B):

Etiqueta de seguridad con texto

Ubicación de la etiqueta de seguridad



A—ETIQUETA UC43940
B—ADVERTENCIA TCU24465
C—PELIGRO M131739
D—PELIGRO TCU33341
E—PRECAUCIÓN TCU37801

F—ADVERTENCIA UC38920
G—PELIGRO M137637
H—ATENCIÓN UC28595
I—PRECAUCIÓN TCU27738

TC669435—UN—03JUN25

YCWRHFR,1745224815603-63-21APR25

Interpretación de las etiquetas de seguridad de máquinas



MXAL42363—UN—22MAY13

Las etiquetas de seguridad ilustradas en esta sección están situadas en lugares importantes de la máquina a fin de llamar la atención sobre posibles peligros para la seguridad. Las etiquetas de seguridad PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas junto a zonas con peligros específicos.

Cuando es necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial mediante mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

En los adhesivos de seguridad de su máquina se usan las palabras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (ATENCIÓN) junto al símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves.

- **PELIGRO:** La palabra DANGER (PELIGRO) indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o mortales.
- **ADVERTENCIA:** La palabra de señalización ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.
- **PRECAUCIÓN:** La palabra de señalización PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas. La palabra CAUTION (PRECAUCIÓN) también puede usarse para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con sucesos que podrían provocar lesiones.

Sustituir las etiquetas de seguridad dañadas o faltantes. Consultar en este Manual del operador la ubicación correcta de las etiquetas de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no ha sido reflejada en este manual del operador.

Etiquetas de seguridad y manual del operador en francés o español

Las versiones en francés o español del manual del operador y de las etiquetas de seguridad para esta máquina están disponibles a través de los concesionarios autorizados John Deere. Consultar al concesionario John Deere.

YCWRHFR,1747197776229-63-13MAY25

PELIGRO



APY591195—UN—31AUG23

Para no causar lesiones a niños, parar el cortacésped si alguno se acerca a la máquina. No cortar el césped en retroceso. Mirar detrás del vehículo al retroceder. Nunca llevar pasajeros, especialmente si se trata de niños.

OUMX068,00010AA-63-31AUG23

ADVERTENCIA



TC669434—UN—22APR25

Para evitar las lesiones por vuelcos, conducir por las pendientes de forma horizontal y no vertical. Pendiente máxima: 14°. Si la máquina pierde tracción en una pendiente, detener las hojas niveladoras y bajar lentamente la pendiente.

YCWRHFR,1745212286821-63-21APR25

ATENCIÓN

APY591193—UN—31AUG23

AYUDAR A EVITAR LESIONES

- No hacer funcionar esta máquina sin estar capacitado.
- Leer el manual del operador
- No utilizar la máquina sin las protecciones y los dispositivos de seguridad colocados y funcionando
- No llevar pasajeros
- Mantener a otras personas a una distancia segura
- Antes de salir de la máquina:

- accionar el freno de estacionamiento - apagar la máquina - retirar la llave

VS70618,0000DC9-63-31AUG23

ATENCIÓN

TCT014052—UN—15JUL16

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar sordera parcial o total.

Utilizar una protección auditiva adecuada.

OUMX068,000058D-63-15JUL16

ATENCIÓN

APY591192—UN—31AUG23

Evitar que se produzcan incendios en el equipo.

La acumulación de hierba, hojas y otros residuos en piezas que estén calientes o en movimiento, o cerca de ellas, puede ocasionar un incendio.

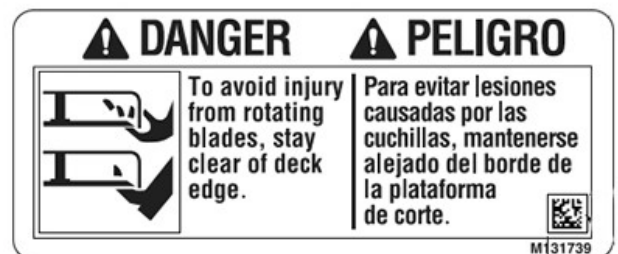
Inspeccionar la máquina antes, durante y después de utilizarla.

Parar el motor y dejar que la máquina se enfríe.

Inspeccionar y limpiar toda la máquina, dedicando especial atención a estos puntos:

1. Parte superior de la plataforma de corte y debajo de las protecciones
2. Silenciador y sistema del escape
3. Bomba, mallas y protecciones
4. Motor y mallas del motor

OUMX068,00010AD-63-31AUG23

PELIGRO

M131739

Para evitar las lesiones causadas por las cuchillas

APY591191—UN—31AUG23

giratorias, mantenerse alejado del borde de la plataforma.

TH84124,000015A-63-31AUG23

ADVERTENCIA



APY593321—UN—31AUG23

Para evitar lesiones causadas por las correas giratorias, mantener todas las protecciones en su lugar.

BB87125,0001516-63-31AUG23

PELIGRO



APY593320—UN—31AUG23

Para evitar lesiones ocasionadas por las cuchillas giratorias y los objetos que salen despedidos, mantenerse alejado del borde de la plataforma e impedir que se le acerquen otras personas.

No cortar el césped si no está en su sitio la rampa de descarga o todo el recogedor de césped.

BB87125,0001518-63-31AUG23

PELIGRO



APY591190—UN—31AUG23

No cortar el césped si no está en su sitio la rampa de descarga o todo el recogedor de césped.

BB87125,0001519-63-31AUG23

Certificación

Este producto ha sido certificado y cumple los requisitos de seguridad ANSI/OPEI 5395-3 para cortacéspedes accionados por motor de combustión.

Ik2daiz,1743670090416-63-03APR25

Seguridad

Uso de la segadora de manera segura

Instrucciones generales

- Leer este manual del operador, ver el vídeo sobre seguridad y revisar las etiquetas de seguridad de la máquina antes de usarla. Todas estas referencias contienen información de seguridad e instrucciones de funcionamiento importantes que deben seguirse para garantizar su propia seguridad y la de los demás. Asegurarse de que todas las personas que utilizan la máquina hayan leído el manual, revisado las etiquetas de seguridad y que sepan cómo utilizar la máquina de manera segura y correcta.
- La edad, la habilidad física y la capacidad mental pueden influir en las lesiones relacionadas con el equipo. Los operadores deben estar mental y físicamente capacitados para manejar la máquina de forma adecuada y segura. No permitir nunca que un niño utilice la máquina.
- No usar la máquina bajo los efectos del alcohol o las drogas, o cuando se esté distraído o cansado. Para que la máquina funcione correctamente, debe contar con toda la atención del operador.
- Siempre utilizar protección ocular y auditiva, ropa de protección ajustada y calzado resistente durante el funcionamiento de la máquina. Nunca operar la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas.
- No llevar auriculares para escuchar música o la radio. El funcionamiento y el mantenimiento seguros requieren la plena atención del operador.
- No manipular nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilizar la máquina solamente con luz diurna o con buena luz artificial.
- Solo accionar el motor en áreas bien ventiladas. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un veneno mortal.
- No dejar nunca desatendida una máquina en funcionamiento.
- Mirar en ambos lados al acercarse a vías públicas y tener precaución al girar en carretera. Puede ser atropellado por un vehículo y sufrir lesiones graves o mortales.
- Nunca segar cuando exista riesgo de rayos.

Antes de usar la máquina

- Conocer cómo hacer funcionar la máquina. La sección sobre funcionamiento de los controles ayuda a comprender los controles de la máquina y sus funciones.
- Preparar la máquina y el área de segado realizando las comprobaciones diarias descritas en la sección de instrucciones generales.
- Seguir las instrucciones de la sección sobre prevención de lesiones, especialmente en relación con lo siguiente:
 - Mantener a los niños a salvo siguiendo las

instrucciones de la sección sobre protección de los niños.

- Evitar lesiones en pendientes y los peligros del terreno circundante siguiendo las instrucciones de la sección sobre funcionamiento en pendientes y peligros del terreno circundante.
- Seguir las instrucciones de la sección Evitar objetos despedidos y mantener todas las protecciones en su lugar, incluida la rampa de descarga.
- Limpiar la máquina durante el uso y antes de guardarla como se describe en la sección sobre prevención de incendios.
- Comprender cómo realizar el mantenimiento y la inspección de la máquina.

Lista de comprobación diaria e inspección

- Inspeccionar la máquina antes de usarla. Comprobar que la tornillería esté apretada y todas las cubiertas y protecciones estén en buen estado y sujetas en su lugar. Realizar todos los ajustes necesarios antes de utilizarla. Reparar o sustituir las piezas dañadas, desgastadas o faltantes.
- Comprobar de forma visual que las cuchillas de segadora, sus pernos y el conjunto de componentes del cortacésped no estén desgastados ni dañados. Para evitar daños en la máquina, sustituir las hojas niveladoras y los pernos gastados o dañados por conjuntos.
- Antes de arrancar el motor, comprobar que la tapa del combustible y el filtro de aire estén en su sitio.

Combustible

- Manipular el combustible con precaución. El combustible es inflamable y sus vapores pueden ser explosivos. No fumar mientras se manipula combustible. Solo usar un contenedor aprobado para recoger el combustible. Limpiar inmediatamente el combustible derramado.
- Comprobar con frecuencia que las tuberías de alimentación, el depósito, la tapa y los racores no estén agrietados ni tengan fugas. Sustituir si fuera necesario.

Comprobación de la zona de segado

- No permitir la presencia de personas ni animales en la zona de segado.
- Despejar la zona de objetos (como piedras, cable y juguetes) que puedan salir despedidos por efecto de las cuchillas. Retirar las ramas bajas u otros obstáculos que puedan interferir con la trayectoria.
- Examinar el área de segado. Configurar una ruta de segado segura. No segar en zonas que pongan en riesgo la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Las pendientes y peligros del terreno son un factor importante con respecto a accidentes por pérdida de

control y vuelco. El uso de la máquina en pendientes y peligros del terreno circundante requiere sumo cuidado. Seguir las instrucciones de la sección Funcionamiento en pendientes y peligros del terreno circundante.

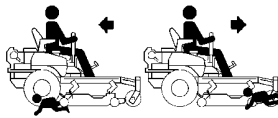
Contrapesos y accesorios

- Algunos accesorios requieren pesos de lastre. Seguir las recomendaciones respecto a los contrapesos de rueda o los contrapesos.
- Usar solo accesorios y aperos autorizados por John Deere.
- Si no se comprenden las instrucciones o surge alguna pregunta, contactar con el concesionario.

Ik2daiz,1744958443645-63-18APR25

Prevención de lesiones

Protección de los niños



MXT005340—UN—06JUN13

- Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales si pasean en cortacéspedes sin que los operadores cumplan los procedimientos de funcionamiento seguro.
- No cortar el césped en retroceso. Se desaconseja tener activado el cortacésped al retroceder.
- No llevar nunca a los niños en un cortacésped o en un carro detrás del cortacésped, aunque las cuchillas estén apagadas. Se pueden caer y ser atropellados o recibir cortes de las cuchillas del cortacésped. Los niños pueden interferir en el funcionamiento del cortacésped. Es posible que niños que han subido antes alguna vez de paseo en la máquina aparezcan súbitamente en la zona de segado para dar otro paseo en ella. Si no está pendiente, puede ser atropellados o arrollados por el cortacésped.
- Los niños suelen sentirse atraídos por los cortacéspedes y las actividades de segado, especialmente si se les han dado paseos antes. No saben si las cuchillas están girando ni entienden que pueden sufrir lesiones graves o mortales, incluso aunque las cuchillas no estén girando.
- Mantener a los niños en el interior y fuera del área de segado cuando se utilice el cortacésped. Mantener a los niños bajo la supervisión de un adulto responsable, que no sea el operador. Si no hay un adulto responsable para asegurarse de que los niños permanezcan en el interior, NO corte el césped.
- Estar atento a la presencia de niños u otras personas. Apagar las cuchillas del cortacésped y

detener la máquina si alguien entra en el área de segado.

- Mirar en el sentido de desplazamiento de la máquina. Para conducir marcha atrás, detener las cuchillas del cortacésped y mirar debajo y detrás de la máquina, por si se encontraran niños.
- Extremar las precauciones al aproximarse a objetos que bloqueen su visión, como las esquinas sin visibilidad, arbustos o árboles, especialmente al retroceder. Pueden impedir que se vea un niño.

Evitar objetos despedidos

- Impedir la presencia de otras personas en la zona de segado durante el funcionamiento de esta máquina. Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones graves o mortales.
- Despejar la zona de objetos (como piedras, cable y juguetes) que puedan salir despedidos por efecto de las cuchillas.
- No dirigir nunca el material descargado hacia ninguna persona.
- No descargar el material contra una pared u obstrucción como, por ejemplo, una valla o pared de retención. El material puede rebotar hacia el operador.
- Evitar descargar material hacia una calle o carretera.
- Detener las cuchillas cuando se crucen superficies con gravilla.

OUC005,000078C-63-15FEB20

Prevención de incendios



TS227—UN—15APR13

- No cortar el césped alto y seco ni entre montones de hojas. Los materiales combustibles pueden entrar en contacto con los componentes calientes y aumentar el riesgo de incendio.
- La suciedad puede acumularse en cualquier parte de la máquina, especialmente en sus superficies horizontales. Durante el uso de la máquina, comprobar periódicamente y eliminar los residuos, especialmente en condiciones de residuos secos o pesados como, por ejemplo, al recolectar hojas.

- Antes de operar, retirar por completo cualquier material combustible del equipo antes del almacenamiento. Usar aire comprimido, un soplador de hojas o agua para mantener la máquina limpia.
- Dejar que la máquina se enfríe en una zona abierta antes de guardarla. No estacionar la máquina cerca de materiales inflamables como, por ejemplo, paja, mantillo, textiles o productos químicos. No estacionar la máquina cerca de una llama desprotegida u otra fuente de ignición, como un calentador de agua o una caldera de calefacción.
- El exceso de engrase o las fugas o derrames de combustible o aceite en la máquina pueden también convertirse en puntos de acumulación de residuos. La limpieza inmediata de derrames y la reparación de fugas reducen las posibilidades de acumulación de residuos.
- Consultar la sección Limpieza de la máquina para obtener más información acerca de la comprobación de la acumulación de residuos y de las ubicaciones que se deben inspeccionar.
- Estacionar siempre la máquina de manera segura antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la misma. Ver la sección Estacionamiento seguro.

OUO2005.0000787-63-15FEB20

Estacionamiento seguro

Antes de abandonar la máquina, dejar puesto el freno de estacionamiento y retirar la llave. Los niños u otras personas podrían intentar mover o poner en funcionamiento una máquina desatendida.

- Detener la máquina en una superficie nivelada.
- Desacoplar las cuchillas de segadora o cualquier otro accesorio.
- Bajar los accesorios al suelo.
- Aplicar el freno de estacionamiento.
- Detener el motor.
- Sacar la llave.
- Antes de abandonar el asiento, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.

OUO2005.0000788-63-15FEB20

Funcionamiento en pendientes y peligros del terreno circundante

- Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. Tener cuidado y usar el sentido común al trabajar en pendientes.
- Si el operador se siente inseguro en una pendiente, no debe segar ni utilizar la máquina en ella.
- Desplazarse transversalmente en las pendientes, sin subirlas ni bajarlas.

- Prestar atención por si hubiera agujeros, baches, montículos, piedras u otros objetos ocultos. Las gramíneas crecidas pueden ocultar obstáculos.
- Conducir despacio para no tener que parar sobre una pendiente.
- No segar las gramíneas cuando estén mojadas. Los neumáticos pueden patinar sobre las gramíneas húmedas, incluso si los frenos funcionan normalmente.
- Todos los movimientos sobre una pendiente deben realizarse de modo lento y gradual. No efectuar cambios bruscos de velocidad o dirección, que podrían ocasionar el vuelco del tractor cortacésped.
- Si los neumáticos pierden tracción, desconectar la TDF y avanzar cuesta abajo lenta y cuidadosamente.
- No bajar pendientes con la marcha en punto muerto.

Identificación de pendientes seguras

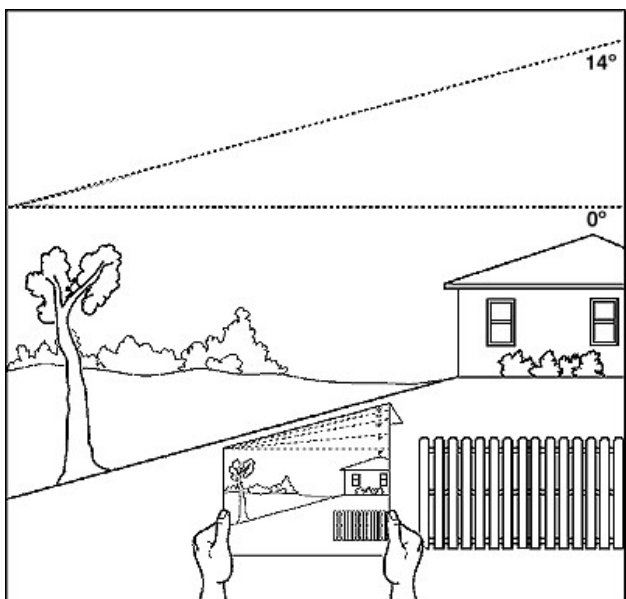
- Antes de usar la máquina, medir las pendientes de todas las áreas de segado para determinar cuáles son seguras para el procedimiento de segado con un tractor cortacésped. Aplicar sentido común y buen criterio al realizar esta inspección.

Medición del ángulo de las pendientes

- Método sugerido 1: Colocar en la pendiente un trozo recto de madera resistente de 1,2 m (4 ft) de longitud y medir el ángulo de la pendiente utilizando un indicador angular o un nivel con transportador.
- Método sugerido 2: Consultar la tabla de medición de pendientes incluida al final del manual.

Límites de pendiente

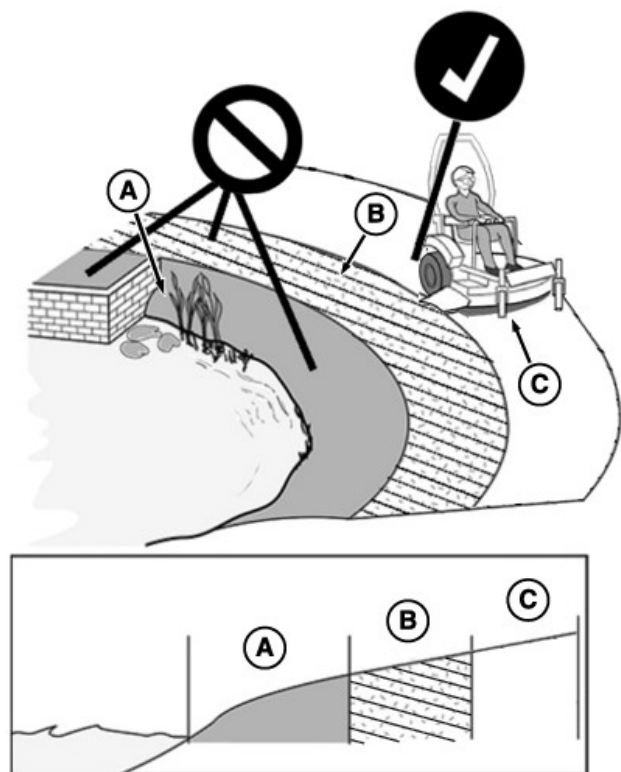
- Exceder el ángulo de inclinación máximo recomendado aumenta el riesgo de vuelcos que pueden ocasionar lesiones graves o mortales.



TC669442—UN—10APR25

- No cortar nunca ni utilizar este tractor cortacésped en pendientes cuyo ángulo sea superior a 14°. (Una pendiente de 14° asciende 1,5 m [5 ft] en una distancia horizontal de 6,1 m [20 ft]).
- Los sistemas de recogida de material, las protecciones contra la intemperie u otros accesorios aumentan el riesgo de vuelco.
- El riesgo de vuelco aumenta con la pendiente.

Funcionamiento en peligros del terreno circundante



TC669443—UN—10APR25

- Los peligros del terreno como, por ejemplo, zanjas y

bajadas escarpadas son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. Tener cuidado y usar el sentido común al trabajar cerca de peligros del terreno circundante.

- No segar ni utilizar la máquina en áreas adyacentes a peligros que puedan hacerla volcar. La máquina podría perder tracción, patinar o volcarse repentinamente si una de las ruedas se sale del borde del terreno o si este se desprende.
- Los peligros (A) incluyen, entre otros, zanjas, bajadas escarpadas, terraplenes o zonas cerca de masas de agua.
- Mantener un área de seguridad (B) que sea al menos tan ancha como la máquina entre estos peligros (A) y la zona de segado (C). No segar ni utilizar la máquina en el área de peligros ni en el área de seguridad.
- Segar y utilizar la máquina solamente en el área de segado (C). No exceder el ángulo de pendiente máximo recomendado para el funcionamiento. Consultar la sección Límites de pendiente.

YCWRHFR,1745218836021-63-21APR25

Información de seguridad adicional

Remolque seguro de las cargas

- La distancia de frenado aumenta con la velocidad y el peso de la carga remolcada. Desplazarse lentamente y dejar tiempo y distancia adicionales para detenerse.
- El peso total remolcado no debe exceder la capacidad de remolque indicada en las especificaciones de este manual.
- Remolcar una carga excesiva puede provocar pérdida de tracción y del control en pendientes. Reducir la carga remolcada al trabajar en pendientes.
- Nunca lleve niños ni otras personas en el equipo remolcado.
- Utilizar únicamente enganches homologados. Remolque solo con máquinas que tengan un enganche destinado a remolcar. Enganchar el equipo remolcado únicamente al punto de enganche autorizado.
- Los equipos remolcados aumentan el riesgo de vuelco en pendientes. Consultar la sección Funcionamiento en pendientes y peligros del terreno circundante para obtener más información.
- No girar con brusquedad. Tener sumo cuidado al girar o trabajar en condiciones adversas del suelo. Tener cuidado al conducir marcha atrás.

Transporte seguro

Seguir las instrucciones en la sección Transporte de la máquina en el remolque.

- Utilizar una rampa de carga de gran anchura, al menos 30 cm (12 in) más ancha que la máquina, nunca dos rampas independientes.

- Parea saber cómo reciclar o desechar correctamente los residuos generados por el mantenimiento, consultar al centro de reciclaje local, con el concesionario John Deere o a un proveedor de servicios local. Si desea descartar la máquina, contactar con el centro de reciclaje local, con el concesionario John Deere o con el proveedor de servicios.

Servicio y mantenimiento

- Es esencial realizar un uso y un mantenimiento correctos en la máquina.
- Mantener todas las piezas en buen estado, comprobar que todas las tuercas y pernos estén ajustados y reparar los daños de inmediato. Detener y examinar la máquina e inspeccionarla inmediatamente si se golpea un objeto.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de seguridad, la rampa de descarga y los componentes de la bolsa de recogida estén en buen estado y que se sustituyan cuando sea necesario.
- Comprender completamente los procedimientos de mantenimiento antes de utilizar la máquina. Si no comprende los procedimientos de mantenimiento o no se siente cómodo trabajando en su máquina, contactar con su concesionario John Deere u otro proveedor de servicios.
- Desconectar la batería o todos los cables de las bujías antes de realizar el de la máquina. Desconectar primero el borne negativo y por último el positivo. Conectar primero el cable positivo y por último el negativo.
- Algunos componentes podrían haber almacenado energía en los resortes o en los componentes hidráulicos. Los procedimientos de mantenimiento descritos en la sección Mantenimiento describen cómo realizar las tareas de servicio y mantenimiento de forma segura.
- Apoyar los cartuchos de la máquina que se deben elevar durante los trabajos de mantenimiento. Usar soportes de elevación o bloqueos de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario.

OUO2005,0000789-63-17OCT25

Eliminación de productos de desecho y productos químicos

- Los residuos tales como baterías viejas, líquido de frenos, refrigerante, combustible y aceite usado son dañinos para el medio ambiente y las personas.
- No utilizar envases de bebidas para los fluidos de desecho, porque alguien puede beberlos por error.
- Una hoja de datos de seguridad (SDS) proporciona detalles específicos sobre los productos químicos: peligros físicos y para la salud, procedimientos de seguridad y técnicas de respuesta a emergencias. El vendedor de productos químicos usados en su máquina es responsable de proporcionar el sistema de distribución de software para el producto en cuestión.

Limpieza de la máquina

Directrices sobre limpieza general

La máquina debe inspeccionarse periódicamente durante todo el día. Los desechos acumulados deben eliminarse para asegurar el buen funcionamiento de la máquina y reducir el riesgo de incendio. La frecuencia de las inspecciones y limpiezas varía dependiendo de distintos factores, entre los que se incluyen las condiciones de funcionamiento, la configuración de la máquina, la velocidad de trabajo y las condiciones climáticas. Puede ser necesario realizar varias inspecciones y limpiezas a lo largo de la jornada, especialmente con tiempo seco, cálido y con viento.

IMPORTANTE: ¡Evitar incendios! La limpieza completa y regular de la máquina, combinada con otras tareas de mantenimiento rutinario incluidas en el manual del operador, reduce enormemente el riesgo de incendio, los tiempos de inactividad y aumenta el rendimiento de la máquina.

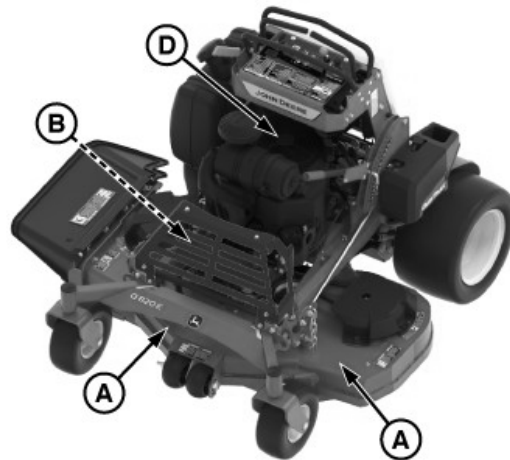
Además del mantenimiento adecuado, la condición del material que se está manipulando es el factor más importante que contribuye a los incendios. Los materiales, secos, ligeros y esponjosos que pueden crear una nube de polvo son los más propensos a incendiarse. Los desechos pueden acumularse en varias partes de la máquina, especialmente en las superficies horizontales. Las condiciones tales como la velocidad y dirección del viento pueden influir en las áreas donde se acumula el material. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presente la variación de estas condiciones y ajustar el programa y las prácticas de limpieza.

Seguir siempre los procedimientos de seguridad que se indican en las etiquetas adhesivas de la máquina y en el Manual del operador. Antes de realizar cualquier inspección o limpieza, estacionar la máquina siempre de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).

Debe inspeccionarse toda la máquina, prestando especial atención a las áreas indicadas a continuación.

OUMX068,0001043-63-03AUG25

Zonas de limpieza



TC669451—UN—03JUN25



APY591196—UN—20MAY25

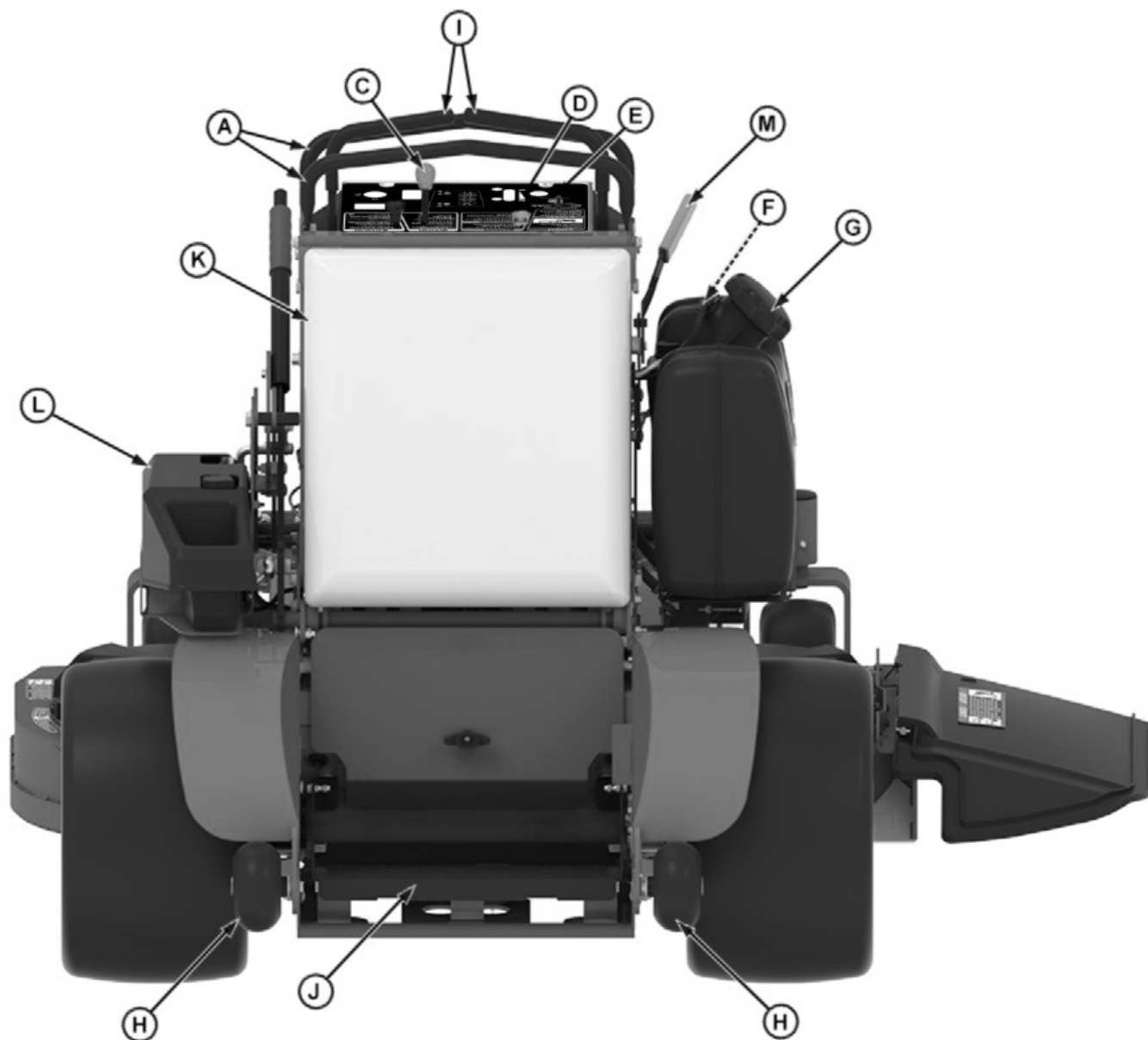
Revisar y limpiar toda la máquina y prestar especial atención a estos puntos:

- Parte superior de la plataforma de corte y debajo de las protecciones (A)
- Sistema de escape y silenciador (B)
- Bomba, mallas y protecciones (C)
- Motor y mallas del motor (D)

YCWRHFR,1747809075223-63-21MAY25

Funcionamiento de los controles

Mandos del puesto del operador



A—Palancas estacionarias
C—Palanca del acelerador
D—Interruptor de la TDF
E—Llave de contacto
F—Válvula de cierre de combustible

G—Tapa de llenado de combustible
H—Ruedas antierosión
I—Palanca de control de movimiento
J—Plataforma de conducción
K—Almohadilla de apoyo

TC669439—UN—21MAY25

L—Caja de batería

YCWRHFR,1745225601033-63-21APR25

M—Palanca de freno

Descripción general



A—Depósito de combustible

B—Motor

C—Palancas de control de desplazamiento

D—Cuentahoras de funcionamiento

E—Limpiador de aire

F—Silenciador

G—Plataforma de corte

H—Neumático orientable delantero

I—Ruedas antirresaca

J—Deflector de la rampa de descarga

K—Palanca de elevación de la plataforma

YCWRHFR,1745225629695-63-30MAY25

TC669440—UN—03JUN25

Funcionamiento

Lista de comprobación diaria del funcionamiento

- ☐ Compruebe que todas las guardas y protectores estén en su lugar y firmemente acoplados. Compruebe si faltan piezas o si están flojas o dañadas.
- ☐ Retire la hierba y los residuos de la plataforma del operador, la rejilla de admisión de aire, las aletas de refrigeración del motor, las bombas hidráulicas, el compartimento del motor y la zona del silenciador.
- ☐ Pruebe el freno de estacionamiento.
- ☐ Pruebe los sistemas de seguridad.
- ☐ Revise el nivel del aceite hidráulico y del motor.
- ☐ Revise en busca de fugas de aceite.
- ☐ Compruebe que las correas no presenten daños o fisuras.
- ☐ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. Compruebe que los neumáticos no presenten daños o fisuras.
- ☐ Compruebe el nivel del cortacésped.
- ☐ Ajuste la altura de corte, si es necesario.
- ☐ Quite los protectores de la correa de la plataforma de corte. Inspeccione y limpie la hierba y los residuos de la zona de la correa.
- ☐ Compruebe y ajuste los varillajes de control de dirección.
- ☐ Lubrique las ruedas y los husillos de las ruedas orientables delanteras.

OUO1082,0000A6D-63-19SEP13

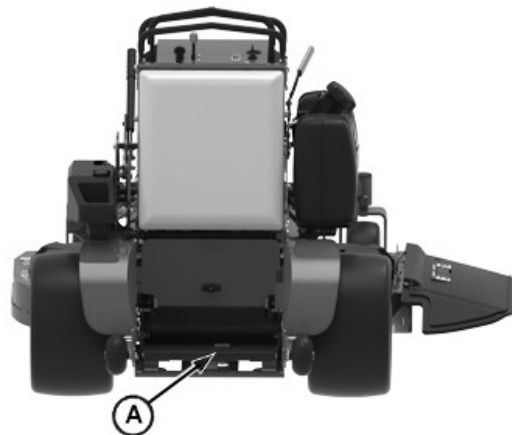
Evitar dañar superficies pintadas y de plástico

- No pasar un paño sobre piezas de plástico sin lavarlas antes. Usar un paño seco podría rayarlas.
- Los repelentes de insectos pulverizados pueden dañar las superficies pintadas y de plástico. NO pulverizar insecticida cerca de la máquina.
- Tener cuidado de no derramar combustible sobre la máquina. El combustible podría dañar las superficies. Limpiar el combustible derramado inmediatamente.
- Una exposición prolongada a la radiación solar puede deteriorar el capó.

OUO1082,0000A6E-63-19SEP13

Montaje y desmontaje seguro de la máquina

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



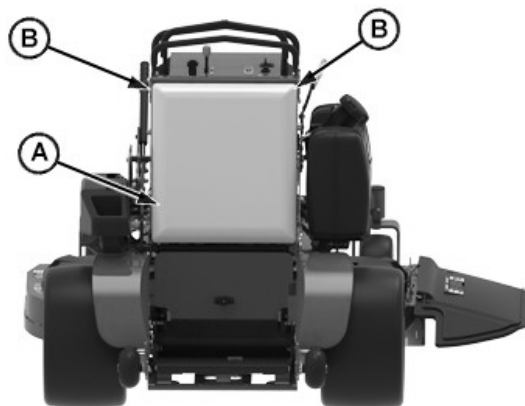
APY580993—UN—20MAY25

2. Para subir a la máquina, colocar el pie en la plataforma del operador (A) en la parte trasera de la máquina.
3. Bajarse de la plataforma del operador para abandonar la máquina.
4. Mantener limpia la plataforma del operador.

e48f9rz,1685358982977-63-10AUG23

Elevación y descenso de la plataforma de inclinación

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY580994—UN—20MAY25

2. Elevar la porción inferior del protector de inclinación (A) para permitir que gire hacia arriba por medio de las articulaciones (B).

NOTA: El protector de inclinación no puede estar en posición vertical por sí mismo.

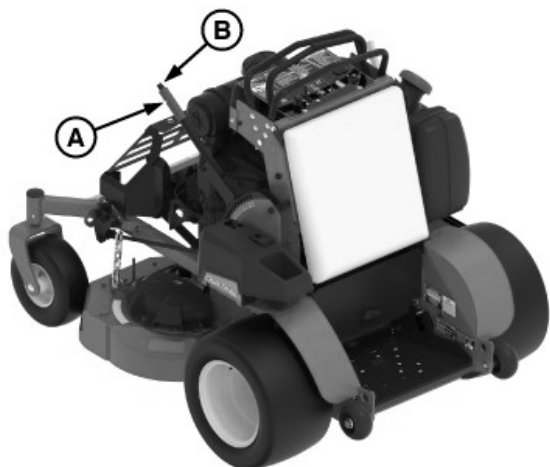
3. Presionar hacia abajo el protector de inclinación (A) para permitir que gire hacia abajo por medio de las articulaciones (B).

e48f9rz,1685359003052-63-30AUG23

Elevación y descenso de la plataforma

La palanca de elevación de la plataforma permite colocar la plataforma en la posición más elevada para su transporte.

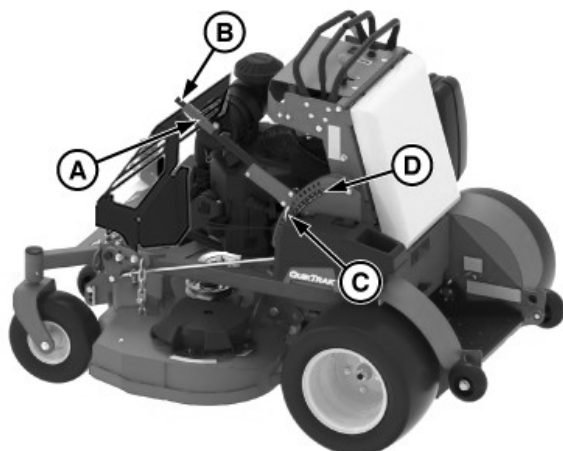
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).



TC669450—UN—03JUN25

2. Para elevar y bloquear la plataforma de corte, empujar la palanca de elevación de la plataforma (A) mientras se presiona el botón (B) hasta que la palanca de elevación esté más allá de la posición más elevada. Dejar de pulsar el botón; se oirá un clic. La plataforma ahora está bloqueada en la posición más elevada para su transporte.

NOTA: La plataforma de corte solo se baja a la altura establecida. (Consultar Ajuste de la altura de corte de la plataforma de corte)



TC669449—UN—20MAY25

3. Para desbloquear y bajar la plataforma de corte, empujar la palanca de elevación de la plataforma de corte (A) desde la posición bloqueada y pulsar el botón (B). Bajar lentamente la palanca de elevación de la plataforma al ajuste de altura de la plataforma (C).

YCWRHFR,1747809289598-63-21MAY25

Comprobación y ajuste de la altura de corte

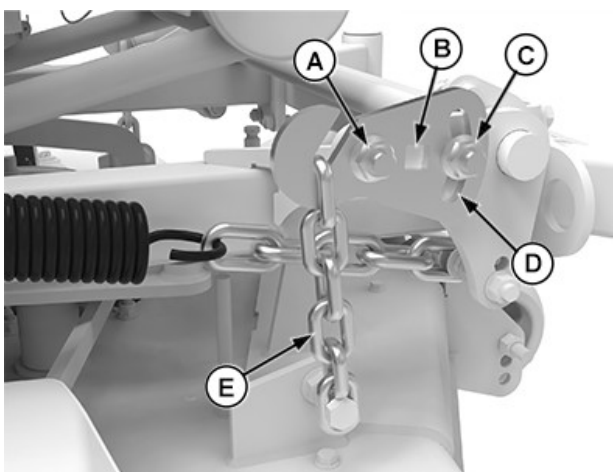
⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.

Comprobación de la altura de corte total

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Establecer la altura de corte de la plataforma de corte en 76 mm (3 in).
3. Colocar la cuchilla de segadora derecha del cortacésped (lado de descarga) en la posición longitudinal (en paralelo a la sentido de avance).
4. Medir desde la punta delantera de la cuchilla hasta el suelo.
5. Si la altura de la punta de la cuchilla no está entre 73 y 79 mm (2-7/8—3-1/8 in), es necesario ajustarla.

Ajuste del nivel (longitudinal)



APY591200—UN—12SEP23

- A—Tornillo
- B—Orificio cuadrado
- C—Tornillo de ajuste
- D—Soporte de pivote
- E—Cadena de elevación

1. Sostener el peso de la plataforma con un dispositivo de elevación adecuado para destensar la cadena de elevación (E).
2. Aflojar el tornillo (A) en ambos lados de la plataforma de corte.
3. Aflojar el tornillo de ajuste (C) del soporte de pivote (D) en ambos lados de la plataforma de corte.
4. Insertar un trinquete de tracción de 1/2 in en el

orificio cuadrado (B) y cambiar la posición del soporte de pivote (D).

NOTA: Es posible que el procedimiento deba realizarse varias veces para obtener mediciones correctas.

5. Apretar la tornillería al valor especificado.

Especificación

Perno—Par de apriete. 61 Nm
(45 lb-ft)

6. Cuando se hayan realizado los ajustes, verificar las mediciones.

e48f9rz,1693377386378-63-31AUG23

Ajuste de la tensión del resorte de elevación de la plataforma de corte

NOTA: La tensión del resorte de elevación de la plataforma se ajusta en fábrica. Si el esfuerzo requerido para subir o bajar la plataforma del cortacésped no es razonable, es posible que se requiera un ajuste.

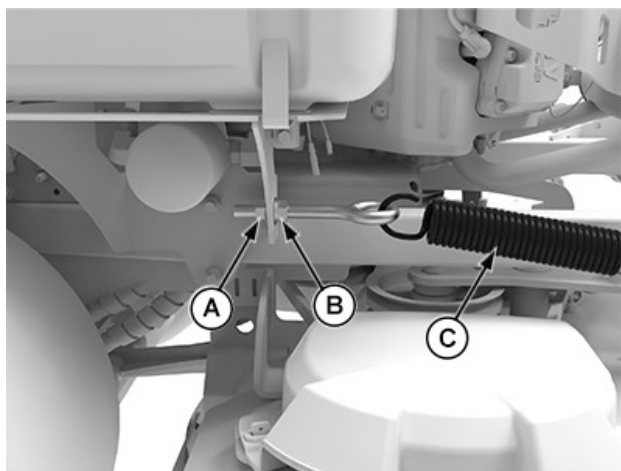
Comprobación de la tensión del resorte

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada.
2. Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
3. Levantar la palanca de elevación de la plataforma de corte a la posición de transporte.

Ajuste de la tensión del resorte

NOTA: No tensar demasiado el resorte del brazo elevador de la plataforma. Cuanto más se extienda el resorte, con más libertad flotará la plataforma.

Reducir la tensión del resorte de elevación de la plataforma, si se trabaja en terreno accidentado.



APY591199—UN—12SEP23

1. Aflojar el tornillo (B).

NOTA: La utilización de una rueda de trinquete de 3/8 in facilitará el ajuste de la tensión.

2. Situarse frente a la parte delantera de la máquina y ajustar la tensión del resorte:
 - Para facilitar la elevación de la plataforma, apretar el tornillo (A) hacia adelante para aumentar la tensión del resorte (C).
 - Para dificultar la elevación de la plataforma, aflojar los tornillos (A) hacia atrás para reducir la tensión del resorte.
3. Cuando se hayan realizado los ajustes, apretar el tornillo (B).

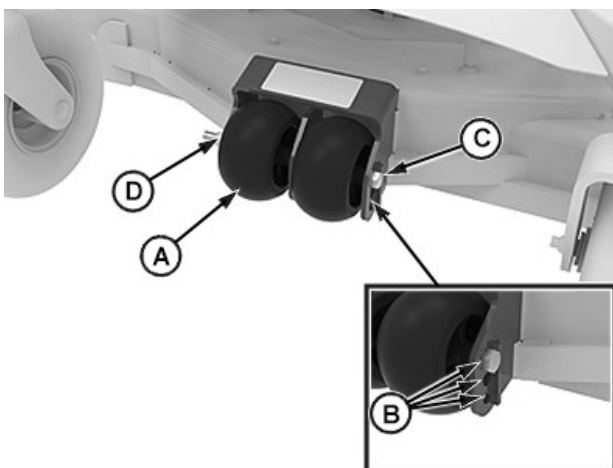
e48f9rz,1693379927710-63-31AUG23

Ajuste de las ruedas antierosión de la plataforma de corte

NOTA: El corte más plano se consigue ajustando todas las ruedas antierosión de modo que no toquen el suelo. Revisar los ajustes de las ruedas antierosión cada vez que se cambie la altura de corte de la plataforma.

Se recomienda que ninguna rueda antierosión toque el suelo, para minimizar los roces.

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.



APY580998—UN—28JUN23

3. Ajustar la rueda antierosión (A) en una de las tres posiciones (B).
 - Retirar el tornillo (C) y la contratuerca (D).
 - Ajustar la rueda hacia arriba o hacia abajo de modo que quede aproximadamente entre 6 y 13 mm (1/4—1/2 in) por encima de la superficie de segado.
4. Instalar la rueda con su tornillería de sujeción.
5. Ajustar todas las ruedas a la misma altura.

e48f9rz,1685359092636-63-10AUG23

Nivelación de la plataforma de corte

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.

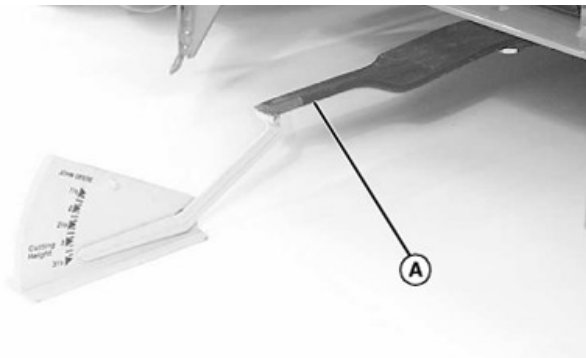
NOTA: Las ruedas antierosión de la plataforma de corte no deben tocar el suelo.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
3. Inspeccionar las cuchillas del cortacésped para comprobar si:
 - Están afiladas.
 - Daños.
 - Cuchillas dobladas.

Comprobación del nivel (transversal)

NOTA: Las ruedas antierosión de la plataforma de corte no deben tocar el suelo.

1. Ajustar la plataforma a una altura de corte de 76 mm (3 in).



TCAL43602—UN—26MAR13

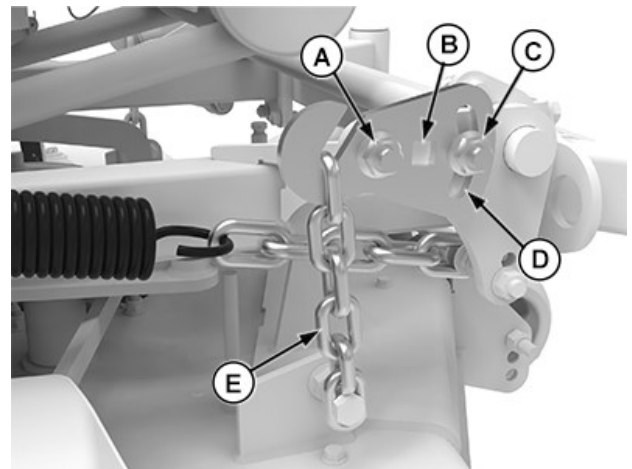
La tolva de descarga se ha elevado para mayor claridad de la fotografía.

2. Colocar la cuchilla derecha del cortacésped (A) (lado de descarga) perpendicular a la dirección de desplazamiento.

NOTA: Usar una regla corta o un calibrador de nivel (Nº de pieza AM130907) para comprobar el nivel de la cuchilla del cortacésped.

3. Medir desde la punta de la cuchilla exterior hasta el suelo.
4. Colocar la cuchilla izquierda del cortacésped perpendicular a la dirección de desplazamiento.
5. Medir desde la punta de la cuchilla exterior hasta el suelo.
 - La diferencia entre ambas medidas no debe ser superior a 3 mm (1/8 in).
6. Si el nivel transversal no está dentro de la tolerancia indicada, es necesario realizar un ajuste.

Ajuste del nivel (transversal)



APY591200—UN—12SEP23

A—Perno
B—Orificio cuadrado
C—Perno de ajuste
D—Soporte de pivote
E—Cadena de elevación

1. Sostener el peso de la plataforma con un dispositivo de elevación adecuado para destensar la cadena de elevación (E).
2. Aflojar el perno (A) en ambos lados de la plataforma de corte.
3. Aflojar el perno (C) del soporte de pivote (D) en ambos lados de la plataforma de corte.
4. Insertar un trinquete de tracción de 1/2 pulgada en el orificio cuadrado (B), cambiar la posición del soporte de pivote (D) y aplicar el apriete especificado a la tornillería.

Especificación

Pernos—Par de apriete. 61 Nm
(45 lb-ft)

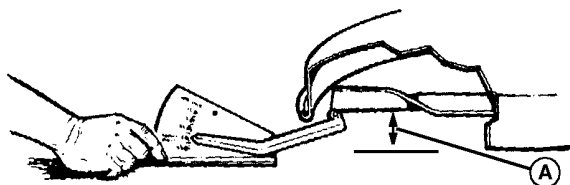
NOTA: Es posible que el procedimiento deba realizarse varias veces para obtener mediciones correctas.

5. Cuando se hayan realizado los ajustes, verificar las mediciones.

Revisión del nivel (longitudinal)

1. Ajustar la altura de corte (HOC) a la posición de corte de 76 mm (3 in).
2. Colocar la cuchilla derecha del cortacésped (lado de descarga) paralela a la dirección de desplazamiento.
3. Medir desde la punta delantera de la cuchilla hasta el suelo.
4. Girar la cuchilla 180° y medir desde la punta trasera de la cuchilla al suelo.

NOTA: La altura (A) de la punta de la cuchilla trasera deberá ser de 3 a 6 mm (1/8—1/4 in) superior a la de la punta de la cuchilla delantera.



TCAL43605—UN—26MAR13

- Si el nivel longitudinal no se ajusta a la tolerancia indicada, es necesario realizar un ajuste.

Ajuste del nivel (longitudinal)

IMPORTANTE: Ajustar del mismo modo las varillas de asistencia derecha e izquierda de elevación de la plataforma.

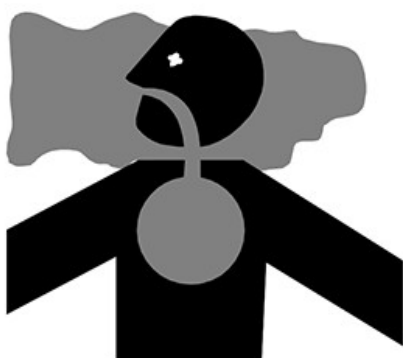
NOTA: Ajustar el nivel transversal del cortacésped antes de ajustar el nivel longitudinal.

Ajustar por igual ambos lados de la plataforma de corte.

- Ajustar el selector de altura a 3 in.
- Ajustar los ajustadores delanteros hasta alcanzar 3 in (ver Comprobación y ajuste de la altura de corte).
- Ajustar los ganchos traseros para restablecer el paso correcto. (Consultar Ajuste de la altura de corte de la plataforma de corte)
- Comprobar que el ajuste en los lados derecho e izquierdo es igual.
- Comprobar el nivel longitudinal de la segadora.

e48f9rz,1693380307276-63-31AUG23

Prueba de los sistemas de seguridad



TCAL42193—UN—08MAR13

¡ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar lesiones graves o mortales.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para que desaparezcan los gases del escape.

Los sistemas de seguridad instalados en la máquina deben comprobarse antes de usarla. Asegurarse de haber leído el manual del operador y de estar completamente familiarizado con el funcionamiento del vehículo antes de realizar estas pruebas en el sistema de seguridad.

Usar los siguientes procedimientos de prueba para verificar el correcto funcionamiento de la máquina.

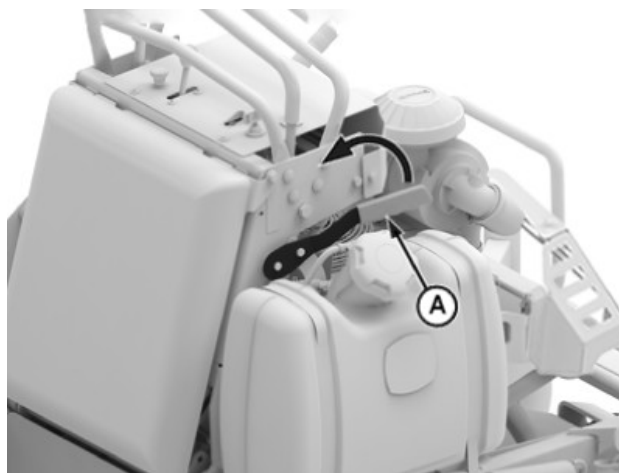
Si se produce una anomalía durante alguno de estos procedimientos, no poner la máquina en funcionamiento. **Contactar con el concesionario autorizado para solicitar el mantenimiento.**

Realizar estas pruebas en una zona abierta y despejada. Procurar que no haya ninguna persona cerca de la máquina.

OUC1082,0000A74-63-10AUG23

Uso del freno de estacionamiento

Activación del freno de estacionamiento



TC669456—UN—20MAY25

- Levantar la palanca del freno de estacionamiento (A) para activarlo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

- Bajar la palanca del freno de estacionamiento (A) para desactivarlo.

e48f9rz,1685359140391-63-21MAY25

Comprobación del interruptor de la TDF

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas de segadora deberían detenerse en aproximadamente cinco segundos tras desactivar la TDF.

Si se considera que las hojas niveladoras no se detienen en ese tiempo, llevar la máquina al concesionario autorizado, donde pueden revisarla de manera segura y realizarle el mantenimiento.

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Bloquear el freno de estacionamiento.
3. Presionar el interruptor de la TDF a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
4. Girar la llave de contacto a la posición de arranque.

Resultado: El motor no debe realizar el giro de arranque.

YCWRHFR,1745221701328-63-14MAY25

Comprobación del interruptor del freno de estacionamiento

1. Colocar el interruptor de la TDF en la posición desactivada.
2. Desbloquear el freno de estacionamiento.
3. Girar la llave de contacto a la posición de arranque.

Resultado El motor no debe realizar el giro de arranque.

OUMX068,00010EC-63-10AUG23

Prueba del interruptor de presencia del operador

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Arrancar el motor.
3. Asegurarse de que el vehículo esté en suelo nivelado y desbloquear el freno de estacionamiento.
4. Pasar la palanca del acelerador a la posición de 3/4 velocidad.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de poner en marcha el cortacésped, asegurarse de que no haya nadie en el área, especialmente niños.

5. Presionar el interruptor de la TDF a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
6. Bajarse por completo de la plataforma del operador.

Resultado: El motor debe pararse.

Nota: Para lo referente a los ajustes, consultar el manual técnico.

OUMX068,00010ED-63-24OCT23

Prueba del freno de estacionamiento

1. Inflar los neumáticos a las presiones correctas.



TC669441—UN—10APR25

2. Detener la máquina en una pendiente igual al límite de pendiente de la máquina. (Ver "Funcionamiento en pendientes y peligros de terreno cercano" en la sección Seguridad).
3. Bloquear el freno de estacionamiento.

Resultado: El freno de estacionamiento debe mantener la máquina en reposo. Si la máquina se mueve, es necesario ajustar los frenos. Contactar a su concesionario autorizado para el mantenimiento o consultar Ajuste del freno de estacionamiento en la sección Mantenimiento de la dirección y los frenos.

YCWRHFR,1745225845675-63-14MAY25

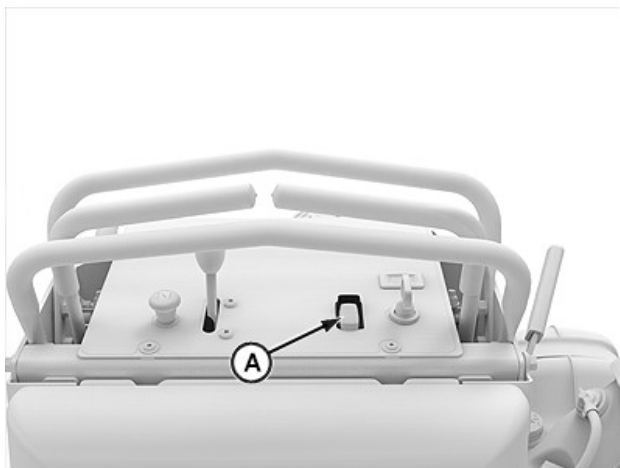
Uso de la toma de fuerza (TDF)

Conectar la TDF

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de poner en marcha la segadora, asegurarse de que no haya nadie en el área, especialmente niños.

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Arrancar el motor.

3. Desbloquear el freno de estacionamiento.
4. Mover la palanca del acelerador a la mitad—tres cuartos del régimen máximo.



APY591187—UN—16AUG23

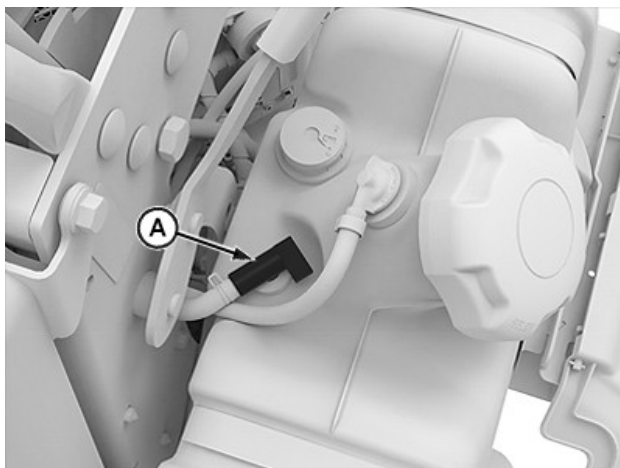
5. Presionar el interruptor (A) a la posición de encendido para activar la plataforma de corte.
6. Para cortar césped, mover la palanca del acelerador a la posición rápida.

Desconectar la TDF

1. Colocar el interruptor (A) en la posición desactivada.
2. Bloquear el freno de estacionamiento.

e48f9rz,1685359163128-63-16AUG23

Uso de la válvula de cierre de combustible



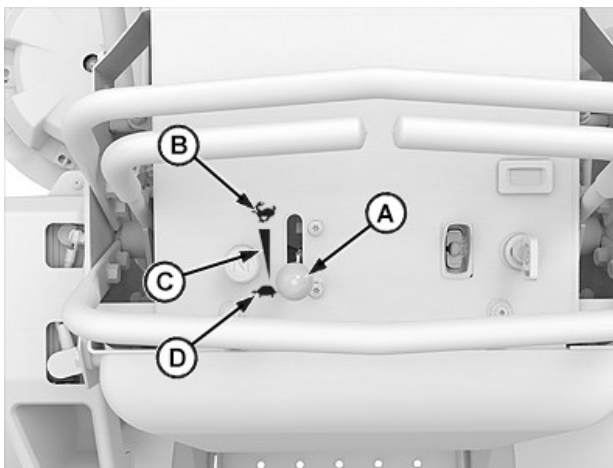
APY591178—UN—16AUG23

La válvula de cierre de combustible se encuentra en la parte superior del depósito. Mover la válvula de cierre de combustible (A) a la posición activada para un funcionamiento normal. Mover la válvula de cierre de combustible a la posición de cierre cuando la máquina no esté en uso y durante el transporte.

NOTA: No llenar el depósito completamente, se debe dejar espacio para la expansión. Llenar el depósito hasta 25 mm (1 in) por debajo de la boca de llenado.

e48f9rz,1685359191844-63-16AUG23

Uso del acelerador



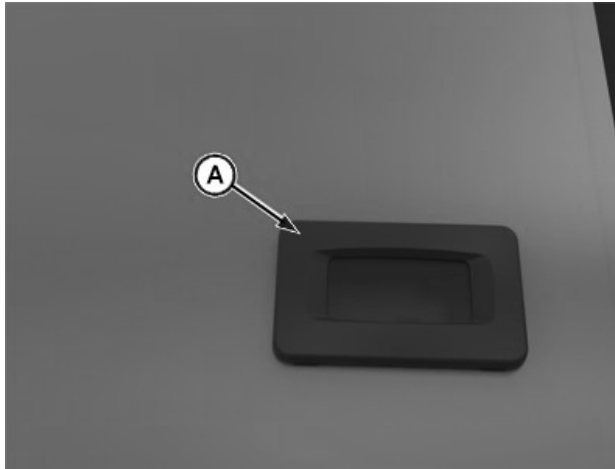
APY581002—UN—28JUN23

- Avanzar la palanca del acelerador (A) hasta la posición de régimen máximo (B) para cortar el césped.
- Pasar la palanca del acelerador (A) a la mitad del régimen máximo (C) para arrancar y calentar el motor.
- Retrasar la palanca del acelerador (A) hasta la posición de régimen lento (D) para poner el motor al ralentí. No dejar el motor a ralentí bajo más tiempo del necesario.

e48f9rz,1685359239974-63-16AUG23

Uso del cuentahoras de funcionamiento

NOTA: El cuentahoras de funcionamiento únicamente registra las horas durante las que el motor está en funcionamiento.



APY581003—UN—28JUN23

- El horómetro (A) muestra el número de horas que la máquina ha estado funcionando.
- Utilizar el cuentahoras de funcionamiento y la sección Intervalos de mantenimiento para determinar cuándo necesita mantenimiento la máquina.

e48f9rz,1685359278438-63-10AUG23

Uso de las palancas de control de desplazamiento

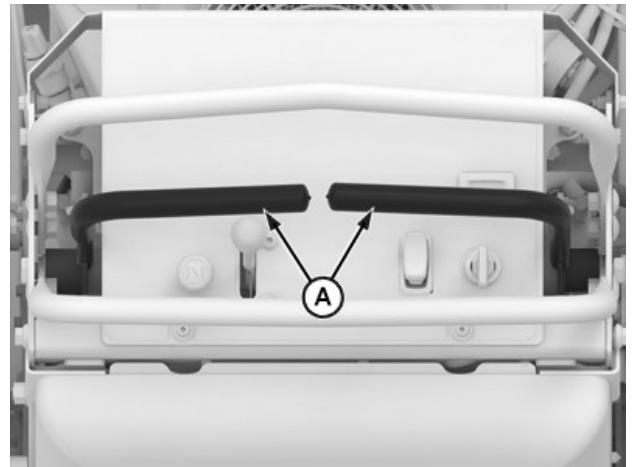
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Aprender a utilizar las palancas de control de desplazamiento y practicar a una aceleración intermedia hasta hacerlo con soltura y familiarizarse con el funcionamiento de la máquina.

No pasar rápidamente las palancas de control de desplazamiento de la posición de avance a la de marcha atrás o viceversa. Los cambios repentinos de dirección pueden causar una pérdida de control o daños en la máquina.

Las funciones de las palancas de control del desplazamiento son las siguientes:

- Dirección
- Aceleración
- Desaceleración

Punto muerto



APY581004—UN—28JUN23

Imagen de las palancas del control de desplazamiento (A) en posición de punto muerto.

- La velocidad, el desplazamiento y la dirección de la máquina pueden controlarse con el motor en marcha y el freno de estacionamiento desactivado.
- El operador sale de la segadora con el motor en marcha cuando el interruptor de la TDF se encuentre desactivado.

Desplazamiento de avance y retroceso:

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los niños u otras personas pueden sufrir lesiones por atropello y a causa de las cuchillas giratorias. Antes de conducir hacia delante o hacia atrás:

- Examine la zona alrededor de la máquina.
- Desactivar el cortacésped antes de retroceder.

1. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
2. Desbloquear el freno de estacionamiento.
3. Empujar hacia delante las palancas de control (A) del desplazamiento para iniciar el avance. Cuanto más se avancen las palancas de control, más rápido será el desplazamiento de la máquina.
 - Rango de velocidades de avance: 0—12,9 km/h (0—8 mph)
4. Tirar de ambas palancas de control (A) del desplazamiento hacia atrás simultáneamente para iniciar la marcha atrás.
 - Rango de velocidades de retroceso: 0—5,6 km/h (0—3,5 mph)
5. Para detener el movimiento, soltar lentamente las palancas de control (A) del desplazamiento hacia delante o hacia atrás hasta que la máquina se pare.

NOTA: Los varillajes de cambio del movimiento son ajustables. Si se requiere ajuste, ver Revisión y ajuste de las articulaciones del control del desplazamiento, en la sección Mantenimiento de la transmisión.

Avance



APY581005—UN—28JUN23

- Empujar hacia delante, hacia la barra fija, al mismo tiempo ambas palancas de control de desplazamiento.

Retroceso



APY581006—UN—28JUN23

- Tirar hacia atrás, hacia la barra fija, y simultáneamente de ambas palancas de control del desplazamiento, más allá de su posición central.

Giro abierto a la izquierda



APY581007—UN—28JUN23

- Avanzar la palanca derecha de control del desplazamiento un poco más que la palanca izquierda.

Giro abierto a la derecha



APY581008—UN—28JUN23

- Avanzar la palanca izquierda de control del desplazamiento un poco más que la palanca derecha.

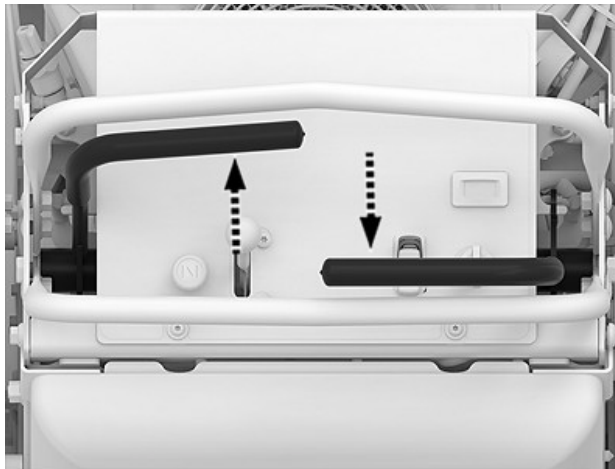
Giro cerrado a la izquierda



APY581009—UN—28JUN23

- Avanzar la palanca derecha de control del desplazamiento y retrasar simultáneamente la palanca izquierda de control del desplazamiento.

Giro cerrado a la derecha



APY581010—UN—28JUN23

- Avanzar la palanca izquierda de control del desplazamiento y retrasar simultáneamente la palanca derecha de control del desplazamiento.

e48f9rz,1685359306363-63-24AUG23

Arranque del motor

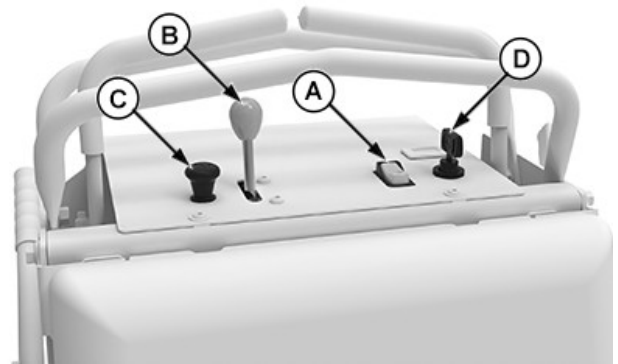
Antes del arranque del motor

- Asegurarse de que las palancas de control de desplazamiento estén en punto muerto.
- Bloquear el freno de estacionamiento no está activado si no está previamente bloqueado.
- Asegurarse de que el interruptor de la TDF esté apagado para desengranar la TDF.
- Girar la válvula de combustible hacia la posición de encendido.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

1. Girar la válvula de corte de combustible a la posición de encendido.
2. Ponerse de pie en la plataforma del operador.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.
4. Colocar las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.



APY581011—UN—12SEP23

5. Colocar el interruptor de la TDF (A) en la posición de desactivación (OFF) de la TDF.
6. Mover la palanca del acelerador (B) para fijar el régimen del motor a la mitad:
 - Motor frío: Ajustar la palanca del acelerador a la mitad—tres cuartos del régimen máximo.
 - Motor tibio/caliente: Colocar la palanca del acelerador en la posición rápida.
7. Situar la perilla del estrangulador (C) en su posición (si corresponde):
 - Motor frío: Subir la perilla hasta la posición de estrangulación.
 - Motor tibio/caliente: Si es necesario, subir la perilla hasta la posición de estrangulación.
8. Girar la llave de contacto (D) a la posición de arranque.

9. Dejar la llave en la posición de funcionamiento (run) cuando arranque el motor.
10. Con el motor encendido:
 - Pasar la perilla de estrangulamiento a la posición de apagado (off).
 - Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
 - Desbloquear el freno de estacionamiento.

e48f9rz, 1685359343873-63-16AUG23

Activación de la segadora

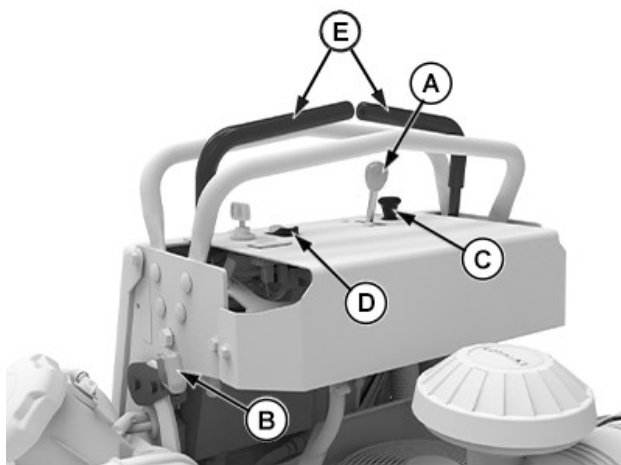
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Impedir la presencia de otras personas en el área de corte durante el funcionamiento de esta máquina. Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones graves o mortales.

Mantener las manos y los pies alejados de las hojas niveladoras y de la abertura de descarga.

No cortar en retroceso a menos que sea necesario.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Para evitar daños en el embrague de la TDF:

- No conectar la TDF con el acelerador en posición rápida.
1. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.
 2. Arrancar el motor.



APY581012—UN—12SEP23

3. Mover la palanca del acelerador (A) a la mitad del régimen máximo.
4. Desbloquear el freno de estacionamiento (B).

NOTA: Con clima frío o con una máquina nueva es necesario conectar el estrangulador (C) (si existe) al mismo tiempo que el interruptor de la TDF (D) para evitar que el motor se cale.

5. Presionar el interruptor de la TDF (D) a la posición de encendido (ON) para activar la plataforma de corte.
6. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.

NOTA: La velocidad de avance y la tasa de giro varían en función del desplazamiento de las palancas de control.

7. Presionar lentamente las palancas de control de movimiento (E) hacia delante. Cortar el césped a una velocidad de avance prudente.

e48f9rz, 1685359375285-63-16AUG23

Detención del motor

IMPORTANTE: Para ayudar a evitar el petardeo del motor, la palanca del acelerador debe colocarse a la mitad de su recorrido durante 30 segundos antes de apagar el motor.

No parar el motor durante mucho tiempo cuando la segadora esté en una pendiente de más de 30°. El aceite puede escurrirse por el tren de válvulas y penetrar al carburador y al silenciador.

1. Bloquear el freno de estacionamiento.
2. Pasar la palanca del acelerador hasta la mitad del régimen máximo y dejar funcionar durante 30 segundos.
3. Colocar la llave de contacto en la posición de parada.

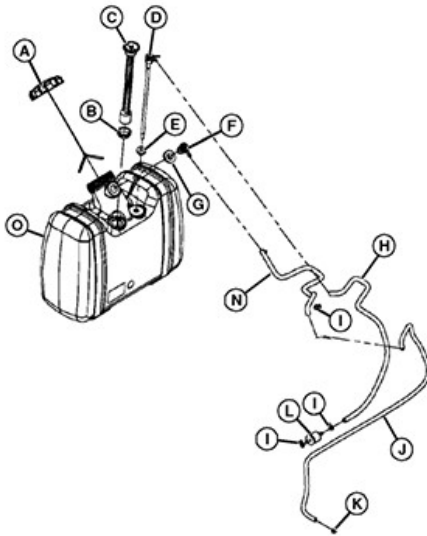
⚠ ATENCIÓN: Los niños u otras personas podrían intentar mover u operar una máquina desatendida.

Antes de abandonar la máquina, dejar puesto el freno de estacionamiento y retirar la llave.

4. Extraer la llave.
5. Cerrar la válvula de corte del combustible.

d6vudh3, 1656055065883-63-16AUG23

Comprobación del depósito de combustible y las tuberías de combustible



APY591203—UN—12SEP23

- A—Tapa del depósito de combustible
- B—Pasamuros del indicador de combustible
- C—Indicador de nivel de combustible
- D—Sifón de combustible
- E—Casquillo
- F—Orificio de ventilación remota del combustible
- G—Pasamuros
- H—Tubería de alimentación
- I—Abrazadera de manguera (se usan cinco)
- J—Manguera de alimentación (diámetro interior de 3/16 in)
- K—Abrazadera de manguera
- L—Filtro de combustible
- M—Manguera de alimentación (diámetro interior de 3/16 in)
- N—Depósito de combustible

- No modificar ni retirar componentes del sistema.



TCAL43628—UN—26MAR13

- No llenar el depósito por encima de la línea de nivel máximo "Max Fill Level" (P).

OUO1082,0000A83-63-31AUG23

Uso de válvulas de rueda libre de la bomba

⚠ ATENCIÓN: Cuando la válvula de derivación está abierta, la máquina puede moverse libremente.

- No abrir la válvula de derivación cuando la máquina esté detenida en una pendiente, para evitar que avance cuesta abajo sin control.

IMPORTANTE: La transmisión puede sufrir daños si la máquina se remolca o desplaza incorrectamente:

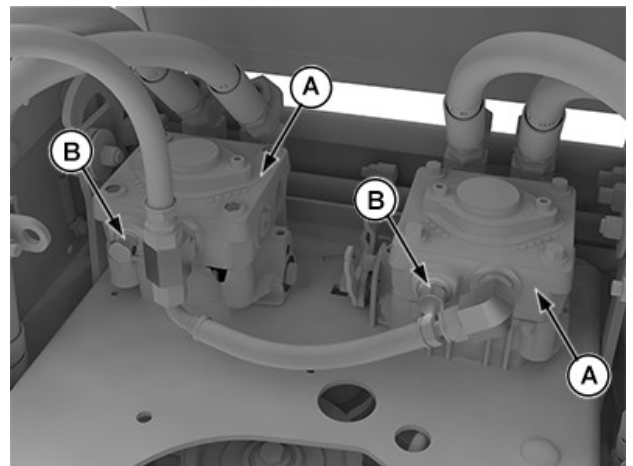
- Desplace la máquina solo manualmente.
- No use otro vehículo para mover la máquina.
- No remolcar la máquina.

NOTA: Las válvulas de rueda libre de la bomba deben estar completamente giradas hacia la derecha (cerradas) durante el funcionamiento normal de la máquina.

Cuando sea necesario desplazar la máquina sin arrancar el motor, utilizar las válvulas de rueda libre de la bomba:

1. Bloquear el freno de estacionamiento.

NOTA: Las bombas (A) se encuentran en la parte trasera del motor. A las válvulas de derivación (B) se accede levantando la protección de inclinación.



APY591197—UN—12SEP23

Girar ambas válvulas de derivación de la bomba (B) hacia la derecha aproximadamente media vuelta (posición abierta).

3. Desbloquear el freno de estacionamiento.
4. Empujar la máquina hasta el lugar deseado. Debido a la resistencia del sistema hidráulico, la máquina se desplazará lentamente.
5. Bloquear el freno de estacionamiento.

- Girar las válvulas de derivación de la bomba (B) en ambas bombas media vuelta hacia la izquierda (posición cerrada). Apretar las válvulas al valor especificado.

Especificación

Válvula—Par de apriete. 11 Nm
(100 lb in)

e48f9rz,1692871945425-63-30AUG23

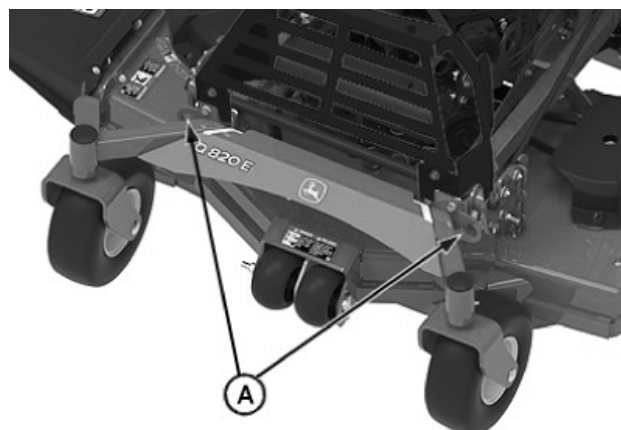
Transporte de la máquina en un remolque

Usar un remolque reforzado para transportar la máquina. El remolque debe tener todas las luces y señales que exija la ley.

NOTA: *El remolque debe tener una capacidad mayor que el peso conjunto de máquina y accesorio. (consultar la sección Especificaciones, en el manual del operador).*

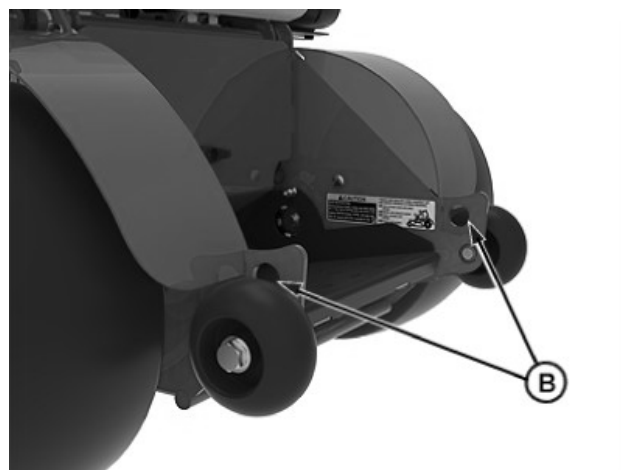
⚠ ATENCIÓN: Proceder con sumo cuidado al cargar la máquina en un remolque o un camión y al descargarla. Las ruedas de la máquina pueden salirse de la rampa o del remolque y producir así el vuelco de la máquina.

- Para cargar la máquina, dar marcha atrás lentamente y en línea recta. Mantener las ruedas alejadas de los bordes y desniveles.
 - No utilizar dos rampas de carga separadas. Utilizar una rampa de carga de gran anchura, al menos 30 cm (12 in) más ancha que la máquina, para que las ruedas giratorias no se salgan del borde de la rampa.
 - Utilizar un remolque con laterales.
- Estacionar el remolque sobre una superficie nivelada.
 - Levantar la plataforma de corte hasta la posición de transporte.
 - Subir la máquina marcha atrás a un remolque reforzado con una rampa de gran anchura.
 - Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
 - Bajar por completo la plataforma de corte.
 - Extraer la llave.
 - Girar la válvula de cierre de combustible a la posición de CIERRE.



TC669448—UN—20MAY25

- Sujetar al remolque la parte delantera de la máquina, en ambos lados del bastidor, por los puntos (A), con bridas, cadenas o cables reforzados. Las correas se dirigen hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.



APY581014—UN—20MAY25

- Sujetar al remolque la parte trasera de la máquina, en ambos lados del bastidor, por los puntos (B), con correas, cadenas o cables reforzados. Las correas se dirigen hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.

e48f9rz,1685359431525-63-21MAY25

Consejos de segado y calidad de corte

- Segar las gramíneas con la palanca del acelerador en la posición de segado/velocidad máxima.
- Cortar el césped cuando esté seco.
- Mantener la plataforma de corte y la rampa de descarga limpias.
- Cortar la hierba con cuchillas afiladas.
- Nivelar correctamente la plataforma de corte para lograr un corte uniforme.
- Cortar el césped frecuentemente.

- Utilizar una velocidad de desplazamiento que se adapte a las condiciones del terreno:
 - Segar dos veces las gramíneas altas o mojadas. Cortar la primera pasada a una in por encima de la altura deseada y, a continuación, cortar a la altura deseada.
 - Desplazarse lentamente para segar gramíneas altas o tupidas.
 - Evitar dañar el césped a causa de resbalamientos o derrapes de las ruedas de tracción de la máquina. Practicar realizando movimientos suaves de la palanca de control.
 - Al tomar curvas cerradas, no dejar que la rueda motriz del interior de la máquina se detenga y gire sobre el césped.

a que se detengan las cuchillas, antes de abandonar la plataforma del operador.

e48f9rz, 1690191350898-63-10AUG23

MK71445,0000363-63-30JUN20

Velocidades de avance durante el corte

Utilizar las velocidades de avance lento para:

- Pendientes.
- Recortes.
- Trabajos en áreas reducidas.
- Hierba alta.

Utilizar las velocidades de avance rápido para:

- Corte normal sobre terreno nivelado.

Velocidades de avance

El grupo de marchas de avance es aproximadamente de 0—12,4 km/h (0—8 mph)

El grupo de marchas de retroceso es aproximadamente de 0—5,6 km/h (0—3,5 mph)

e48f9rz, 1692872163542-63-24AUG23

Desmontaje para inspeccionar la segadora

 **ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Ayudar a evitar lesiones graves. Mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas y de la abertura de descarga.**

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada.
2. Pulsar el interruptor de la TDF a la posición de apagado para desconectar la TDF.
3. Asegurarse de que las palancas de control de desplazamiento están en punto muerto.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.
5. Parar el motor y extraer la llave del contacto. Esperar

Intervalos de mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Antes de cada uso

- Comprobar el aceite de motor.
- Comprobar el aceite hidráulico.
- Comprobar si hay fugas.
- Inspeccionar los neumáticos y comprobar la presión de aire.
- Comprobar el sistema de bloqueo interno de seguridad.
- Comprobar el sistema de frenos.
- Comprobar el sistema de filtrado de aire.
- Comprobar si faltan piezas o si están flojas o dañadas.
- Comprobar todas las cubiertas y protectores de seguridad.
- Revisar las correas.
- Revisar los pedales y/o el control de la dirección.

Después de cada uso

- Revisar/repostar el combustible.
- Limpiar los residuos de la máquina.
- Eliminar los residuos del sistema de refrigeración.
- Eliminar los residuos acumulados en la parte inferior de la plataforma de corte.
- Revisar las cuchillas del cortacésped.
- Comprobar la máquina después de lavarla.

Rodaje (después de las primeras 10 horas de trabajo)

- Revisar y apretar la tornillería de las ruedas.
- Revisar la correa de transmisión de la bomba hidráulica.

Cada 50 horas o anualmente

- Engrasar las manguetas de la plataforma.
- Limpiar los bornes de la batería y revisar su nivel de fluido (si corresponde).
- Lubricar los componentes del varillaje del sistema de tracción y de los frenos.
- Lubricar las ruedas libres.
- Revisar todos los cables de control.

Cada 100 horas o anualmente

- Cambiar el aceite de motor y el filtro.
- Comprobar, limpiar y revisar las bujías de la separación. Sustituir si es necesario.
- Inspeccionar el estado de la correa de transmisión de la plataforma de corte.
- Inspeccionar la correa de transmisión de la tracción.
- Retirar los paneles de limpieza del carenado de refrigeración y limpiar las aletas de refrigeración y limpiar el enfriador de aceite (si existe).

Cada 200 horas o anualmente

- Revisar todas las mangueras y abrazaderas.
- Revisar todos los conductos y racores.

Cada 300 horas

- Revisar el filtro de aire principal y sustituirlo en caso necesario.
- Revisar y ajustar la separación de la válvula.
- Cambiar el filtro y el aceite de la transmisión.
- Sustituir el filtro de combustible.

Cada 500 horas

- Revisar las velocidades de ralentí lento y rápido.
- Cambiar el filtro de aire secundario y sustituirlo de ser necesario.
- Eliminar las acumulaciones de la cámara de combustión.
- Retirar los paneles de limpieza del carenado de refrigeración y limpiar las aletas de refrigeración y limpiar el enfriador de aceite (si existe).

Cada 1000 horas

- Cambiar las bujías.

e48f9rz,1692873614328-63-30AUG23

Mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más cortos:

- Los componentes del motor se ensucian u obstruyen cuando se opera en condiciones de calor extremo y polvo, o en otro tipo de condiciones severas.
- El aceite de motor puede degradarse si la máquina se hace funcionar continuamente a bajas velocidades del motor o repetidamente durante períodos breves.



Usar las siguientes tablas de intervalos para el mantenimiento rutinario de la máquina.

Engrase de mantenimiento

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Use las grasas recomendadas por John Deere para evitar fallos de componentes y desgaste prematuro.

Se recomienda la grasa siguiente para las tareas de mantenimiento:

- Grasa universal John Deere HD Lithium Complex
- Grease-Gard™ Premium Plus

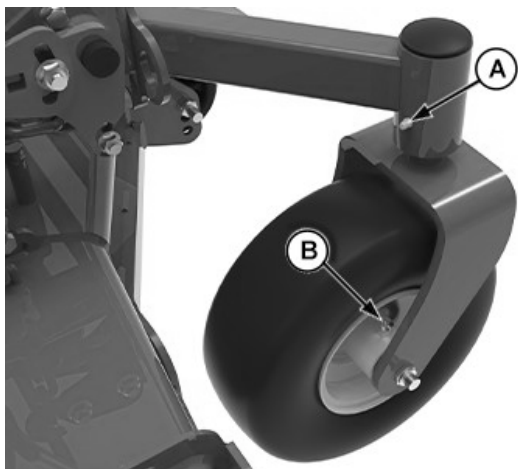
No todos los tipos de grasa son compatibles; John Deere no recomienda mezclar diferentes grasas. En caso de usar cualquier producto que no sea la grasa de servicio recomendada, purgar todo resto de grasa del sistema antes de la aplicación. Si esto no resulta práctico, engrasar con el doble de frecuencia hasta que se haya purgado toda la grasa del sistema.

OUMX068,0000642-63-20APR21

Lubricación

- Bloquear el freno de estacionamiento, parar el motor y quitar la llave.
- Limpiar los engrasadores con un paño.
- Conectar la pistola de grasa al racor y bombear hasta que la grasa comience a salir por los cojinetes.
- Limpiar la grasa excedente.
- No utilizar ningún tipo de lubricante pulverizado en el estrangulador ni en los cables del acelerador.

Lubricación de las ruedas y manguetas orientables delanteras



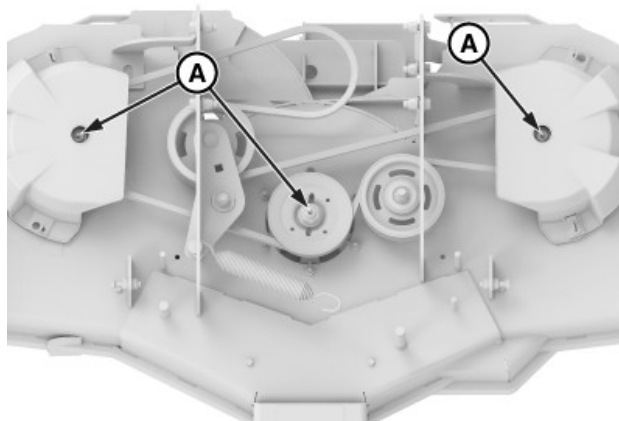
APY591198—UN—12SEP23

- Engrasar el engrasador de la mangueta (A) en cada mangueta de la rueda giratoria delantera y el engrasador (B) en el eje de rueda en ambos lados.

Lubricación de las manguetas de la plataforma de corte

NOTA: No es necesario extraer los protectores de la correa para lubricar las manguetas.

1. Retirar la alfombrilla de goma y el reposapiés de la plataforma de corte.
2. Lubricar los husillos de la plataforma de corte, como se indica.



APY593324—UN—31AUG23

3. Lubricar los tres puntos de engrase de los husillos de la plataforma de corte (A) con dos aplicaciones de grasa siguiendo los intervalos específicos.

e48f9rz,1685359771802-63-31AUG23

Mantenimiento del motor

Información de servicio de emisiones

Dentro del periodo de garantía, John Deere reembolsará costes razonables de servicio realizados por proveedores de servicio fuera de la red autorizada John Deere solo en casos de emergencia y de falta de seguridad y no hubiese disponible un concesionario autorizado John Deere, y el fallo no proviniese de un mal uso por parte del propietario o de un fallo en la realización del mantenimiento requerido. Una situación de emergencia existirá bajo esta sección si, después de 30 días, la red John Deere autorizada fuese incapaz de efectuar las reparaciones o de suministrar piezas de recambio.

Etiqueta de certificación del sistema de control de emisiones

NOTA: La manipulación del control de emisiones y componentes por personal no autorizado puede resultar en multas o castigos severos. Los controles y componentes de emisión solo pueden ser ajustados por centros de servicio autorizados por EPA y/o CARB. Consultar al distribuidor John Deere las cuestiones relativas a controles de emisiones y componentes.

La presencia de una etiqueta de emisiones significa que el motor está certificado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de EE. UU. y/o el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (CARB).

La garantía de emisiones se aplica solo a las máquinas vendidas por John Deere que han sido certificadas por la EPA y/o CARB y usadas en equipamiento móvil fuera de carreteras en los Estados Unidos y Canadá.

Ajuste de altitud (solamente con modelos con motor de gasolina o convertido a propano)

Si el motor incorpora un carburador, la calibración del mismo la realiza el fabricante del motor y no es ajustable.

Si el motor se opera a altitudes inferiores a 610 m (2,000 ft), el kit de carburador de inyección no es necesario. Si el motor se opera a altitudes superiores a 610 m (2,000 ft), será necesario instalar un kit de carburador de inyección para obtener un rendimiento del motor y un control de emisiones apropiados. El funcionamiento del motor con una configuración de carburador equivocada a una cierta altura podría aumentar las emisiones del motor y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

Consultar los detalles acerca de los requisitos del juego de inyección para el producto específico con un proveedor de servicios cualificado.

TC00531,00000EC-63-20FEB25

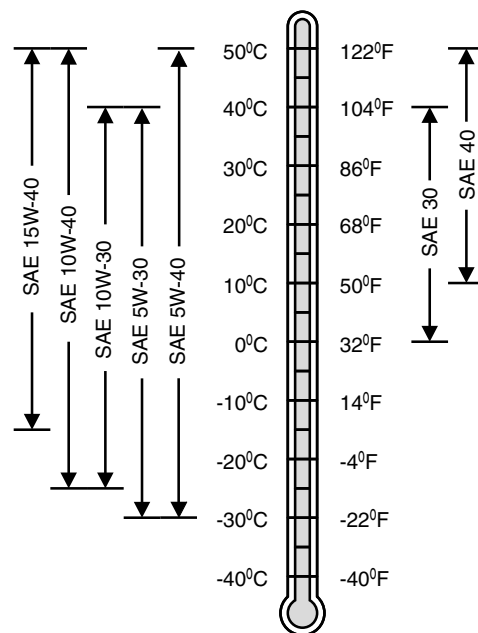
Evitar gases

⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Colocar la máquina en un espacio abierto, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

OUC1082,0000AF2-63-19SEP13

Aceite de motor de gasolina



TS1744—UN—25AUG20

Viscosidades de aceite para rangos de temperatura del aire

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

El uso de aceites de grado de viscosidad simples como SAE 30 o SAE 40 puede reducir el consumo de aceite en motores refrigerados por aire.

Se autoriza el uso de los siguientes aceites:

- John Deere Plus-50™ II
- John Deere Turf-Gard™

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Turf-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Pueden utilizarse también otros aceites si cumplen una o más de las siguientes especificaciones:

- ILSAC GF-6A
- Clasificación de servicio API SP
- Clasificación de servicio API SN
- Clasificación de servicio API SM
- Clasificación de servicio API SL
- Clasificación de servicio API SJ
- Secuencia de aceite ACEA A3/B3
- Secuencia de aceite ACEA A3/B4
- Secuencia de aceite ACEA A5/B5
- Secuencia de aceite ACEA C5
- Secuencia de aceite ACEA C4
- Secuencia de aceite ACEA C3
- Secuencia de aceite ACEA C2
- Secuencia de aceite ACEA C1

DX, ENOIL2-63-15JUL20

Revisión del nivel de aceite del motor

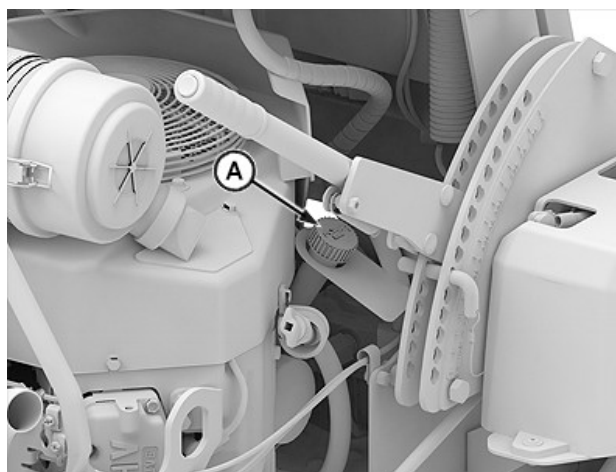
IMPORTANTE: Si no se revisa el nivel de aceite regularmente, un nivel de aceite bajo podría ocasionar graves problemas en el motor:

- **Comprobar el nivel del aceite antes de utilizar la máquina.**
- **Mantener el nivel del aceite entre las marcas FULL (Lleno) y ADD (Añadir).**
- **Revisar el nivel del aceite cuando el motor esté parado, nivelado y frío, para que el aceite haya tenido tiempo de llegar al colector.**

NOTA: Revisar el aceite dos veces al día si el motor funciona más de cuatro horas diarias.

Asegurarse de que el motor esté frío antes de revisar el nivel de aceite del motor.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



APY581389—UN—28JUN23

3. Limpiar alrededor de la tapa de la varilla de nivel (A).
4. Extraer la tapa de la varilla de nivel (A). Limpiar la varilla de nivel con un paño.

NOTA: Al revisar el nivel de aceite, no apretar la tapa de la varilla de nivel.

5. Insertar la varilla de nivel en el tubo. No apretar la tapa.
6. Sacar la varilla de nivel. Comprobar el nivel de aceite con la varilla de nivel. El nivel de aceite debe estar en el área marcada, entre las marcas de nivel mínimo (ADD) y nivel máximo (FULL).
 - Si el nivel está bajo, añadir aceite sin superar la marca de nivel máximo (FULL) de la varilla medidora.
 - Si el nivel de aceite supera la marca de nivel máximo (FULL), drenar aceite hasta alcanzar el nivel correcto.
7. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.

e48f9rz, 1685360131356-63-16AUG23

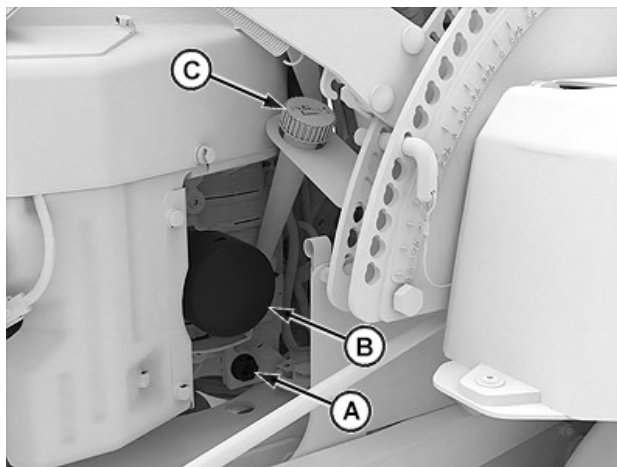
Cambio de aceite de motor y filtro

⚠ ATENCIÓN: El contacto con superficies calientes puede provocar quemaduras en la piel. Cuando haya estado funcionando, tanto el motor como sus componentes y fluidos estarán calientes. Dejar que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento o de trabajar cerca del motor y sus componentes.

IMPORTANTE: El aceite debe cambiarse más frecuentemente si la máquina se utiliza en condiciones extremas:

- Condiciones extremas de suciedad.
- Frecuente funcionamiento lento o a velocidad lenta.
- Viajes cortos frecuentes.

1. Arrancar el motor y esperar a que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
3. Colocar un recipiente de vaciado del aceite debajo de la válvula de vaciado.



APY581388—UN—10AUG23

4. Retirar el orificio de la válvula de vaciado (A).
5. Dejar que se vacíe el aceite en una bandeja de drenaje.
6. Una vez vaciado el aceite, instalar la válvula de vaciado (A).
7. Girar el filtro de aceite (B) hacia la izquierda para extraerlo.
8. Aplicar una película de aceite de motor limpio sobre la junta del filtro nuevo.
9. Instalar el filtro.
10. Girar el filtro hacia la derecha hasta que la junta haga contacto con la superficie de montaje. Apretar la mitad—tres cuartos de vuelta después de que la junta haga contacto.
11. Limpiar alrededor de la tapa de la varilla de nivel (C).
12. Retirar la tapa de la varilla de nivel.
13. Añadir aceite según se especifica.

Especificación

Aceite—Capacidad. 2,1 l
(2,2 qt)

14. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.
15. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a baja aceleración durante unos dos minutos. Comprobar que no haya fugas alrededor del filtro y la válvula de vaciado.
16. Apagar el motor.
17. Comprobar el nivel de aceite:

- Retirar la tapa de la varilla de nivel. Limpiar la varilla de nivel con un paño.

NOTA: Al revisar el nivel de aceite, no apretar la tapa de la varilla de nivel.

- Insertar la varilla de nivel. No apretar la tapa.
- Sacar la varilla de nivel. El aceite debe estar entre las marcas FULL (lleno) y ADD (añadir). Agregar aceite según sea necesario.

18. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.

e48f9rz,1685360131493-63-16AUG23

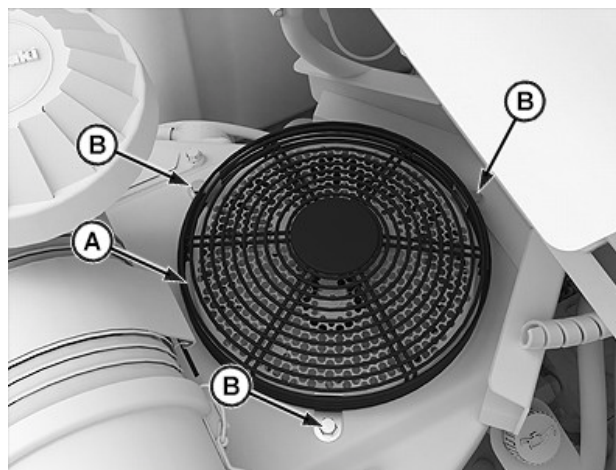
Limpeza de la malla de aspiración de aire del motor y del ventilador

⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Una malla de aspiración obstruida puede dar lugar a daños en el motor por sobrecalentamiento. Mantener siempre limpias las mallas de aspiración de aire y otras superficies externas del motor, incluidas las aletas de refrigeración, para permitir una admisión de aire adecuada.

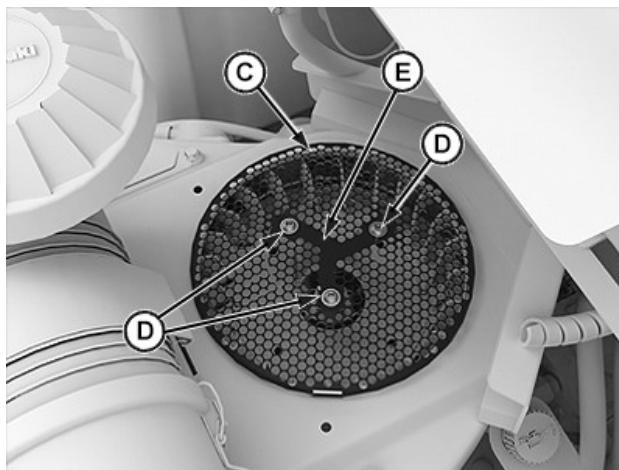
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY581390—UN—28JUN23

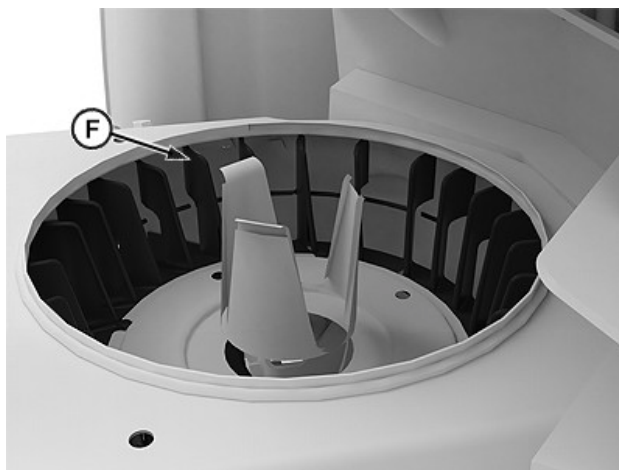
2. Limpiar la malla de aspiración de aire exterior (A) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.

3. Quitar los tres tornillos (B) y retirar la malla de aspiración de aire exterior (A).



APY581391—UN—28JUN23

4. Limpiar la malla interior (C) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.
5. Sacar los tres tornillos (D), la malla interior (C), y el espaciador (E).



APY581392—UN—28JUN23

6. Limpiar el ventilador (F) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.
7. Instalar la malla interior con el espaciador y sujetarla con tres tornillos.
 - Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 9,9 Nm
(88 lb in)

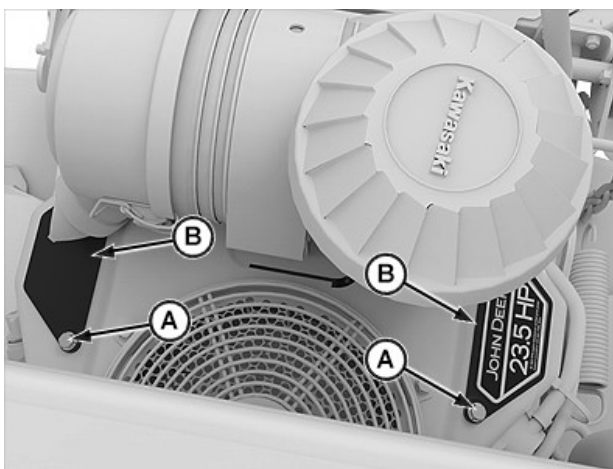
8. Instalar la malla de aspiración de aire exterior y sujetarla al motor con tornillos.

e48f9rz,1688460325187-63-16AUG23

Limpieza de las aletas de refrigeración del motor

IMPORTANTE: Una malla de aspiración obstruida puede dar lugar a daños en el motor por sobrecalentamiento. Mantener siempre limpias las mallas de aspiración de aire y otras superficies externas del motor, incluidas las aletas de refrigeración, para permitir una admisión de aire adecuada.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY581393—UN—28JUN23

2. Retirar los dos tornillos (A) y las dos cubiertas (B).

⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

3. Limpiar con aire comprimido los residuos acumulados.
4. Instalar las dos cubiertas sobre el carenado.

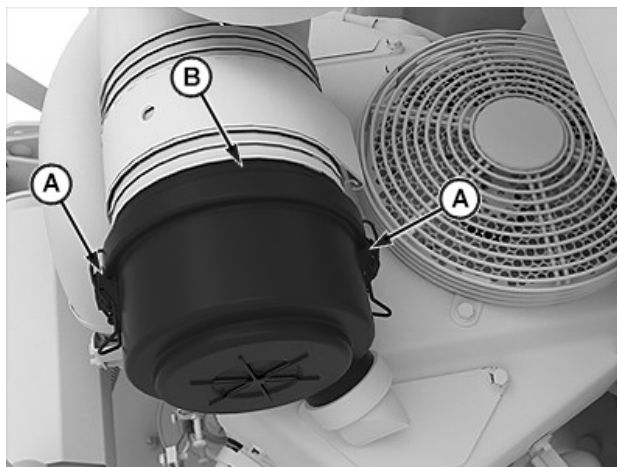
e48f9rz,1685360131718-63-10AUG23

Mantenimiento de los cartuchos del filtro de aire HD del motor

IMPORTANTE: Al retirar los cartuchos del filtro de aire podría penetrar polvo y suciedad en el motor. Efectuar el mantenimiento de los cartuchos solo en los intervalos especificados.

Mantenimiento del cartucho del filtro de aire primario

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



APY581394—UN—28JUN23

3. Soltar las presillas (A) y retirar la cubierta (B) del cartucho del depurador de aire.

NOTA: Revisar el elemento secundario del filtro de aire. De ser necesario, sustituir.

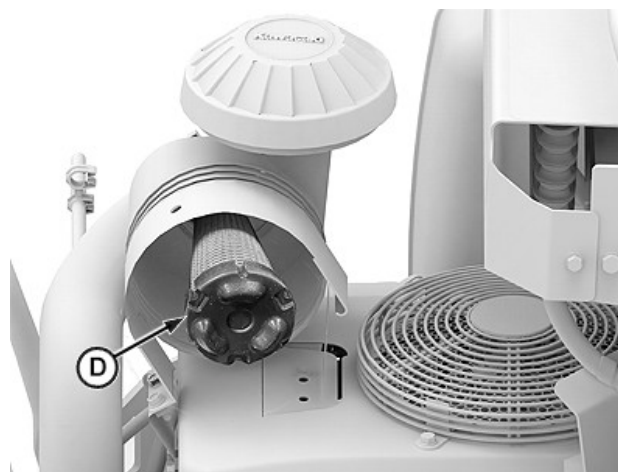


APY581395—UN—10AUG23

4. Retirar y desechar el cartucho primario (C). Sustitúyalo por un filtrante primario nuevo.
5. Instalar la cubierta del cartucho del filtro de aire con la válvula de descarga de polvo de goma apuntando hacia abajo.

Mantenimiento del cartucho del filtro de aire de seguridad (para Q820E)

1. Retirar el elemento primario del filtro de aire.



APY581396—UN—10AUG23

2. Extraer y desechar el elemento secundario del filtro de aire (D). Instalar el nuevo filtro secundario.
3. Instalar el cartucho filtrante de aire del motor primario.
4. Instalar la cubierta del cartucho del filtro de aire con la válvula de descarga de polvo de goma apuntando hacia abajo.

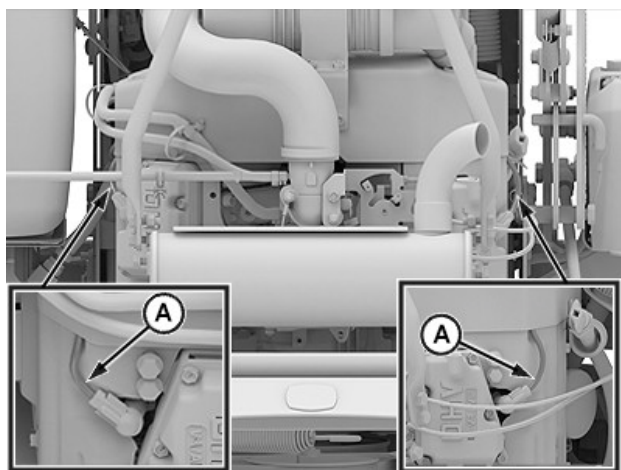
e48f9rz,1685360131922-63-30AUG23

Comprobación de las bujías

⚠ ATENCIÓN: El contacto con superficies calientes puede provocar quemaduras en la piel. Cuando haya estado funcionando, tanto el motor como sus componentes y fluidos estarán calientes. Dejar que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento o de trabajar cerca del motor y sus componentes.

IMPORTANTE: No limpiar las bujías con abrasivos.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Limpiar la zona alrededor de ambas bujías.

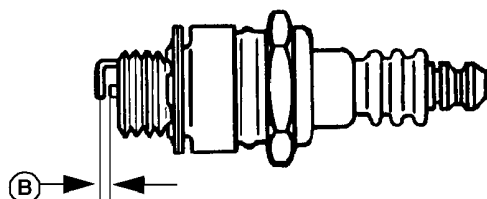


APY581397—UN—28JUN23

3. Desconectar el cable de la bujía (A) de cada tapón.

4. Extraer e inspeccionar las bujías:

- Limpiar todas las bujías y comprobar que no estén dañadas. De ser necesario, sustituir.
- Si las bujías están en buen estado, revisar la separación de los electrodos.



TCAL43655—UN—26MAR13

5. Revisar y ajustar la separación de las bujías (B) al valor especificado.

Especificación

Bujía—Separación. 0,75 mm
(0,030 in)

6. Instalar y apretar las bujías al valor especificado.

Especificación

Bujía—Par de apriete. 22 Nm
(16 lb-ft)

7. Instalar ambos cables de bujías.

e48f9rz,1685360132003-63-10AUG23

Sustitución del filtro de combustible

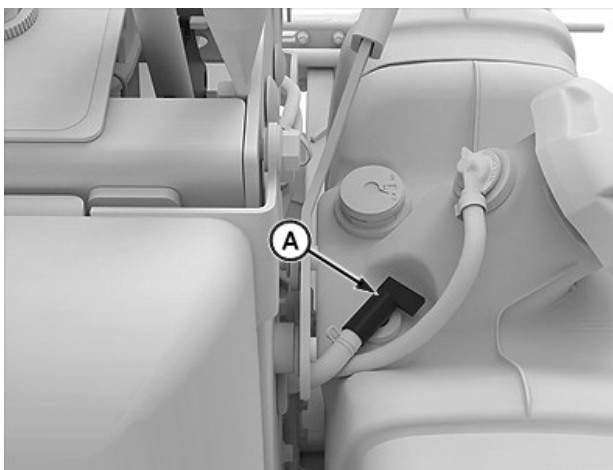
⚠ ATENCIÓN: Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- No fumar mientras se manipula combustible.

- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Detener el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Dejar enfriar el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Trabajar en un área bien ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.

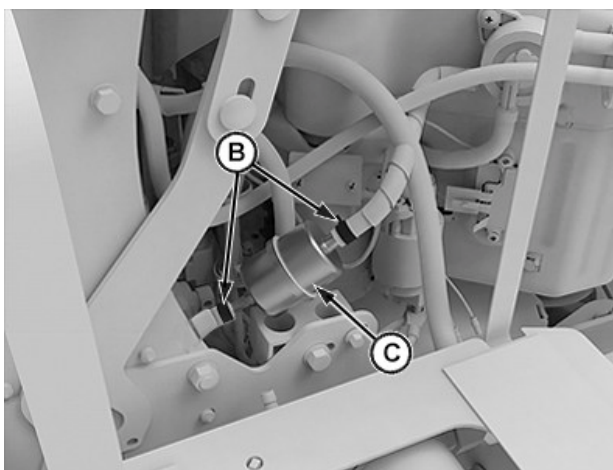
IMPORTANTE: Cuando se instale un filtro de combustible nuevo, la flecha del filtro debe apuntar en la dirección del flujo de combustible.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



APY581398—UN—28JUN23

3. Girar la válvula de cierre de combustible (A) a la posición de cierre.
4. Levantar la protección de inclinación.



APY581399—UN—28JUN23

5. Deslizar las abrazaderas de manguera (B) alejándolas del filtro de combustible (C).

6. Colocar una bandeja de drenaje debajo de las mangueras para recoger cualquier resto de combustible que pueda quedar en las mangueras.
7. Desconectar las mangueras del filtro de combustible (C).
8. Instalar el filtro de combustible nuevo.
 - Asegurarse de que el filtro está instalado con la flecha apuntando en la dirección del flujo de combustible.
9. Conectar las mangueras al nuevo filtro de combustible.
10. Instalar las abrazaderas de manguera (B).

e48f9rz,1685360132080-63-24AUG23

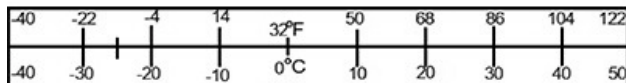
Mantenimiento del supresor de chispas (si existe)

Los conjuntos de supresores de chispas incluyen un elemento de malla que se debe inspeccionar y limpiar periódicamente. Inspeccionar visualmente si la malla presenta rasgaduras, hilos rotos o soldaduras sueltas. Sustituir el conjunto de supresor de chispas si existiese cualquiera de estas condiciones. Si se determina que la malla está en buenas condiciones, proceder a su limpieza barriendo los residuos sueltos o el carbón con un cepillo.

RM87422,00002DA-63-05JUL17

Mantenimiento de la transmisión

Aceite hidráulico



TCAL43657—UN—08SEP23

Utilice la siguiente viscosidad de aceite basada en el rango de temperatura del aire. Si se utiliza la máquina fuera del intervalo recomendado de temperaturas ambiente para el aceite, puede producirse un fallo prematuro de la transmisión hidrostática.

IMPORTANTE: Usar solamente aceite de calidad para la transmisión. No se debe mezclar ningún otro tipo de aceite en esta transmisión. **NO** utilice BIO-HYGARD® en esta transmisión. No utilice líquido de tipo F (rojo) para transmisiones automáticas en esta transmisión.

Se recomienda también utilizar el siguiente aceite:

- JD Plus 50® II 15W-40 Synthetic Blend

El aceite debe cumplir con las siguientes características:

- Clasificación de servicio API SG o superior

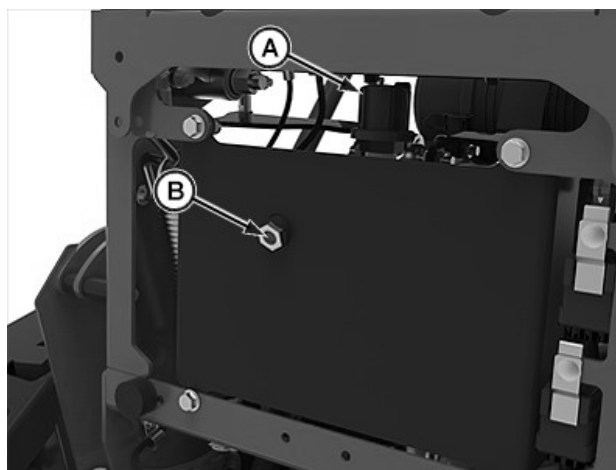
OUO1082,0000A9B-63-19SEP13

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

IMPORTANTE: Revisar el nivel del aceite en el depósito cuando el aceite esté frío.

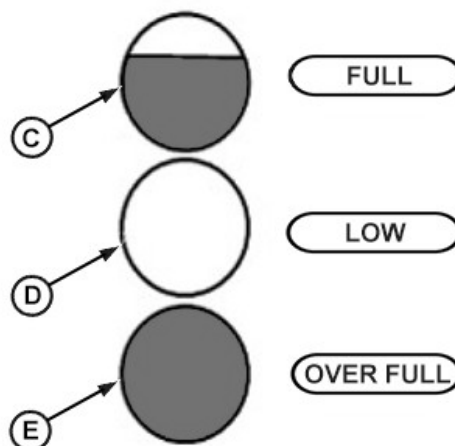
No llenar el depósito de aceite en exceso. Durante el funcionamiento, el aceite se expande y puede desbordar.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Levantar la protección de inclinación.



APY588913—UN—09AUG23

3. Limpiar el área alrededor de la tapa del respiradero (A) y retirarla.



APY588926—UN—09AUG23

4. Localizar la mirilla del depósito (B) y verificar que el nivel de aceite hidráulico está en la marca de LLENO (C):
 - Si el nivel de aceite está bajo (D), añadir aceite sin superar la marca de LLENO.
 - Si el nivel del aceite supera la marca de nivel máximo (E), vaciar hasta el nivel adecuado.

5. Bajar la protección de inclinación.

e48f9rz, 1691117256220-63-24AUG23

Cambio del aceite hidráulico y del filtro

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

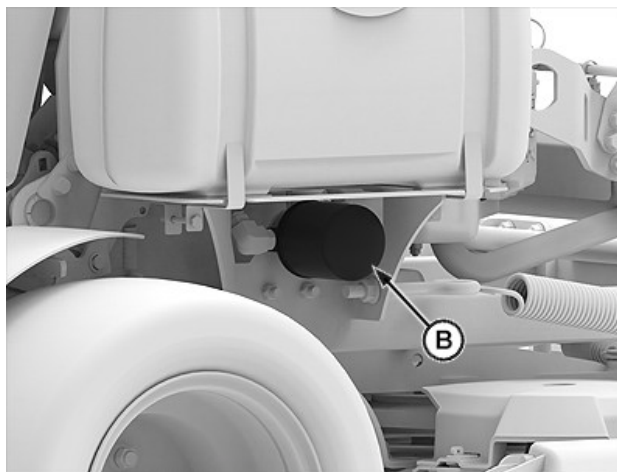
Tener precaución al añadir y evacuar aceite hidráulico. Durante los periodos de funcionamiento de la máquina, el depósito de aceite hidráulico puede calentarse. Dejar que el depósito de aceite y el motor se enfríen antes de realizar el mantenimiento.

IMPORTANTE: La contaminación de líquido hidráulico puede causar daños o fallos en la transmisión. No abrir la tapa del depósito de aceite a menos que sea absolutamente necesario.

En condiciones extremas o inusuales puede necesitarse un intervalo de mantenimiento más frecuente.

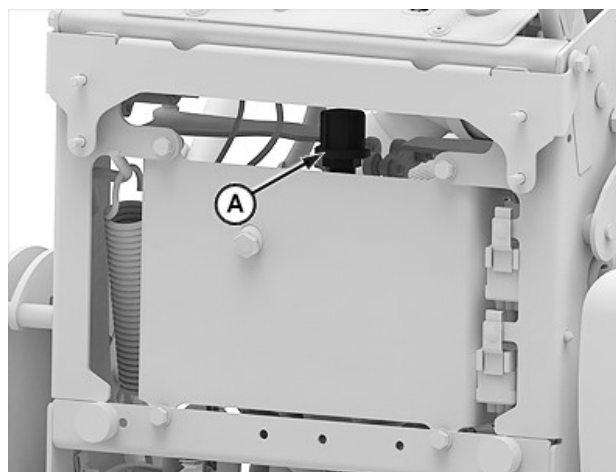
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que el motor y el depósito de aceite hidráulico se enfríen.
3. Levantar la protección de inclinación.

NOTA: Colocar la bandeja de drenaje directamente debajo del cabezal del filtro.



APY588917—UN—09AUG23

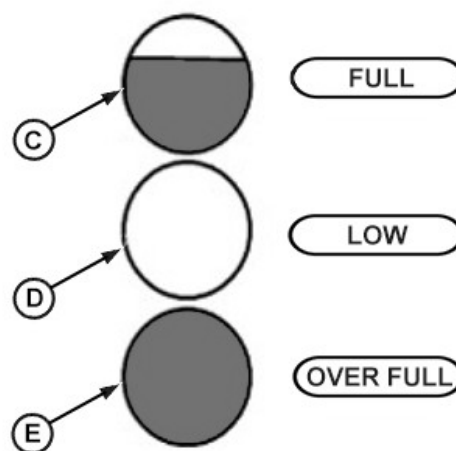
5. Girar el filtro de aceite (B) hacia la izquierda para extraerlo. Vaciar el aceite hidráulico en una bandeja de drenaje con una capacidad aproximada de 2,8 l (3 qt).
6. Aplicar una película de aceite hidráulico limpio sobre la empaquetadura del filtro nuevo.
7. Instalar un filtro nuevo. Girar el filtro hacia la derecha hasta que la empaquetadura haga contacto con la superficie de montaje. Apretar de 1/2 a 3/4 de vuelta más después de que la junta haga contacto.



APY588914—UN—09AUG23

8. Limpiar alrededor de la tapa del respiradero (A).

IMPORTANTE: No añadir aceite por encima de la marca FULL (Lleno). La capacidad de aceite después del drenaje puede ser menor que la capacidad de llenado en seco. Revisar el nivel del aceite antes de llenar completamente.



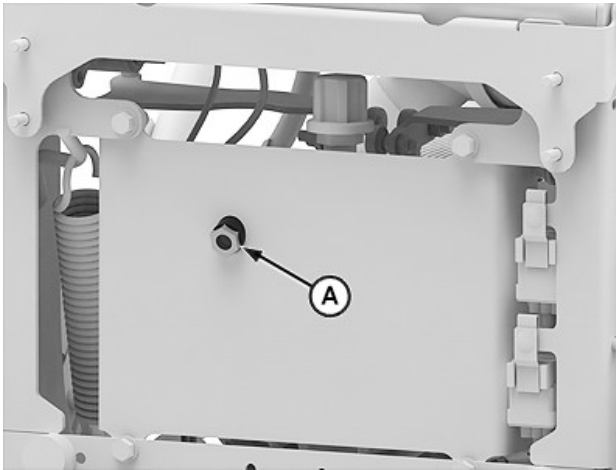
APY588926—UN—09AUG23

9. Retirar la tapa del respiradero y llenar el depósito de aceite al nivel correcto (C), aproximadamente con 2,7 l (2,9 qt) de aceite.
10. Antes de encender el motor, purgar el sistema hidráulico. Ver Purga del aire del sistema hidráulico.
11. Cuando no quede aire en el sistema hidráulico, encender el motor.
12. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
13. Desbloquear el freno de estacionamiento.

⚠ ATENCIÓN: Al utilizar la máquina, estar alerta respecto a los alrededores y a la presencia de otras personas.

14. Accionar las palancas de control de desplazamiento hacia delante y hacia atrás varias

veces. Comprobar que no haya fugas alrededor del filtro.



APY588915—UN—09AUG23

15. Apagar el motor. Revisar el nivel de aceite y añadir el que sea necesario hasta la marca FULL (Lleno) de la mirilla del depósito (C).
16. Bajar la protección de inclinación.

e48f9rz,1691117256110-63-20SEP23

Purga del aire del sistema hidráulico

Debido a los efectos que tiene el aire en las transmisiones hidrostáticas, es fundamental que se elimine o purgue todo el aire del sistema, siempre que el sistema se haya abierto para mantenimiento o reparaciones.

NOTA: Cuando alguna de las piezas hidráulicas se desconecta o se retira, o cuando se cambia el aceite, se purga el aire del sistema.

Síntomas de que hay aire atrapado en el sistema

- Funcionamiento ruidoso.
- Falta de potencia o transmisión después de un funcionamiento de corto tiempo.
- Alta temperatura y expansión excesiva del aceite.

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

Ciertos procedimientos requieren que el motor del vehículo se ponga en marcha y que se eleve del suelo.

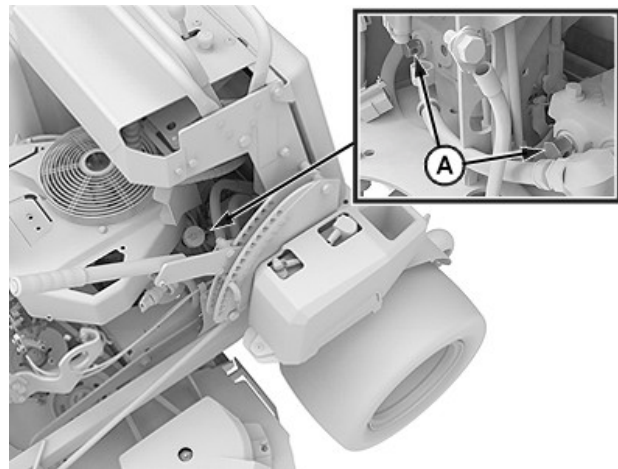
Evitar la posibilidad de lesiones al mecánico y/o a terceros, asegurarse de que el vehículo esté bien asegurado.

Tener precaución al añadir y evacuar aceite hidráulico. Durante los períodos de funcionamiento de la máquina, el depósito de aceite hidráulico puede calentarse. Dejar que el depósito de aceite y el motor se enfríen antes de realizar el mantenimiento.

IMPORTANTE: La contaminación de líquido hidráulico puede causar daños o fallos en la transmisión. No abrir la tapa del depósito de aceite a menos que sea absolutamente necesario.

Si entra aire en el sistema, se puede producir pérdida de potencia, calor excesivo y daños en las bombas hidráulicas.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Asegurarse de que el fluido del depósito hidráulico esté al nivel adecuado antes de continuar.



APY588921—UN—09AUG23

3. Abrir la válvula de derivación (A) en cada bomba de aceite hidráulico aproximadamente 1/2 vuelta y arrancar el motor.

NOTA: A medida que se purga el aire del sistema, disminuirá el nivel de fluido en el depósito hidráulico.

4. Desactivar lentamente el freno de estacionamiento y accionar con cuidado las palancas de control hacia adelante y hacia atrás cinco o seis veces.
5. Apagar el motor y cerrar las válvulas de derivación (A).
6. Arrancar el motor de nuevo y accionar lentamente las palancas de control hacia adelante y hacia atrás cinco o seis veces.

7. Es necesario repetir estos pasos hasta que todo el aire se purgue del sistema.
8. Después de completar la purga, revisar el nivel de fluido en el depósito y añadir fluido si es necesario.
9. Cuando la máquina se desplaza a velocidad normal hacia adelante y hacia atrás, y el fluido se mantiene en un nivel constante, se ha completado la purga.
10. Girar las válvulas de derivación de la bomba (A) en ambas bombas media vuelta hacia la derecha (posición cerrada). Apretar las válvulas al valor especificado.

Especificación

Válvula—Par de apriete. 11 Nm
(100 lb in)

e48f9rz, 1691117256016-63-16AUG23

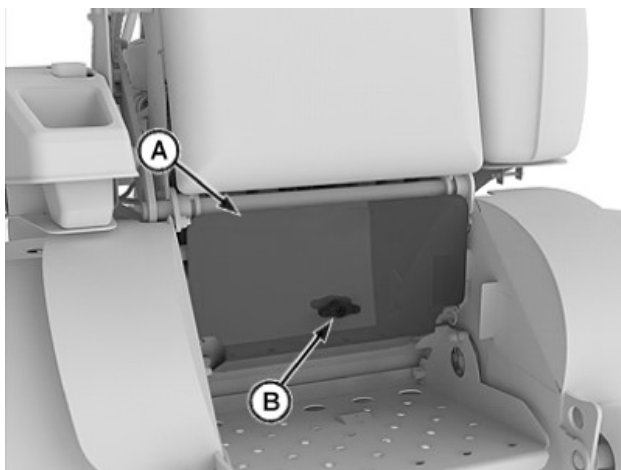
Revisión y sustitución de la correa de transmisión de tracción

⚠ ATENCIÓN: Las piezas rotativas pueden atrapar los dedos, la ropa holgada y/o el cabello largo. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar la plataforma de conducción para realizar ajustes o mantenimiento a la máquina.

NOTA: No es necesario ajustar la tensión de la correa de transmisión de la tracción. La correa se ajusta por sí misma mediante un resorte tensor.

Revisión y sustitución de la correa de transmisión de tracción

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

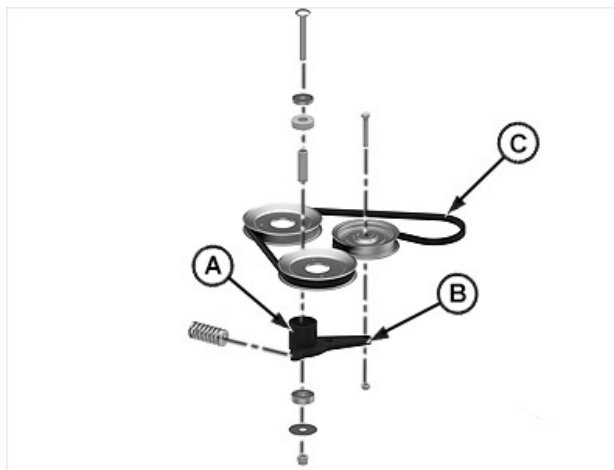


APY581402—UN—20MAY25

2. Retirar la empuñadura (B) y el panel de acceso a la correa (A).
3. Comprobar si la correa tiene desgaste, daños o alargamiento excesivos.

Correa de transmisión motriz

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Retirar la correa de transmisión de la plataforma de corte. Ver Cambio de la correa de transmisión de la plataforma de corte, en la sección Mantenimiento del cortacésped.

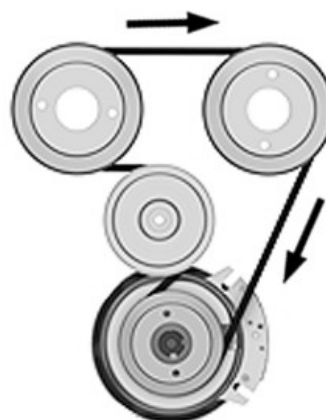


APY588925—UN—09AUG23

3. Insertar una rueda de trinquete o extensión de palanca de tracción de 1/2 in en el orificio cuadrado (A) del brazo de la polea tensora (B).
4. Girar el brazo de la polea tensora (B) para destensar la correa de transmisión (C).
5. Sujutando el brazo de la polea tensora, retirar la correa de transmisión de la tracción (C).

Instalación de la correa de transmisión de tracción

NOTA: Para instalar una nueva correa de transmisión de la tracción se deben extraer la correa de la plataforma y el soporte antirrotación.



APY588920—UN—12SEP23

1. Con una extensión de palanca o un trinquete de tracción de 1/2 in, girar el brazo de la polea tensora como se muestra arriba y mantenerlo en su lugar.

IMPORTANTE: Para instalar una nueva correa de transmisión de la tracción se deben extraer la correa de la plataforma y el soporte antirrotación.

2. Instalar la correa de transmisión de la tracción en las poleas de transmisión.
3. Poco a poco, dejar que el brazo tensor gire introduciéndose en la correa.
4. Instalar la protección de la correa.
5. Instalar la correa de transmisión de la plataforma de corte (ver Sustitución de la correa de transmisión de la plataforma de corte).

e48f9rz, 1691117255667-63-24AUG23

Comprobación y ajuste de los varillajes de cambio del desplazamiento

⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para que desaparezcan los gases del escape.

NOTA: Revisar y ajustar los varillajes de cambio de desplazamiento con la máquina estacionada en una superficie firme y nivelada.

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

Comprobación de la posición de punto muerto

Punto muerto se refiere al movimiento del cortacésped cuando el motor está en aceleración máxima, el freno de estacionamiento está desactivado y las palancas de control se encuentran en punto muerto. El cortacésped no debe moverse hacia delante o hacia atrás durante

este tiempo. Si el cortacésped se mueve hacia delante o hacia atrás, se debe ajustar el ajuste de punto muerto.



APY588918—UN—20MAY25

1. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro:
 - Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
 - Sostener con gatos elevadores o bloques de madera.
 - Las ruedas motrices traseras deben poder girar libremente.
2. Arrancar el motor.
3. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
4. Desbloquear el freno de estacionamiento.
5. Si las ruedas motrices traseras empiezan a desplazarse lentamente, hace falta un ajuste.

Ajuste de la posición de punto muerto

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

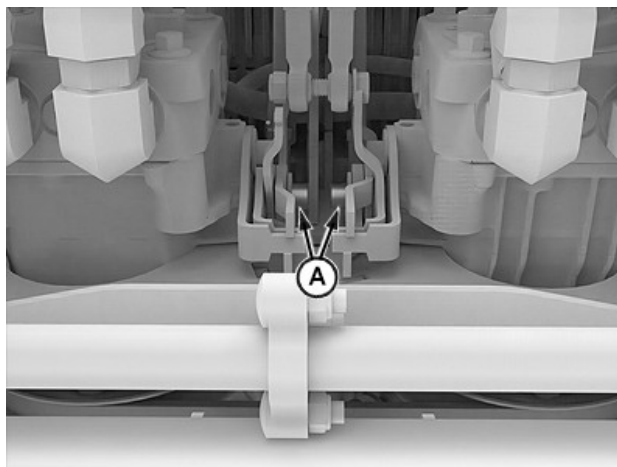


APY588918—UN—20MAY25

1. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro:
 - Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
 - Apoyarla en soportes de elevación.
 - Las ruedas motrices traseras deben poder girar libremente.
2. Arrancar el motor.
3. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
4. Desbloquear el freno de estacionamiento.

NOTA: Si la rueda derecha gira en punto muerto, es necesario ajustar la bomba derecha.

No apretar demasiado el tornillo del dispositivo de retorno a punto muerto.



APY588922—UN—09AUG23

5. Aflojar los tornillos de 1/4 in (A) y hacer girar el dispositivo de retorno a punto neutro de la bomba correspondiente a la rueda que requiere ajuste. Girar el dispositivo de retorno a punto muerto hasta encontrar el punto muerto. Apretar los tornillos.
6. Repetir el paso 5 para la otra bomba si fuera necesario.

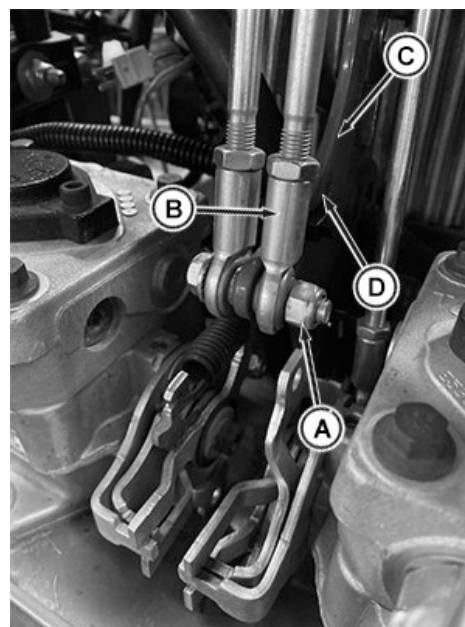
Cambio del ajuste de la sensibilidad de velocidad

La barra de torsión del sistema de control tiene dos juegos de orificios donde se instala el varillaje de cambio. Los orificios más alejados de la posición del operador son para un ajuste más lento y menos sensible, y los orificios más cercanos a la posición del operador son para un ajuste más rápido y sensible.

Los controles se ajustan inicialmente con el ajuste de velocidad/sensibilidad en la posición más rápida y sensible. Si un operador no está completamente familiarizado con el funcionamiento de la segadora, puede que desee reducir la velocidad de avance.

El ajuste más lento tiene una reducción correspondiente en la sensibilidad de los controles. En otras palabras, una cantidad determinada de movimiento de las palancas de control causará un cambio de aproximadamente el 25-30 % en la velocidad de avance, lo que hace que los controles sean menos sensibles.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Apagar el motor.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.



APY593325—UN—31AUG23

4. Retirar la contratuerca (A) y desconectar el extremo del vástago del varillaje de cambio (B) de la barra de torsión del sistema de control (C).
5. Instalar el extremo del vástago (B) en el orificio alternativo (D).
6. Repetir los pasos 4 y 5 para la otra varilla del varillaje de cambio.
7. Realizar el procedimiento Comprobación y ajuste de la transmisión.

e48f9rz, 1691117255877-63-31AUG23

Comprobación y ajuste del reglaje de la transmisión

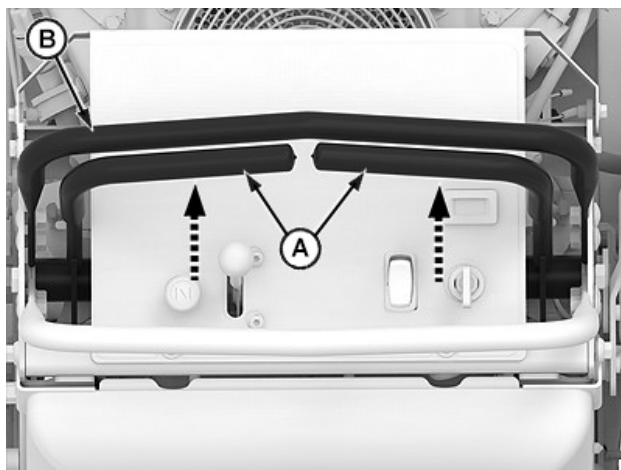
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para que desaparezcan los gases del escape.

NOTA: Comprobar y ajustar el rastreo de la transmisión con la máquina estacionada sobre una superficie firme y nivelada.

Comprobación del reglaje de la transmisión

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Arrancar el motor y esperar a que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
3. Desplazar la máquina a un área despejada y nivelada para hacerla funcionar.
4. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.



APY588919—UN—09AUG23

5. Conducir la máquina en avance presionando ambas palancas de control (A) por todo su recorrido hasta la palanca fija (B).
6. Si la máquina no se desplaza en línea recta, esta requiere un ajuste.

Ajuste del reglaje de la transmisión

El rastreo se ajusta acortando o alargando las varillas de control.

- El acortamiento de la varilla de control aumenta la capacidad de velocidad de avance para ese lado del cortacésped.
- El alargamiento de la varilla de control ralentizará ese lado del cortacésped.

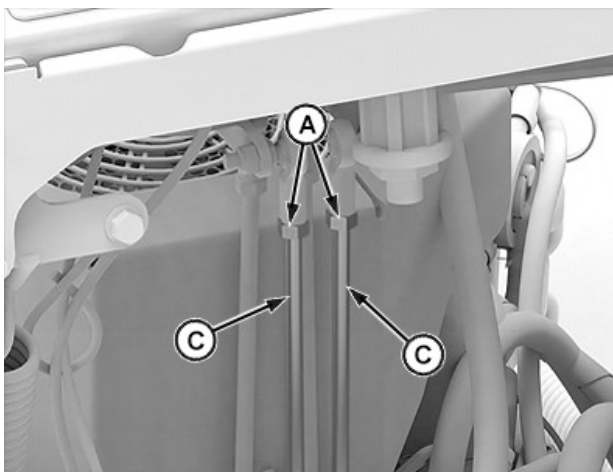
Si el cortacésped se desvía hacia la izquierda, o el lado izquierdo necesita ir más rápido (acortando la varilla de control izquierda) o bien el lado derecho necesita ir más lento (alargando la varilla de control derecha).

Si el cortacésped se desvía hacia la derecha, o el lado derecho necesita ir más rápido (acortando la varilla de control derecha) o bien el lado izquierdo necesita ir más lento (alargando la varilla de control izquierda).

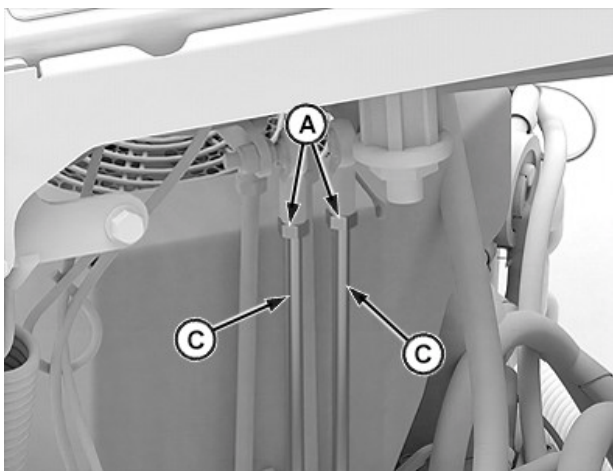
El ajuste de rastreo variará en función de la posición de velocidad/sensibilidad en que se encuentren instaladas las varillas de control. Utilizar el procedimiento que concuerde con la aplicación.

Ajuste de reglaje (sensibilidad de la velocidad en posición lenta)

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Elevar la protección de inclinación.



APY588924—UN—09AUG23



APY588924—UN—09AUG23

3. Aflojar las contratuercas superior (A) e inferior (B) de la varilla de control.

NOTA: Las varillas de control deberían ajustarse de manera que no se aplique presión directa al tope interno de la bomba. Esto dañará las bombas hidráulicas.

4. Girar la varilla de control (C) a la derecha (acortar) o la izquierda (alargar) según sea necesario.

- El acortamiento de la varilla de control (C) aumenta la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.
- El alargamiento de la varilla de control (C) disminuye la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.

El único punto de referencia para limitar que el ajuste quede demasiado alejado es la posición relativa del tope de la bomba y las palancas de control del movimiento en el ajuste de sensibilidad de velocidad. Si el ajuste está pasado debido a la instalación de piezas nuevas o por otros motivos:

- Posicionar las varillas de control en el ajuste de velocidad/sensibilidad rápida. (Ver Cambio del ajuste de velocidad/sensibilidad).
- Ajustar el rastreo utilizando el procedimiento de Ajuste del rastreo (velocidad/sensibilidad en posición rápida).
- Volver a posicionar las varillas de control en la posición lenta (Ver Cambio del ajuste de velocidad(sensibilidad)).
- Ajustar el rastreo una o dos vueltas en cada lado según sea necesario.

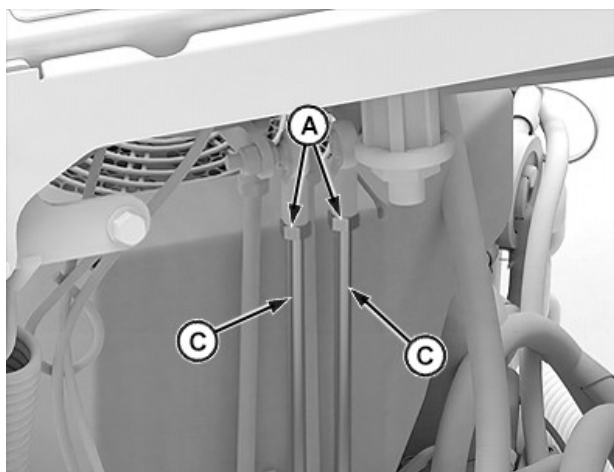
5. Apretar las contratuercas.

6. Revisar el rastreo. (Ver Comprobación del rastreo de la transmisión). Repetir el procedimiento de ajuste como sea necesario.

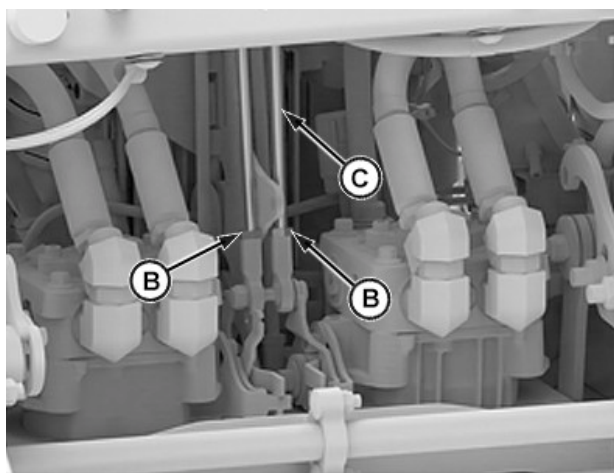
7. Comprobar el ajuste de punto muerto. (Ver Comprobación de punto muerto). Ajustar según sea necesario.

Ajuste de reglaje (sensibilidad de la velocidad en posición rápida)

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Elevar la protección de inclinación.



APY588924—UN—09AUG23



APY588923—UN—09AUG23

3. Aflojar las contratuercas superior (A) e inferior (B) de la varilla de control.

NOTA: Las varillas de control deberían ajustarse de manera que, a velocidad plena, no lleven la palanca de control de la bomba contra los topes internos de la bomba. Esto dañará las bombas hidráulicas.

4. Girar la varilla de control (C) a la derecha (acortar) o la izquierda (alargar) según sea necesario.

- El acortamiento de la varilla de control aumenta la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.
- El alargamiento de la varilla de control disminuye la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.

En el ajuste de velocidad/sensibilidad más rápida (ajuste de fábrica), ninguna de las varillas debería alargarse tanto de manera que, a velocidad plena, lleve la palanca de control (ubicada en los costados de las bombas) contra los topes internos de las bombas. Para alcanzar la mayor velocidad posible, las varillas deberían alargarse una vuelta a la vez hasta que se pueda sentir, en el control manual, que se ha hecho contacto con el tope interno de la

bomba (se siente una leve resistencia).
Seguidamente acortar la varilla una vuelta.

5. Apretar las contratuercas.
6. Revisar el rastreo. (Ver Comprobación del rastreo de la transmisión). Repetir el procedimiento de ajuste como sea necesario.
7. Comprobar el ajuste de punto muerto. (Ver Comprobación de punto muerto). Ajustar según sea necesario.

e48f9rz, 1691117255739-63-24AUG23

Ajuste de la tensión de la correa de transmisión de tracción

La correa de transmisión está equipada con un tensor de correas automático. (Ver Revisión y cambio de la correa de transmisión de la tracción.)

e48f9rz, 1693387064612-63-30AUG23

Mantenimiento de la dirección y los frenos

Ajuste del freno de estacionamiento

Prueba del freno de estacionamiento

1. Inflar los neumáticos a las presiones correctas.



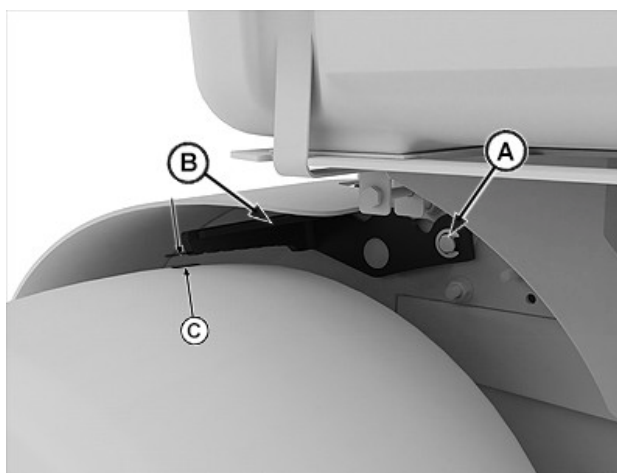
TC674157—UN—21MAY25

2. Detener la máquina en una pendiente igual al límite de pendiente de la máquina. (Ver Funcionamiento en pendientes y peligros de terreno cercano en la sección Seguridad)
3. Bloquear el freno de estacionamiento.
 - Si el freno de estacionamiento está bien ajustado, las ruedas motrices no deberán girar.
 - Si las ruedas motrices giran, será necesario ajustar el freno.

Ajuste del freno de estacionamiento

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Desbloquear el freno de estacionamiento.

NOTA: Repetir el procedimiento para ambos lados de la máquina.



APY581400—UN—28JUN23

3. Aflojar el tornillo (A) que retiene el trinquete del freno (B).

4. Ajustar al valor especificado la distancia (C) entre el trinquete y el neumático.

Especificación

Trinquete de freno—Distancia. 9,5—13 mm
(3/8—1/2 in)

5. Apretar el tornillo de seguridad del trinquete de freno (A) al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 50 - 60 Nm
(37—44 lb·ft)

6. Probar el freno de estacionamiento. Ajustar de nuevo, si es necesario.
7. Soltar el freno de estacionamiento y accionar la máquina para comprobar que los neumáticos no golpean contra los trinquetes del freno en la posición liberada.

YCWRHFR,1747810100992-63-21MAY25

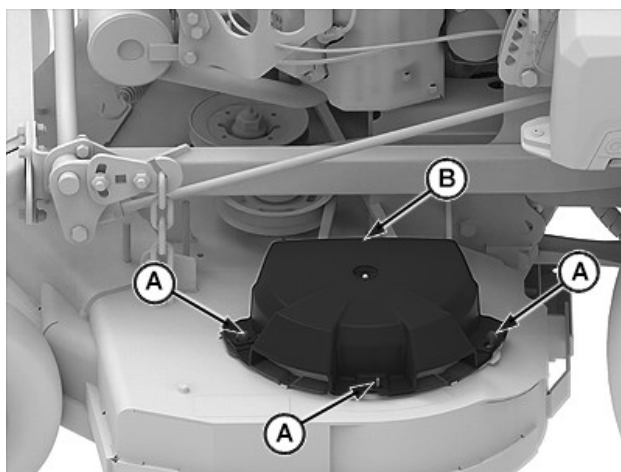
Mantenimiento de la segadora

Separación e instalación de las protecciones de la correa de la plataforma de corte

⚠ ATENCIÓN: Ayudar a evitar lesiones graves. No utilizar el cortacésped si los protectores de la correa no están instalados.

Extracción de las protecciones de la correa

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Bajar la plataforma de corte hasta su mínima altura de corte.



APY581401—UN—28JUN23

3. Desconectar el pasamuros de la protección de la correa tirando hacia arriba.
4. Girar la protección de la correa (B) en hacia la izquierda.
5. Levantar la protección de la correa verticalmente para retirarla.

Instalación de las protecciones de la correa

1. Alinear los orificios de la cerradura de la protección de la correa (B) con las lengüetas de la plataforma.
2. Girar la protección de la correa (B) hacia la izquierda hasta que el pasamuros quede alineado con el pasador de la plataforma.
3. Enganchar el pasamuros en la protección de la correa (B) empujando hacia abajo.

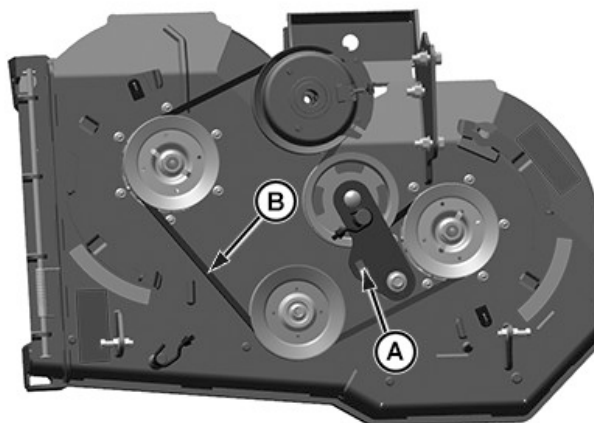
e48f9rz, 1693386871445-63-20SEP23

Sustitución de la plataforma de corte

NOTA: No es necesario para la correa de la plataforma, pero sí para la correa de transmisión de la tracción.

Extracción de la correa de transmisión de la plataforma de corte (36 in)

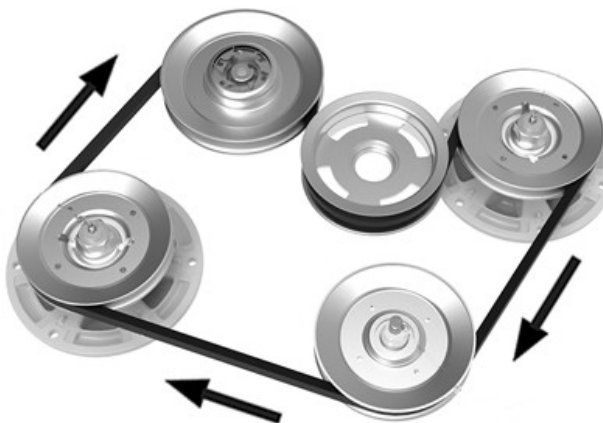
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY593322—UN—31AUG23

2. Destensar la correa (B), insertando una rueda de trinquete de 1/2 in con extensión en el orificio (A) del soporte de tensión. Girar el soporte en el sentido de las agujas del reloj. Extraer la correa de la plataforma de corte.

Instalación de la correa de transmisión de la plataforma de corte (36 in)

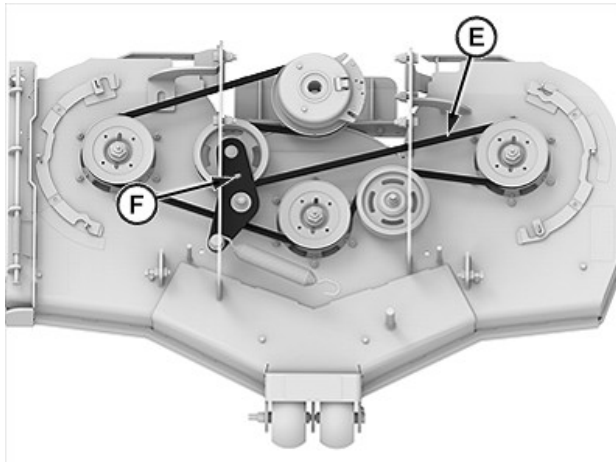


APY593323—UN—31AUG23

1. Instalar la correa de transmisión de la plataforma de corte de repuesto en orden inverso. Asegurarse de que la correa de transmisión esté instalada correctamente en la polea acanalada del embrague de TDF, en las poleas acanaladas del eje y en las poleas tensores.
2. Instalar las dos protecciones de la correa de la plataforma de corte.
3. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.

Extracción de la correa de transmisión de la plataforma de corte (48 in)

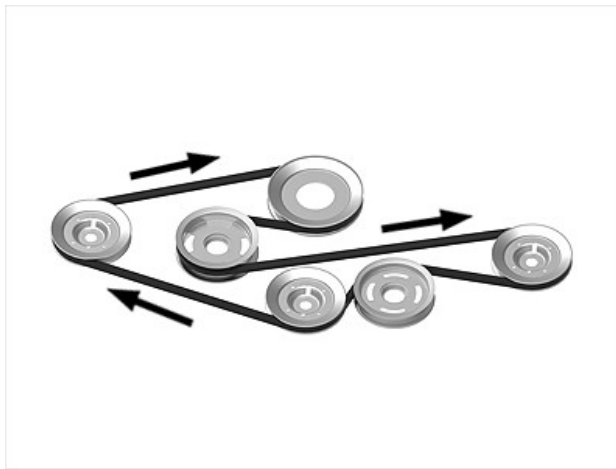
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY581404—UN—28JUN23

2. Destensar la correa (E), insertando una rueda de trinquete de 1/2 in con extensión en el orificio (F) del soporte de tensión. Girar el soporte en el sentido de las agujas del reloj. Extraer la correa de la plataforma de corte

Instalación de la correa de transmisión de la plataforma de corte (48 in)



APY582086—UN—10AUG23

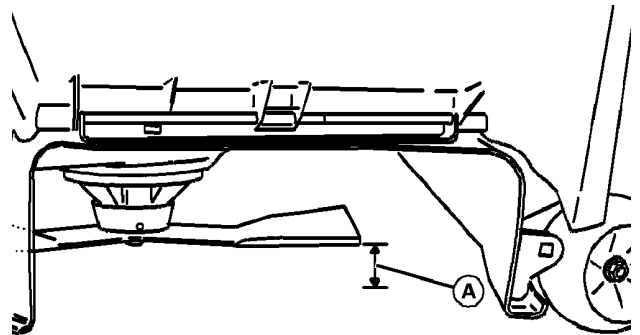
1. Instalar la correa de transmisión de la plataforma de corte de repuesto en orden inverso. Asegurarse de que la correa de transmisión esté instalada correctamente en la polea acanalada del embrague de TDF, en las poleas acanaladas del eje y en las poleas tensoras.
2. Instalar las dos protecciones de la correa de la plataforma de corte.
3. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.

e48f9rz, 1685360523688-63-20SEP23

Comprobación de deformación de las cuchillas de la segadora

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las hojas niveladoras o se trabaje cerca de ellas. Cambiar las cuchillas si están defectuosas. Nunca se deben soldar ni enderezar.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Elevar la plataforma de corte a la altura máxima para acceder a las cuchillas.



TCAL43685—UN—26MAR13

Se ha utilizado una plataforma de corte con descarga lateral como ejemplo.

3. Medir la distancia (A) entre la punta de la cuchilla y la superficie plana del suelo.
4. Girar la cuchilla 180° y medir la distancia entre la punta de la otra cuchilla y la superficie plana del suelo.
5. Instalar la hoja niveladora nueva, si la diferencia entre las dos medidas es superior a lo especificado.

Especificación

Hoja niveladora—Distancia. 3 mm (1/8 in)

6. Repetir el procedimiento para todas las cuchillas.

e48f9rz, 1685360551263-63-16AUG23

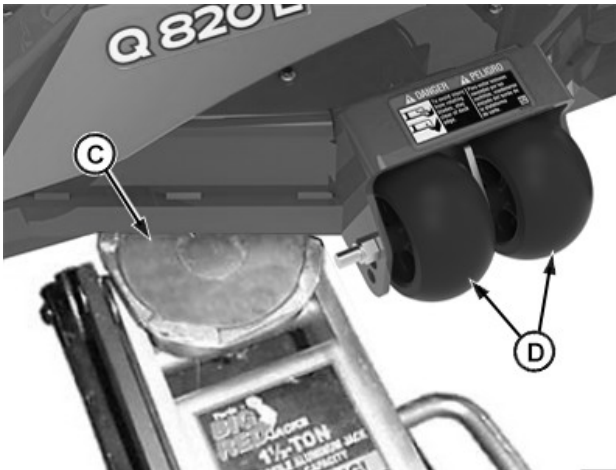
Sustitución de las cuchillas de segadora

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

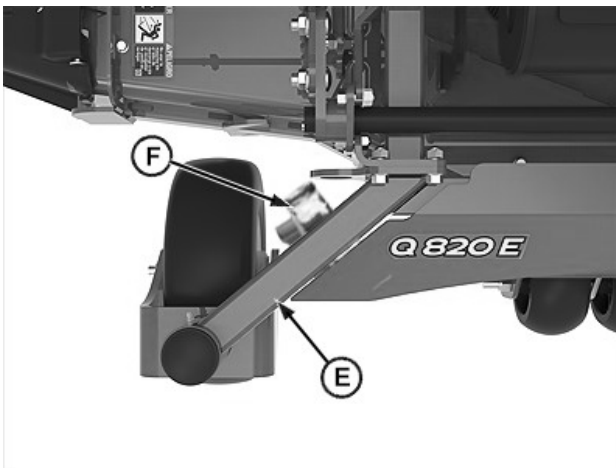
⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y

bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.



APY581406—UN—09AUG23



APY581407—UN—09AUG23

2. Colocar el gato elevador (C) debajo del borde de la plataforma de corte, junto a las ruedas antierosión centrales (D).
3. Elevar la máquina hasta obtener la altura de trabajo deseada.
4. Apoyar la parte delantera de la máquina sobre gatos elevadores (F) colocados debajo del brazo giratorio (E).

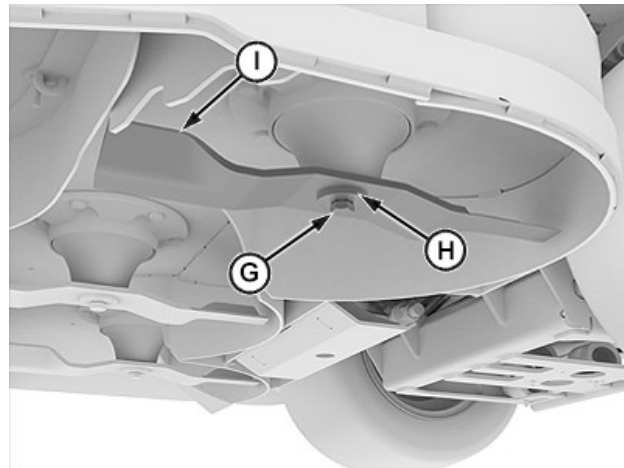
⚠ ATENCIÓN: No trabajar cerca de una plataforma de corte levantada a menos que esté bien sujeta.

Las hojas de segadora están afiladas. Al realizar el mantenimiento, envolver las cuchillas o utilizar guantes.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, esperar a que todas las partes móviles dejen de girar.

Antes de realizar reparaciones desconectar la batería o extraer el cable de las bujías.

IMPORTANTE: Al cambiar las cuchillas de segadora, utilizar siempre piezas de recambio John Deere originales.



APY591188—UN—16AUG23

5. Colocar un bloque de madera entre la hoja niveladora (I) y la plataforma de corte para evitar que la hoja niveladora gire al extraerse el tornillo.
6. Quitar el tornillo (G), la arandela (H) y la cuchilla (I).
7. Instalar una cuchilla nueva o reafileda:
 - El ala de la cuchilla debe quedar hacia la parte superior de la plataforma de corte.

IMPORTANTE: Al instalar la hoja niveladora:

- Asegurarse de que la cuchilla esté correctamente asentada en el husillo.
 - Asegurarse de que el lado cóncavo de la arandela grande esté orientado hacia la cuchilla.
 - La extensión lateral de la cuchilla debe quedar hacia la parte superior de la plataforma de corte.
- Instalar la cuchilla (I), la arandela (H) y el tornillo (G).
 - Apretar el tornillo de la cuchilla según las especificaciones.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 68 Nm
(50 lb-ft)

8. Bajar la máquina.
9. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.

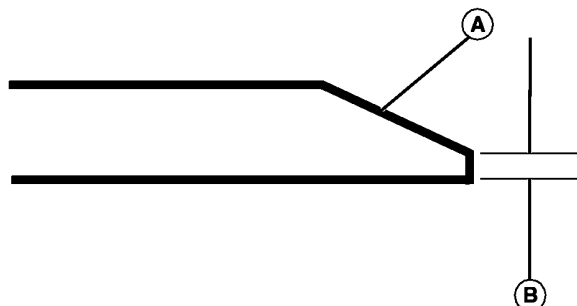
e48f9rz, 1685360571142-63-20SEP23

Afilado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las hojas niveladoras o se trabaje cerca de ellas.

Usar siempre gafas de seguridad al afilarlas.

- Afilar las cuchillas con una esmeriladora, una lima de mano o una afiladora eléctrica.



GXAL42041—UN—04MAR13

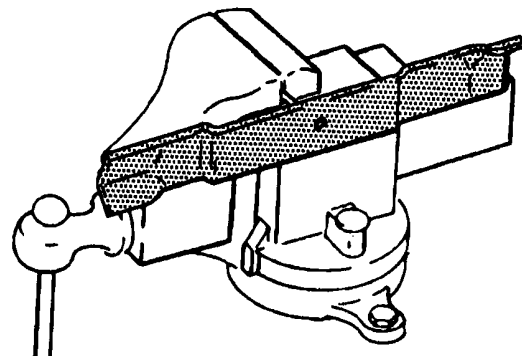
- Mantener el bisel original (A) durante el afilado.
- El filo de corte de la cuchilla (B) debe ajustarse a los valores especificados.

Especificación

Filo de corte de la cuchilla de la
plataforma de corte—Distancia. 0,40 mm
(1/64 in)

- Equilibrar las cuchillas antes de instalarlas.

e48f9rz,1685360583133-63-03AUG23



GXAL42042—UN—04MAR13

2. Colocar la cuchilla sobre un clavo en una prensa. Girar la cuchilla para que quede horizontal.
3. Comprobar su equilibrio. Si la cuchilla no está equilibrada, su extremo más pesado descenderá.
4. Esmerilar el bisel del extremo pesado. No cambiar el bisel de la cuchilla.

MX00654,000039F-63-17AUG23

Equilibrado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las hojas niveladoras o se trabaje cerca de ellas.

1. Limpiar la cuchilla.

Mantenimiento del sistema eléctrico

Sistema eléctrico

ADVERTENCIA: ¡Evitar lesiones! Los bornes de la batería, los terminales y el equipamiento relacionado contienen plomo y componentes de plomo, sustancias químicas que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y daños en el sistema reproductor. **Lavarse las manos después de la manipulación.**

MP47322,00F466E-63-04AUG25

Mantenimiento seguro de la batería



TCAL41233—UN—18JAN13

⚠ ATENCIÓN: El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es tóxico y puede provocar quemaduras graves:

- Usar guantes y protección ocular.
- Proteger la piel.
- Si se ingiere electrolito, obtener asistencia médica inmediatamente.
- Si entra electrolito en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua durante unos 15—30 minutos y obtener asistencia médica.
- Si el electrolito toca la piel, enjuagarla inmediatamente con agua y, de ser necesario, solicitar asistencia médica.

La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No permitir un contacto metálico directo entre los bornes de la batería.
- Al desconectar, soltar primero el cable negativo.
- Durante la conexión, instalar el cable negativo en último lugar.

OUO1082,0000AAD-63-03AUG23

mantenimiento de 12 voltios. Cargue la batería solo si no arranca el cortacésped de forma efectiva. Extraiga la batería del cortacésped antes de efectuar la carga. Siga las instrucciones del cargador de la batería para efectuar una carga adecuada y segura. Asegúrese siempre de que el terminal positivo esté conectado al borne positivo de la batería y que el terminal negativo esté conectado al borne negativo. Si se hace el procedimiento al contrario, se producirán daños en el sistema eléctrico.

OUO1082,0000AAE-63-19SEP13

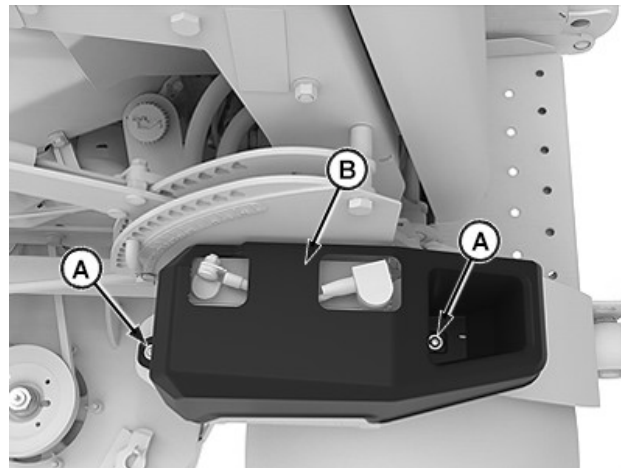
Separación e instalación de la batería

Extracción

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

- No fumar ni acercar una llama expuesta cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No revisar nunca la carga de la batería colocando un objeto metálico entre sus bornes. Usar un voltímetro o un hidrómetro.
- No arrancar por puente ni cargar una batería congelada. Calentar la batería hasta los 16 °C (60 °F).

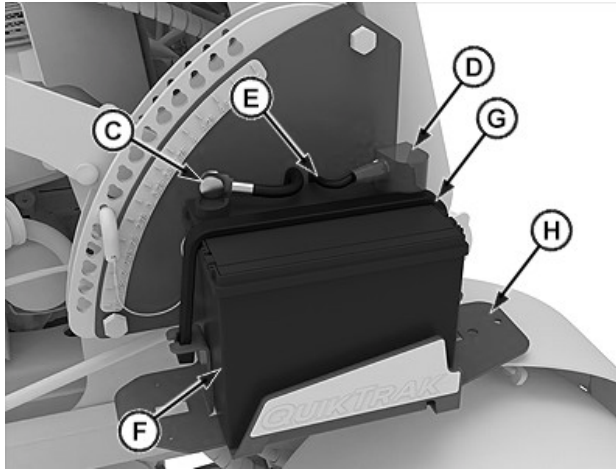


APY581410—UN—28JUN23

2. Retirar dos tornillos (A) y quitar la tapa de la batería (B).

Mantenimiento de la batería

La batería que ese utiliza es una batería sin



APY591186—UN—16AUG23

- Desconectar el cable negativo (-) de la batería (C).
- Deslizar hacia atrás la cubierta roja (D) y desconectar el cable positivo (+) de la batería (E).
- Retirar el soporte de la batería (G) del montaje de la batería (H) y extraerla (F).

Instalación

- Colocar la batería en su soporte. Asegurarse de que los bornes estén colocados correctamente.
- Conectar en primer lugar el cable el positivo (+) de la batería y luego el negativo (-).
- Aplicar grasa dieléctrica a los bornes para evitar la corrosión.
- Deslizar la cubierta sobre el borne de la batería.
- Instalar la cubierta de la batería y fijarla con la empuñadura de la chapa de seguridad.

e48f9rz,1685360651503-63-16AUG23

Limpieza de la batería y los bornes

- Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
- Desconectar la batería y retirarla.
- Lavar la batería con una solución de cuatro cucharadas de bicarbonato de sosa por cada galón de agua. Llevar precaución para que no entre solución de sodio en las celdas.
- Enjuagar la batería con agua corriente y secarla.
- Con un cepillo de cerdas metálicas, limpiar los extremos de los cables y los bornes de la batería hasta que queden brillantes.
- Instalar la batería.
- Acoplar los cables a los bornes de la batería, comenzando con el cable positivo, y utilizando arandelas y tuercas.

- Aplicar lubricante pulverizado en el borne para evitar la corrosión.

MP47322,00F4671-63-17AUG23

Uso de la batería de refuerzo

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería genera un gas inflamable y explosivo.

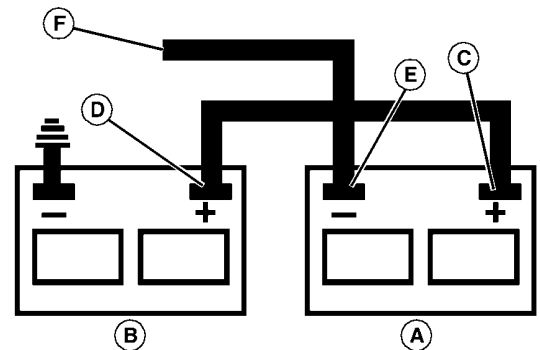
Para evitar la explosión de la batería:

- No fumar ni acercar una llama expuesta cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No realizar arranques por puente o cargas con baterías congeladas. Calentar la batería a:

Especificación

Batería—Temperatura. 16 °C (60 °F)

- No conectar el cable de puente negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada. Conectar a una buena toma de tierra, alejada de la batería descargada.



MXAL42872—UN—09APR13

- A—Batería de refuerzo
B—Batería del vehículo desactivada
C—Borne positivo (+)
D—Borne positivo (+)
E—Borne negativo (-)
F—Extremo del cable negativo (-) de la batería de refuerzo

- Conectar el cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (C) de la batería de refuerzo (A).
- Conectar el otro extremo del cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (D) de la batería (B) del vehículo desactivada.
- Conectar el cable de refuerzo negativo (-) al borne negativo (-) (E) de la batería de refuerzo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las cargas eléctricas desde la batería de refuerzo pueden dañar los componentes de la máquina. No colocar el cable auxiliar negativo al bastidor de la máquina. Conectarlo solamente al bloque motor.

El cable de refuerzo negativo se debe colocar alejado de las piezas en movimiento del compartimiento del motor; por ejemplo, las correas y aspas del ventilador.

4. Conectar el otro extremo (F) del cable de puente negativo (–) a una pieza metálica del bloque del motor de la máquina averiada que se encuentre alejada de la batería.
5. Arrancar el motor de la máquina averiada y mantenerlo en marcha durante unos minutos.
6. Desconectar con cuidado los cables de refuerzo exactamente en el orden contrario: El cable negativo en primer lugar y luego el cable positivo.

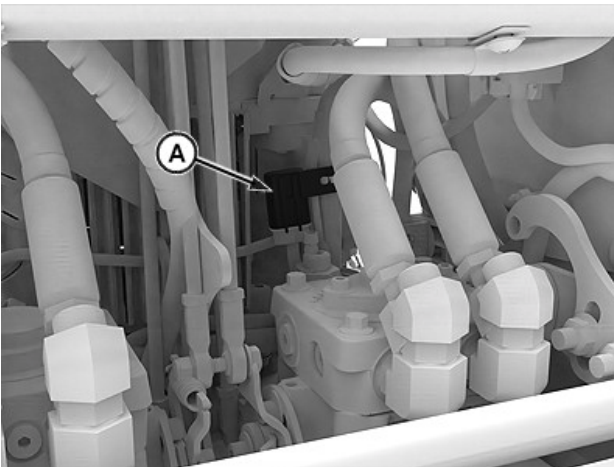
MP47322,00F4672-63-10AUG23

Sustitución del fusible

El sistema eléctrico está protegido por un fusible ATC de 20 A.

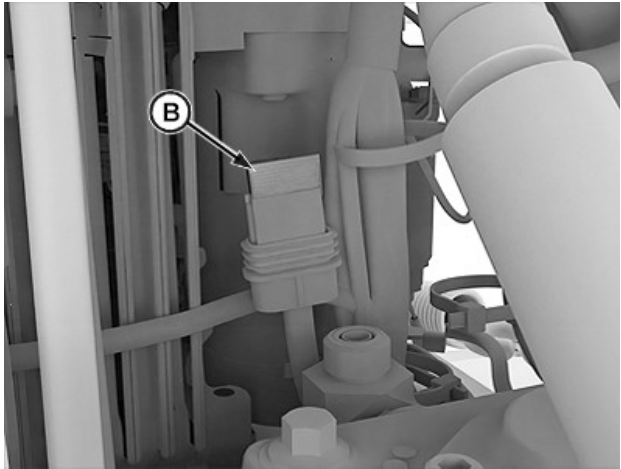
IMPORTANTE: Asegurarse de que el fusible de repuesto sea del tamaño correcto y evitar daños en el circuito de la máquina.

1. Localizar y reemplazar el fusible del sistema eléctrico situado cerca del motor de arranque.



APY581412—UN—28JUN23

2. Extraer la cubierta del portafusibles (A).



APY581413—UN—28JUN23

3. Revisar el elemento del fusible (B) y la ventana del fusible. Desechar el fusible si el elemento está roto o muestra otros signos de daño. Comprobar si hay daños y cortocircuitos en el sistema eléctrico y el cableado.
4. Instalar un nuevo fusible ATC de 20 A en el casquillo.
5. Instalar la cubierta del portafusibles y comprobar que la lengüeta plástica de bloqueo está bien sujeta.

e48f9rz,1685360678042-63-16AUG23

Mantenimiento - Varios

Uso del combustible y estabilizador adecuados

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso de combustible picado, contaminado o inadecuado puede causar daños en el motor y en el sistema de combustible. Las reparaciones de los daños causados por combustible picado, contaminado o inadecuado no están cubiertas por la garantía.

Utilizar combustible normal sin plomo y con un mínimo de 87 octanos. Los combustibles mezclados que contengan hasta 10% de etanol o hasta 15% de MTBE reformulado son aceptables. No usar combustible o aditivos que contengan metanol, porque pueden dañar el motor.

Usar siempre combustible limpio y nuevo comprado en una cantidad que pueda usarse en aproximadamente 30 días. Se debe añadir estabilizador cada vez que se compra combustible. Añadir estabilizador antes de llenar el recipiente de combustible para garantizar una mezcla adecuada. Esto ayuda a impedir los problemas de rendimiento del motor y permite almacenar el combustible en la máquina durante todo el año, sin necesidad de drenarlo.

Almacenar el combustible en recipientes de plástico para reducir la condensación. Comprobar que la tapa del recipiente esté apretada para reducir la contaminación y evaporación del combustible. Para optimizar el almacenamiento del combustible, utilizar una lata de gasolina con cierre hermético.

El combustible se mezcla para obtener el mejor rendimiento en cada estación del año. Para evitar dificultades al arrancar, bloqueo por vapor y otros problemas de rendimiento del motor, usar el combustible correspondiente a la estación. Usar combustible en la estación cálida adquirido durante la misma, y combustible en la estación fría que se haya comprado en esa época.

El combustible se puede picar en los motores que se usan por estaciones o poco frecuentemente durante una estación. El combustible pasado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador o del EFI, afectando así al rendimiento del motor.

Guardar el recipiente del combustible bien cerrado en un área fresca y sin luz solar directa. El combustible puede descomponerse y degradarse si no se sella bien o si se expone al sol y al calor.

La acumulación continuada de condensaciones en el depósito de combustible debido a diversas condiciones operativas y medioambientales puede llegar a afectar el funcionamiento de la máquina. Llenar el depósito de combustible de la máquina al final del día.

Llenado del depósito de combustible

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- Apagar el motor antes de llenar el depósito de combustible.
- Dejar que se enfríe el motor antes de repostar.
- No fumar mientras se manipula combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Llenar el depósito de combustible en el exterior o en un área ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.
- Usar un recipiente homologado, limpio y que no sea metálico, para evitar descargas de electricidad estática.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y el agua en el combustible provocan daños al motor:

- Eliminar la suciedad y los residuos de la abertura del depósito de combustible.
- Utilizar un combustible estabilizado, limpio y fresco.
- Llenar el depósito de combustible al final de la jornada de cada día para evitar la condensación y congelamiento de agua en tiempo frío.
- Si se usa un embudo, asegurarse de que sea de plástico y no tenga malla o filtro.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Eliminar los residuos del área alrededor de la tapa del depósito de combustible.
4. Retirar lentamente la tapa del depósito de combustible para descargar la presión acumulada.
5. Llenar el depósito de combustible solo hasta el fondo de la boca de llenado. No llenar en exceso.

NOTA: En algunos modelos, la tapa del depósito de combustible hace clic al apretarla.

6. Colocar la tapa del depósito de combustible y girarla hasta que esté apretada.

MP47322,00F4675-63-10AUG23

MP47322,00F4674-63-26MAY15

Separación e instalación de las ruedas motrices traseras

Extracción

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

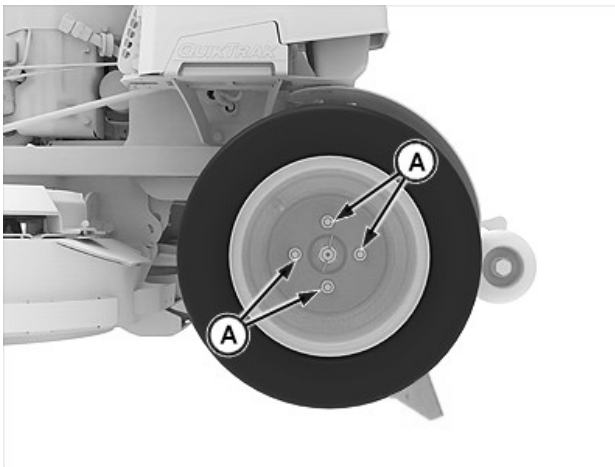
- Extraer la llave antes de elevar la máquina.
- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre soportes o gatos estables y bloquear las ruedas antes de efectuar el mantenimiento.



APY581414—UN—20MAY25

2. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro.

- Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
- Apoyarla en soportes de elevación.



APY581415—UN—09AUG23

A—Tuerca de rueda (se usan 4)

3. Retirar las tuercas de rueda (A).
4. Extraer la rueda.

Instalación

1. Instalar la rueda nueva.
2. Instalar y apretar las tuercas de rueda al valor especificado. Consultar la secuencia de apriete de los pernos de rueda especificada en Apriete de la tornillería de las ruedas motrices traseras en el mismo grupo.

Especificación

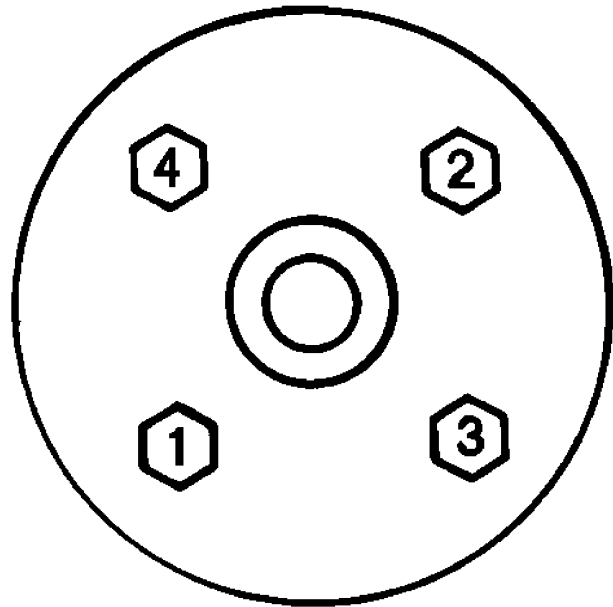
Tuerca de rueda trasera—Par de apriete. 108 - 122 N m (80 - 90 lb ft)

3. Bajar la máquina.

e48f9rz,1685360729045-63-16AUG23

Apriete la tornillería de las ruedas motrices traseras

1. Apretar las tuercas de las ruedas traseras siguiendo un patrón alternativo.



TCAL43701—UN—26MAR13

2. Para efectuar una instalación segura, apretar las tuercas de las ruedas en la secuencia numérica de la imagen. Apretar de manera alterna hasta alcanzar el par de apriete recomendado.

Especificación

Tuerca de rueda trasera—Par de apriete. 108 - 122 N m (80 - 90 lb ft)

e48f9rz,1685360751023-63-10AUG23

Separación e instalación de las ruedas giratorias delanteras

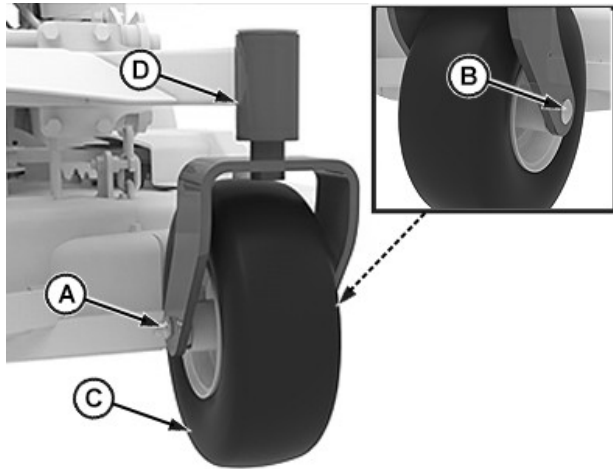
Retiro

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro de la máquina, en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

2. Levantar la parte delantera de la máquina con un dispositivo de elevación adecuado.



APY581416—UN—10AUG23

3. Retirar la tuerca (A) y el tornillo (B).
4. Retirar la rueda y el conjunto de componentes del neumático (C) del conjunto de componentes de la horquilla (D).

Instalación

1. Instalar el conjunto de componentes de rueda y neumático de repuesto (C) en el conjunto de componentes de la horquilla (D).
2. Instalar el tornillo (B) y la tuerca (A).
3. Apretar la tuerca (A) al valor especificado.

Especificación

Tuerca—Par de apriete. 36,6 Nm (27 lb·ft)

4. Bajar la máquina.

e48f9rz,1685360780236-63-10AUG23

Comprobar la presión de neumático



TCAL43703—UN—26MAR13

⚠ ATENCIÓN: Un mantenimiento incorrecto puede provocar la separación violenta del neumático y las piezas de la llanta:

- No intentar montar un neumático sin tener el equipo y la experiencia necesarios para efectuar el trabajo.
- No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada.
- No soldar ni calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar una explosión. La soldadura podría debilitar o deformar estructuralmente la rueda.
- No situarse delante ni sobre el conjunto del neumático durante el inflado. Usar una boquilla de inflado con mordazas y una extensión de manguera lo suficientemente larga como para situarse a un lado.

Sustituir los neumáticos de tracción cuyo dibujo tenga una profundidad inferior a 3/32 in.

Mantener siempre la presión de inflado correcta en los neumáticos de tracción.

Las presiones superiores reducirán la capacidad de tracción de los neumáticos, lo cual provocará reducciones de velocidad y una conducción más incómoda.

Las ruedas orientables delanteras llevan cubiertas que no requieren aire, pero que también deben revisarse para cambiarlas si su desgaste es excesivo.

1. Comprobar si los neumáticos presentan daños.
2. Comprobar la presión de neumático con un manómetro preciso.
3. Inflar al valor especificado si es necesario.

Neumático	Medida de neumático	Presión
Q810E	18x8,5	124-152 kPa (18-22 psi)
Q820E	18x10,5	124-152 kPa (18-22 psi)

e48f9rz,1685360802014-63-30MAY25

NOTA: Instalar las arandelas (C), el rodamiento de rodillos (D) y el rodamiento de rodillos (G) en las mismas posiciones que se anotaron durante la extracción.

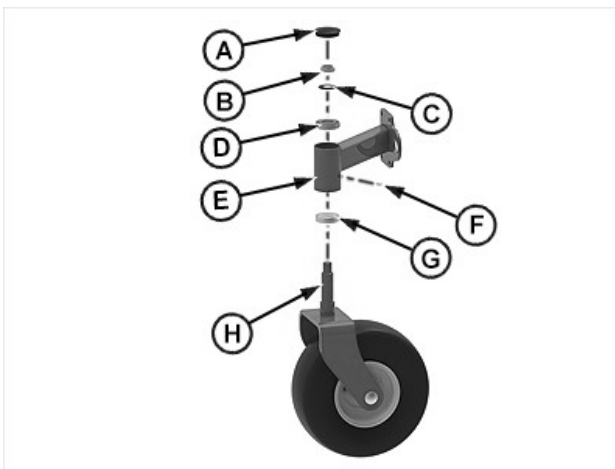
e48f9rz,1685360828159-63-17AUG23

Separación e instalación del conjunto de componentes de la horquilla de la rueda giratoria

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro de la máquina, en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
 - Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.
2. Elevar la parte delantera de la máquina y apoyarla en un soporte seguro.



APY582098—UN—10AUG23

3. Retirar la tapa (C) y la tuerca (B) para extraer el conjunto de componentes de la rueda (H) de la horquilla de la rueda giratoria (E).
4. Retirar la arandela (C), el rodamiento de rodillos (D) y el rodamiento de rodillos (G) del conjunto de componentes de la rueda (H). Limpiar e inspeccionar, y sustituir si es necesario.
5. Realizar la instalación en el orden inverso.

Limpieza de la segadora

IMPORTANTE: No usar agua a alta presión para limpiar la máquina.

La parte inferior de la plataforma de corte se debe revisar y limpiar dos veces al día, e incluso con mayor frecuencia si las gramíneas que se siegan son abundantes o están húmedas. Toda la segadora se debe limpiar a diario al final del día de trabajo.

- La limpieza debe realizarse con un soplador de hojas o con aire comprimido a baja presión.
- Lavar solo con agua solo cuando sea necesario. No usar una boquilla ni un limpiador a presión, ya que el agua puede entrar en los rodamientos y conexiones eléctricas, lo que ocasiona cortocircuitos, oxidación y corrosión.
- Al lavar con agua, evitar pulverizar directamente sobre el embrague de TDF justo debajo del motor o cerca de la tapa hidrostática.
- Esperar hasta que la máquina se haya enfriado. El lavado de una máquina caliente puede ocasionar en el sistema diversos daños ocultos.
- Si se utiliza agua para la limpieza, secar inmediatamente la máquina con un soplador de hojas o con aire comprimido a baja presión y hacerla funcionar con las hojas activadas durante aproximadamente diez minutos.
- Una vez que se haya completado el lavado, lubricar y engrasar siempre todas las zonas correspondientes.

e48f9rz,1685360862241-63-10AUG23

Limpieza de superficies de plástico

IMPORTANTE: Un tratamiento incorrecto de las superficies de plástico de la máquina puede dañarlas:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Al frotarlas para limpiarlas en seco, se causan pequeños arañazos en las superficies.
- Usar un trapo limpio y suave (toalla de baño o tela, manopla para autos).
- En las superficies de plástico no se deben usar compuestos para pulido ni otros materiales abrasivos.

1. Lavar la superficie con agua limpia y un detergente suave líquido para automóviles.
2. Secar bien, para evitar manchas de agua.

e48f9rz,1685360862484-63-10AUG23

Limpieza y reparación de superficies de metal

Limpieza:

Para el cuidado de las superficies de metal pintadas de la segadora, seguir los métodos propios para automóviles. Usar cera para automóviles de alta calidad para conservar la apariencia de fábrica de las superficies pintadas de la segadora.

Reparación de arañazos menores (superficiales):

1. Limpiar a fondo el área que se va a reparar.

IMPORTANTE: No usar productos abrasivos en las superficies pintadas.

2. Use pastas de pulido de automoción para retocar los arañazos.
3. Aplicar cera sobre toda la superficie.

Reparación de arañazos profundos (se ve el metal o la capa de imprimación):

1. Limpiar el área que se va a reparar con alcohol isopropílico o alcoholes minerales.
2. Para reparar los arañazos, utilizar las barritas de pintura con los colores de fábrica que se pueden obtener con el concesionario autorizado. Seguir las instrucciones de uso y secado que acompañan a la barrita de pintura.
3. Alisar la superficie utilizando un producto abrillantador para automóviles. No se debe usar un pulidor mecánico.
4. Aplicar cera a la superficie.

e48f9rz,1685360862571-63-10AUG23

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si se experimenta algún problema que no se trate en esta tabla, consultar el manual técnico o dirigirse al concesionario y otro proveedor de servicios para realizar un mantenimiento.

MP47322,00F467B-63-17OCT25

Motor

Si	Comprobación
Rendimiento deficiente del motor	Combustible: • Suciedad en el sistema de combustible o el combustible está viejo. Cambiar el combustible por combustible nuevo y estabilizado. Utilizar combustible de otro proveedor, antes de suponer que el motor tiene problemas. Los proveedores mezclan los combustibles de maneras diferentes y cambiar de proveedor generalmente soluciona cualquier problema de rendimiento. • El combustible mezclado con alcohol o éter puede ocasionar problemas de rendimiento al formar depósitos de goma y barniz, especialmente si ha estado almacenado varias semanas o más tiempo. Obtener combustible nuevo.
El motor no arranca o arranca con dificultad	• La palanca del freno de estacionamiento no está en la posición correcta. • Comprobar que las palancas de control de movimiento estén en punto muerto y que el ajuste del rodamiento de rodillos sea correcto. • TDF activada. • La válvula de cierre del combustible está en la posición cerrada (off). • Combustible picado o inadecuado o nivel de combustible incorrecto. • Filtro de combustible obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido. • Cable de la bujía flojo o desconectado. • Separación incorrecta de las bujías. • Fusible fundido. • Problema eléctrico: batería descargada. • Ajuste incorrecto del estrangulador. Acudir a su concesionario John Deere.
El motor no funcionará a ralentí.	• Problemas de carburación. Acudir a su concesionario John Deere. • Cable del acelerador doblado o acodado. • Control del regulador doblado. • Control incorrecto del ralentí del regulador.
El motor funciona irregularmente o se cala	• Filtro de combustible obstruido. • Sistema de admisión de aire obstruido. • Suciedad en el orificio de ventilación de la tapa del combustible. • Combustible picado o inadecuado o nivel de combustible incorrecto. • Separación incorrecta de las bujías. • Sustituir las bujías. • Ajuste incorrecto del estrangulador. Acudir a su concesionario John Deere. • Revisar el depósito de carbono y los conductos del combustible.
Detonaciones del motor	• Bajo nivel del aceite de motor. • Reducir la carga. (Velocidad de avance más baja). • Combustible deteriorado. Llenar el depósito con combustible fresco del octanaje correcto. • Ralentí insuficiente.
El motor se sobrecalienta	• Limpiar las aletas de refrigeración. • Bajo nivel de aceite. • No operar a ralentí. Operar a régimen máximo.

Localización de averías

Si	Comprobación
	• La rejilla de admisión de aire de refrigeración está sucia. • El filtro de admisión de aire en el carburador está obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido. • La velocidad de avance es excesiva para las condiciones de trabajo.
Falta de potencia en el motor	• Reducir la carga. • Sistema de admisión de aire obstruido. • Filtro de combustible obstruido. • Tipo incorrecto de combustible. Vaciar el depósito y llenarlo de combustible correcto. • Limpiar las aletas de refrigeración para evitar el sobrecalentamiento. • Sustituir las bujías.
El motor consume demasiado aceite	• Buscar y corregir las fugas de aceite. • Aceite del motor incorrecto. • Filtro de aceite obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido.
El motor petardea a través del silenciador	• La palanca del acelerador debe estar durante 30 segundos a media velocidad, antes de apagar la máquina.
Alto consumo de combustible	• Tipo incorrecto de combustible. • Sistema de admisión de aire obstruido. • La velocidad de avance es excesiva para las condiciones de trabajo. • Separación de las válvulas incorrectas. Acudir a su concesionario John Deere. • Sistema de admisión de aire obturado.

OUO1082,0000ABE-63-24AUG23

Sistema eléctrico

Si	Comprobación
El motor de arranque no funciona	• Fusible fundido. • El interruptor del freno de estacionamiento es defectuoso. • Conexiones de la batería sueltas o corroídas. • Interruptores de punto muerto defectuosos o mal ajustados. Acudir a su concesionario John Deere. • Fallo en la llave de contacto o en el motor de arranque. Acudir a su concesionario John Deere. • TDF activada. • Las palancas de control de desplazamiento y del freno de estacionamiento no están en la posición adecuada.
Es imposible cargar la batería	• Conexiones corroídas o sueltas. • Fusible fundido
El interruptor de la TDF no funciona / no se activa	• El operador no está en la plataforma. • Interruptor de la TDF defectuoso.
El motor de arranque gira lentamente	• Conexiones de la batería sueltas o corroídas. • Baja potencia de la batería: cargarla. • Viscosidad excesiva del aceite motor.

MÁQUINA

Si	COMPROBAR
Vibraciones excesivas de la máquina	• Régimen del motor demasiado bajo. • Correa de transmisión de la plataforma mal tensada. • Las cuchillas del cortacésped no están equilibradas.
El motor funciona, pero la máquina no se desplaza	• Freno de estacionamiento bloqueado. • Nivel del aceite de la transmisión insuficiente. • Aceite de la transmisión frío. Deje que el motor se caliente. • La correa de transmisión de la bomba patina o está rota. • Válvulas de rueda libre de la bomba abiertas. • Problemas en la transmisión. Acuda a su concesionario John Deere.
La máquina se desplaza lentamente con el motor en marcha y las palancas del control de desplazamiento en punto muerto	• La articulación del control de desplazamiento requiere ajuste. • Régimen del motor demasiado bajo.

Freno de estacionamiento

Si	Comprobar
El freno de estacionamiento no funciona correctamente	• Ajuste del freno de estacionamiento fuera de las especificaciones: ajuste del varillaje

Dirección

Si	COMPROBAR
La dirección no funciona	• Válvulas de rueda libre de la bomba parcialmente abiertas. • Inflado incorrecto de los neumáticos. • Bajo nivel del aceite de la transmisión hidrostática.

Cortacésped

Si	Comprobación
Rampa de descarga obstruida	• El césped está mojado; se debe cortar solo cuando esté seco. • Elevar altura de corte. • Cortar el césped a la máxima aceleración. • Velocidad de desplazamiento excesiva para las condiciones del terreno. • Instalación correcta de la correa de transmisión de la plataforma de corte.

Localización de averías

La plataforma de corte vibra	• Poner el motor a la máxima aceleración. • Tornillería floja. • Comprobar/cambiar la correa de transmisión de la plataforma de corte. • Los tornillos de las cuchillas están flojos. • Las cuchillas están dobladas o desgastadas. • Afilar y equilibrar las cuchillas. • Extraer las protecciones de la correa y limpiar los residuos de las poleas. • Comprobar que las poleas estén correctamente alineadas y que no estén dañadas. Acudir a su concesionario John Deere.
Las cuchillas del cortacésped no se activan	• La correa de transmisión de la plataforma de corte patina o está rota. • El muelle de tracción de la correa de la plataforma de corte no está instalado o está roto. • Fallo en el interruptor de la TDF. • Fusible fundido. • Conexiones eléctricas flojas.
El cortacésped no corta de forma uniforme	• La plataforma de corte no está bien nivelada. • Velocidad de desplazamiento excesiva para las condiciones del terreno. • Poner el motor a la máxima aceleración. • Reducir la velocidad de avance al realizar giros. • Afilar o sustituir las cuchillas. • Cambiar el patrón de corte. • Comprobar la presión del aire en todos los neumáticos de la unidad de tracción.

OUO1082,0000AC3-63-11SEP23

Almacenamiento

Seguridad de almacenamiento

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables.

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte:

- Hacer funcionar el motor solo durante el tiempo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- Podrían producirse incendios en la máquina o en su estructura si la máquina se almacena sin esperar a que se enfríe. Podrían producirse incendios si no se eliminan los residuos presentes alrededor del motor y el silenciador, o si se almacena cerca de materiales combustibles.
- No almacenar un vehículo con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un lugar cerrado.

MP47322,00F4680-63-06MAY15

Preparación del combustible y el motor para el almacenamiento

Combustible:

Si se ha estado utilizando “combustible estabilizado”, añadir combustible estabilizado al depósito hasta llenarlo.

NOTA: Llenando el depósito de combustible se reduce la cantidad de aire que el mismo contiene, lo que previene el deterioro del combustible.

Si no se utiliza “combustible estabilizado”:

1. Estacionar la máquina de forma segura en un área bien ventilada. (Ver Estacionamiento de forma segura en la sección Seguridad).

NOTA: Tratar de prever cuándo se utilizará la máquina por última vez durante la temporada, para dejar muy poco combustible en el depósito.

2. Arrancar el motor y dejarlo en marcha hasta que se agote el combustible.
3. En las máquinas equipadas con una llave de contacto, girar la llave de contacto a la posición de apagado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El combustible pasado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador o el inyector, afectando al rendimiento del motor.

- Añadir acondicionador o estabilizador al combustible nuevo antes de llenar el depósito.

4. Mezclar el combustible nuevo con estabilizador de combustible en un recipiente separado. Para la mezcla, seguir las instrucciones del estabilizador.
5. Llenar el depósito con combustible estabilizado.
6. Hacer funcionar el motor varios minutos para que la mezcla de combustible fluya por el sistema de combustible.

Motor:

Debería seguirse el procedimiento de almacenamiento del motor si el vehículo no se va usar en un período de más de 60 días.

1. Cambiar el filtro y el aceite de motor mientras el motor esté caliente.
2. Realizar el mantenimiento del filtro de aire si es necesario.
3. Limpiar los residuos de la malla de aspiración de aire del motor.
4. En motores de gasolina:
 - Sacar las bujías. Verter 30 ml (1 oz) de aceite de motor limpio en los cilindros.
 - Instalar las bujías, pero no conectar sus cables.
 - Hacer girar el motor 5 o 6 veces para permitir que el aceite se distribuya.
5. Limpiar el motor y su compartimiento.
6. Extraer la batería.
7. Limpiar la batería y sus bornes. Si la batería requiere mantenimiento, revisar el nivel de electrolito.
8. Almacenar la batería en un lugar fresco y seco, donde no se congele.

NOTA: La batería almacenada debería recargarse cada 90 días.

9. Cargar la batería.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Una exposición prolongada a la radiación solar puede deteriorar el capó. Almacenar la máquina en un lugar cerrado o cubrirla si se almacena en el exterior.

10. Almacenar el vehículo en un lugar seco y protegido.

Si el vehículo se almacena a la intemperie, protegerlo con una cubierta impermeable.

MP47322,00F4682-63-11APR24

Preparación de la máquina para su almacenamiento

1. Reparar las piezas que estén desgastadas o dañadas. De ser necesario, sustituir las piezas. Apretar la tornillería floja.
2. Repare las superficies metálicas rayadas o desconchadas para evitar su oxidación.
3. Limpie los restos de gramíneas y residuos de la máquina.
4. Limpie bajo la plataforma giratoria y elimine los restos de gramíneas y los residuos del interior de la bolsa y la vertedera, si corresponde.
5. Lave la máquina y encere las superficies metálicas y de plástico.
6. Haga funcionar la máquina cinco minutos para secar correas y poleas.
7. Aplique una ligera capa de aceite del motor a los pivotes y los puntos de desgaste para evitar su oxidación.
8. Lubrique los puntos de engrase y compruebe la presión de neumático.

MP47322,00F4681-63-13JUL16

Preparación de la máquina después del almacenamiento

1. Comprobar la presión de neumático.
2. Revisar el nivel de aceite del motor.
3. Si la batería requiere mantenimiento, comprobar el nivel de electrolito. Cargar la batería, si es necesario.
4. Instalar la batería.
5. En motores de gasolina: revisar la separación entre los electrodos de la bujía. Instalar las bujías y aplicarles el par de apriete especificado.
6. Engrasar todos los puntos de engrase.
7. Abrir la válvula de corte del combustible, si está instalada en la máquina.
8. Haga funcionar el motor 5 minutos sin la unidad de corte ni ningún otro accesorio en marcha, para que el aceite se distribuya por todo el motor.
9. Comprobar que todas las protecciones, protectores o deflectores estén en su sitio.

MP47322,00F4683-63-17FEB23

Especificaciones

Motor

Modelo 810E

Marca	Kawasaki
Modelo	FX600V
Información sobre potencia nominal	http://www.kawasaki-criticalpower.com
Tipo	Vertical - 4 ciclos - OHV
Potencia máxima	14,16 kW (19 hp) a 3600 rpm
Par máx.	44 N·m (32,45 lb·ft) a 2200 r/min
Cilindrada	603 cm ³ (36,79 in ³)
TDF-Cigüeñal	25,4 mm (1,0 in) x L80 mm
Cilindros	Dos cilindros en V
Régimen máximo (sin carga)	3650 ± 100 r/min
Ralentí	1550 ± 50 r/min
Rango de funcionamiento	1650—3750 r/min
Capacidad de aceite del cárter/Seco	2,0 l (2,11 qt)/filtro
Filtro de aceite	Tipo cartucho atornillable de caudal pleno
Engrase	A plena presión
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Filtro de aire del motor	De tipo seco, doble fases, con válvula de descarga
Diámetro	73 mm (2,87 in)
Carrera	72 mm (2,83 in)
Relación de compresión	8,1:1
Bujía	NGK BPR4ES
Separación de bujías	0.76 mm (0.030 in)
Par de apriete de la bujía	.22 N·m (16 lb·ft)
Abertura de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,10—0,15 mm (0,004—0,006 in)

Modelo 820E

Marca	Kawasaki
Modelo	FX730V
Información sobre potencia nominal	http://www.kawasaki-criticalpower.com
Tipo	Vertical - 4 ciclos - OHV
Potencia máxima	17,5 kW (23,5 hp) a 3600 rpm
Par máx.	53,8 N·m (39,68 lb·ft) a 2400 r/min
Cilindrada	726 cm ³ (44,3 in ³)
TDF-Cigüeñal	28,5 mm (1-1/8 in) x L108,8 mm
Cilindros	Dos cilindros en V
Régimen máximo (sin carga)	3650 ± 100 r/min
Ralentí	1550 ± 150 r/min
Rango de funcionamiento	1650 - 3750 r/min
Capacidad de aceite del cárter/Seco	2,2 l (2,32 qt)/filtro
Filtro de aceite	Tipo cartucho atornillable de caudal pleno
Engrase	A plena presión
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Filtro de aire del motor	De tipo seco, doble fases, con válvula de descarga
Diámetro	78 mm (3,07 in)
Carrera	76 mm (2,99 in)
Relación de compresión	8,2:1
Bujía	NGK BPR4ES
Separación de bujías	0.76 mm (0.030 in)
Par de apriete de la bujía	.22 N·m (16 lb·ft)
Abertura de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,10 a 0,15 mm (0,004—0,006 in)

Tren de transmisión y velocidades de avance

Tren de transmisión

Tipo	Sistema hidrostático
Número de velocidades	Variable
Fabricante de la bomba hidrostática	Hydro-Gear
Tipo de la bomba hidrostática	Émbolo axial
Serie de la bomba hidrostática	Rosa
Cilindrada de la bomba hidrostática	12 cm³/rev (0,73 cu. in./rev)
Fabricante del motor de rueda	Ingeniería White Dove
Cilindrada del motor de rueda	245 cm³/rev (15,0 cu. in./rev)
Diseño del motor de rueda	Montura de 4 pernos, eje cónico de 25,4 cm (1 in)
Filtrado del sistema de transmisión	Atornillable de caudal pleno, 25 µm

Velocidades de avance

Adelante	0—12,87 km/h (0—8 mph) a régimen de motor máximo
Retroceso	0—5,63 km/h (0—3,5 mph) a régimen de motor máximo

e48f9rz,1691399713794-63-11SEP23

Sistema Eléctrico

Sistema de carga	12 V 20 A a 3600 r/min
Tensión de batería	12 V
Amperaje de arranque en frío	300 A
Motor de arranque	Solenoides de cambio
Cuentahoras de funcionamiento	Digital
Sistema de control de presencia del operador	Mecánico mediante eléctrico
Encendido	Volante

e48f9rz,1691399713334-63-24AUG23

Sistema de alimentación

Tipo de combustible	Gasolina, normal sin plomo
Capacidad del depósito de combustible	21,19 l (5,6 gal)
Certificación del sistema de alimentación	EPA - Certificado CARB con recuperación de vapor
Ubicación del depósito de combustible	A la derecha del operador

e48f9rz,1691399713618-63-10AUG23

Dirección y frenos

Dirección	Palancas de control de movimiento doble/hidrostático
Frenado	Palancas de control de movimiento doble/hidrostático
Freno de estacionamiento	Palanca mecánica/conexión de neumáticos
Accionamiento del freno de estacionamiento	Palanca de mano sobre el centro

e48f9rz,1691399713583-63-07AUG23

Neumáticos

Neumáticos motrices (traseros) (Q810E)	18x8,5-10
Neumáticos motrices (traseros) (Q820E)	18x10,5-10
Capacidad de los neumáticos motrices (traseros)	544 kg (1200 lb) a 22 psi
Ruedas libres delanteras	11 x 4—5
Horquilla de rueda libre delantera	Acero con rodamientos cónicos engrasables

e48f9rz,1691399713741-63-10AUG23

TDF

Tipo	Electromagnético hacia la izquierda (125 lb-ft) con freno
Transmisión de la plataforma	Correa trapezoidal de sección B con cable Kevelar

e48f9rz,1691399713550-63-30AUG23

Plataforma de corte

Ancho/Tipo	Descarga lateral de 91,44 cm (36 in) y 112,92 (48 in)
Construcción de la plataforma	Acero fabricado con refuerzos de acero
Grosor de la carcasa de la plataforma.	Manómetro 7 de 4,5 mm (0,177 in)
Manguetas de la plataforma de corte	Carcasa de aluminio fundido de 8 in con rodamientos de bolas engrasables
Intervalo de la altura de corte	De 3,8 a 12,7 cm (de 1,5 a 5,0 in)
Incrementos de HOC	0,25 in
Rodillos antierosión de la plataforma de corte (plataforma de 48 in)	Centro de doble captura

e48f9rz,1691399713488-63-30AUG23

Cuchillas de la plataforma

Tamaño de las cuchillas (36 in).	6,35 cm (3 in) (76,2 mm) x (18,0 in) (457,2 mm) x (0,25 in) (6,35 mm)
Tamaño de las cuchillas (48 in).	6,35 cm (3 in) (76,2 mm) x (16,5 in) (419,1 mm) x (0,25 in) (6,35 mm)
Velocidad de punta de cuchilla (810E).	18.000 r/min
Velocidad de punta de cuchilla (820E).	17.200 r/min
Montaje de cuchilla	Perno M12 x 1,75 x 25 grado 10,9
Número/tipo (plataforma de 36 in).	Dos/Elevación alta
Número/tipo (plataforma de 48 in).	Tres/Elevación alta

e48f9rz,1691399713835-63-11SEP23

Batería

Tensión	12 V
CCA	300 A
CA	365 A
Capacidad de reserva	38 min
Tamaño de grupo BCI	U1

Capacidades

Depósito de combustible	21,19 l (5,6 gal)
Aceite hidráulico (con filtro/húmedo)	5,7—5,8 L (6—6,12 qt)
Aceite hidráulico (con filtro/seco)	2,9 l (3,1 qt)
Aceite de motor (Q820E con filtro)	1,75 l (1,84 qt)
Aceite de motor (Q810E con filtro)	1,7 l (1,79 qt)

Dimensiones

Q810E

Distancia entre ejes	1,05 m (41,37 in)
Longitud total	157,48 cm (62 in)
Altura total	119 cm (47 in)
Ancho total (con rampa elevada)	96,52 cm (38 in)
Ancho total (con rampa bajada)	125,73 cm (49,5 in)

Q820E

Distancia entre ejes	1,05 m (41,37 in)
Longitud total	151,76 cm (59,75 in)
Altura total	119 cm (47 in)
Ancho total (con rampa elevada)	127 cm (50 in)
Ancho total (con rampa bajada)	157,48 cm (62 in)

Pesos

Peso (con aceite motor, aceite hidráulico y combustible)

Q810E	326,58 kg (720 lb)
Q820E	362,87 kg (800 lb)

Valores de par de apriete

Pernos de motor de rueda (fijan el motor al soporte), con Loctite 2760	54—68 N·m (40—50 lb·ft)
Embrague a eje del motor, con Loctite 2760	68—75 N·m (50—55 lb·ft)
Cubo de rueda a motor de rueda	237—305 N·m (175—225 lb·ft)
Tuercas del saliente de las ruedas	108—122 N·m (80—90 lb·ft)
Tornillos de la hoja	68 N·m (50 lb·ft)

Lubricantes recomendados

Aceite motor TURF-GARD™, Plus-50™ II
Aceite hidráulico JD Plus 50 II, 15W-40

Grasa: (podría variar para las aplicaciones de alta velocidad como en las unidades de corte)

. Grasa universal John Deere HD Lithium Complex
. Grease-Gard™ Premium Plus

(Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo
aviso.)

e48f9rz,1691399713970-63-30AUG23

Trabajo en pendientes

Inclinación máxima de funcionamiento 14°

*NOTA: Ver la sección Seguridad para obtener más
información sobre el funcionamiento de la
pendiente.*

YCWRHFR,1745214436809-63-21APR25

Garantía

Garantía del producto

John Deere ofrece una garantía estándar en productos John Deere nuevos. Para obtener copia de la declaración de garantía del producto o detalles de los términos y condiciones de la garantía para productos adquiridos en los Estados Unidos o Canadá, se ruega contactar con el concesionario local John Deere o utilizar de los siguientes recursos:

Estados Unidos

Sitio web:

http://www.deere.com/en_US/services_and_support/warranty/warranty.page

Número gratuito: 1-800-537-8233

Localizador de concesionario:

<http://dealerlocator.deere.com/servlet/country=US>

Canadá

Sitio web (en inglés):

http://www.deere.ca/en_CA/services_and_support/service_plans_warranties/service_plans_warranties.page

Sitio web (en francés):

http://fr.deere.ca/en_CA/services_and_support/service_plans_warranties/service_plans_warranties.page

Número gratuito: 1-800-537-8233

Localizador de concesionario:

<http://dealerlocator.deere.com/servlet/country=CA>

Las garantías relacionadas con las emisiones están incluidas en este Manual del operador y se aplican si así lo estipula la ley o la regulación.

Para productos adquiridos en países distintos a Estados Unidos o Canadá, se ruega contactar con el concesionario local John Deere para obtener asistencia.

MP47322,00F4690-63-27FEB24

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de la EPA para EE. UU. (equipo de motor todoterreno)

Sus derechos y obligaciones bajo esta garantía

John Deere y la Environmental Protection Agency (EPA) del gobierno de los Estados Unidos se complacen en explicar al usuario la garantía del sistema de control de emisiones para equipo de motor todoterreno. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones de los vehículos a motor todoterreno durante el período que se indica a continuación, siempre que el equipo de motor

todoterreno no haya sido objeto de uso indebido, negligencia o mantenimiento inapropiado que pudiera hacer que el sistema de control de emisiones fallara.

Cobertura de la garantía del fabricante

Este sistema de control de emisiones por evaporación tiene una garantía de dos años. Su motor todoterreno está garantizado de la siguiente manera: Si su equipo de motor todoterreno tiene un motor Briggs & Stratton, su motor todoterreno está garantizado durante dos años. Para todos los demás motores todoterreno a los que se hace referencia en este manual del operador, su motor todoterreno tiene una garantía de tres años. Si cualquier pieza del equipo relacionada con las emisiones resulta defectuosa, John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará o sustituirá la pieza.

Responsabilidades del propietario con respecto a la garantía

- El propietario de este equipo de motor todoterreno de encendido por chispa es responsable de la ejecución de las tareas de mantenimiento requeridas que se enumeran en el manual del operador. John Deere recomienda que el usuario conserve todos los recibos relacionados con el mantenimiento de este motor todoterreno de encendido por chispa, aunque no puede denegar la cobertura de garantía aduciendo únicamente la falta de recibos o el hecho de que el propietario no se haya asegurado de la ejecución de todo el mantenimiento programado.
- No obstante, el propietario de este motor todoterreno de encendido por chispa debe saber que John Deere puede denegar la cobertura de garantía, si el motor todoterreno de encendido por chispa o alguna pieza del mismo ha fallado por uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones efectuadas sin permiso.
- El propietario es responsable de llevar el motor todoterreno de encendido por chispa a un centro de distribución o centro de mantenimiento de tractores compactos y espacios verdes de John Deere tan pronto como ocurra un problema. Las reparaciones por garantía deberán completarse dentro de un plazo razonable, no superior a 30 días. Para cualquier pregunta relacionada con la cobertura de la garantía del control de emisiones, sobre los derechos y responsabilidades en virtud de la garantía del control de emisiones, sobre cómo realizar una reclamación de garantía del sistema de control de emisiones o sobre cómo concertar citas para reparaciones autorizadas relacionadas con las emisiones, contactar con un concesionario de tractores compactos y espacios verdes John Deere o con el centro de atención al cliente de John Deere en el teléfono 1-800-537-8233, o enviar un correo electrónico a John Deere desde

<https://www.deere.com/en/our-company/contact-us/>.

Cobertura de garantía del sistema de control de emisiones general

El período de garantía comienza en la fecha de entrega del equipo de motor todoterreno de encendido por chispa al último comprador. John Deere garantiza al usuario inicial y a cada comprador subsiguiente que este motor todoterreno de encendido por chispa está:

- Diseñado, fabricado y equipado en conformidad con las normativas de la U.S. Environmental Protection Agency vigentes en el momento de venta al último comprador, en virtud del código 40 CFR, partes 1054, 1048 y 1060:
- Libre de defectos de materiales y fabricación que hagan que la pieza en garantía no se ajuste a las normativas aplicables para el período de garantía del sistema de control de emisiones previsto en el presente documento.
- Para propietarios ubicados a más de 100 millas de un centro de servicios autorizado John Deere, John Deere pagará los costes de envío hacia y desde un centro de servicios autorizado, proporcionará un mecánico que se acercará al domicilio del propietario para la realización de la reparación de garantía o pagará la reparación que se realice en un centro de servicios local no autorizado. Estas disposiciones no se aplican a los condados de gran altitud dentro de los siguientes estados: Alaska, Hawái, Arizona, Colorado, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.

Interpretación de la garantía del sistema de control de emisiones

- Cualquier pieza en garantía cuya sustitución no esté programada como lo requieren las instrucciones de mantenimiento del manual del operador, está garantizada según lo previsto en este documento. John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará o sustituirá cualquiera de dichas piezas, si falla durante el período de garantía. Cualquiera de dichas piezas reparadas o sustituidas al amparo de la garantía sigue gozando de esta cobertura durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza garantizada que esté programada solo para inspección regular en las instrucciones de mantenimiento del Manual del operador, está garantizada según lo previsto en este documento. Una manifestación en el Manual del Operador respecto a una pieza, en el sentido de “repararla o cambiarla cuando sea necesario”, no reduce el período de cobertura de la garantía. Cualquiera de dichas piezas reparadas o sustituidas al amparo de la garantía sigue gozando de esta cobertura durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza garantizada, siempre que su mantenimiento programado incluya la sustitución de la misma por exigencia del manual del Operador, tiene cobertura durante el período anterior a la primera sustitución programada para dicha pieza. Si

dicha pieza falla antes de la primera sustitución programada, John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere la reparará o sustituirá. Toda pieza que sea reparada o sustituida bajo garantía queda a su vez garantizada durante el período de tiempo restante hasta la primera sustitución programada de dicha pieza.

- John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere efectuará los trabajos de reparación o sustitución de componentes garantizados en virtud de la garantía.
- El propietario no estará obligado a pagar las tareas de diagnóstico que permitan determinar si una pieza bajo garantía está defectuosa, siempre que dicha tarea sea efectuada por John Deere o un proveedor de servicios John Deere autorizado.
- John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará los daños ocasionados a otros componentes del motor que sean atribuibles al fallo de una pieza en garantía relacionada con las emisiones.
- Se prohíbe utilizar piezas añadidas o modificadas que no estén autorizadas por el “Air Resources Board” del Estado de California. El uso de cualquier pieza añadida o modificada que no cuente con esa autorización bastará para rechazar una reclamación de garantía. John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere no estará obligado a garantizar fallos de piezas en garantía ocasionados por piezas añadidas o modificadas que no cuenten con autorización.

Relación de piezas cubiertas por la garantía del sistema de control de emisiones

La cobertura de esta garantía incluye, pero no se limita a, la relación de piezas que se enumeran a continuación (piezas del sistema de control de emisiones) en la medida en que estas piezas estuviesen en el motor y el equipo todoterreno adquiridos.

Sistema de dosificación de combustible:

- Carburador y piezas internas (o sistema de inyección de combustible)
- Sistema de control y retroalimentación de la relación de aire a combustible
- Sistema de enriquecimiento para arranque en frío

Sistema de evaporación:

- Depósito de combustible, tapa y amarre
- Manguera de alimentación, conducto, racores, abrazaderas
- Bomba de combustible, válvula de cierre de combustible
- Mangueras del vapor del combustible, racores
- Depósito de carbono

- Válvula de vuelco/inclinación para el control del vapor del combustible
- Conducto de purga y ventilación

Sistema de inducción de aire:

- Filtro de aire del motor
- Colector de admisión

Sistema de encendido:

- Bujías
- Sistema de encendido electrónico o por magneto
- Sistema de avance/retardo de chispa
- Empaquetaduras

Sistema de engrase:

- Bomba de aceite y piezas internas

Sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal (PCV)

- Válvula de control de bomba
- Tapón de llenado de aceite

Sistema de escape:

- Múltiple de escape
- Silenciador catalítico

Elementos diversos utilizados en los sistemas anteriores

- Válvulas e interruptores: sensores de aspiración, temperatura, posición, retención y tiempo
- Controles electrónicos
- Mangueras, correas, conectores y conjuntos.

Responsabilidad limitada

a) La responsabilidad de John Deere en virtud de esta garantía del sistema de control de emisiones queda limitada exclusivamente a la reparación de los defectos de los materiales o de la mano de obra. Excepto que se disponga expresamente de manera diferente en este documento, esta garantía no cubre las molestias o la pérdida de utilidad del motor o del equipo todoterreno, o el transporte del equipo o del motor hacia o desde un proveedor de tractores compactos y espacios verdes de John Deere o un proveedor de servicio autorizado. John Deere no se hace legalmente responsable de ningún otro gasto, pérdida o daño, ya sea directo, incidental o consecuente (a excepción de los enumerados en el apartado "Cobertura") o ejemplar a raíz de o en relación con la venta, uso o incapacidad de uso del motor o el equipo todoterreno para cualquier otro fin.

b) John Deere no otorga ninguna garantía expresa del

sistema de control de emisiones con respecto al motor y el equipo, a excepción de lo que, de manera específica, se indica en este documento. Cualquier garantía del sistema de control de emisiones implícita por la ley, inclusive cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin en particular, queda expresamente limitada por los términos de la garantía del sistema de control de emisiones estipulados en este documento.

c) Ningún concesionario o proveedor de servicio está autorizado a modificar esta garantía del sistema de control de emisiones estipulada por John Deere y el estado federal de California.

mk71445,1710421168405-63-22MAR24

Garantía de neumáticos

La garantía de John Deere se aplica a los neumáticos disponibles a través del sistema de distribución de piezas John Deere. Para los neumáticos que no están disponibles a través del sistema de distribución de piezas John Deere, la garantía de los fabricantes de neumáticos, con los cuales está equipada la máquina, puede no ser válida fuera de los E.E.U.U (para más detalles consultar con el concesionario John Deere).

MX00654,0000314-63-21AUG14

Garantía limitada de la batería para las baterías instaladas en fábrica

NOTA: Aplicable sólo en Norteamérica. Para la garantía de la máquina en su conjunto, consultar una copia de las disposiciones estatutarias de la garantía de John Deere. Contactar al concesionario John Deere para obtener una copia.

PARA ASEGURAR EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

El comprador deberá solicitar el servicio bajo garantía de un concesionario John Deere autorizado para vender baterías John Deere, y presentar la batería al concesionario con los códigos de la placa de cierre superior de la batería intactos.

PERÍODO DE SUSTITUCIÓN GRATUITA

Toda batería nueva que no se pueda reparar (no descargada solamente) debido a defectos en sus materiales y fabricación dentro del PERÍODO DE SUSTITUCIÓN GRATUITA, será sustituida gratuitamente. Los costes de instalación serán cubiertos por la garantía si la batería averiada fue instalada por una fábrica o un concesionario de John Deere, y si la batería de repuesto la instala un concesionario John Deere.

AJUSTE PRORRATA (baterías con código de identificación de letras solamente)

Toda batería nueva que no pueda repararse (que no esté solamente descargada) debido a defectos de materiales o de fabricación dentro del período de prorrata de garantía, será sustituida una vez recibido el pago del costo de lista de precios actual de la batería menos un crédito prorrateado según los meses de servicio no utilizados. El período de ajuste aplicable se determina mediante el Código de garantía impreso en la parte superior de la batería y en la tabla siguiente. Los costos de instalación no están cubiertos después de que el plazo de garantía de la batería haya terminado.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE

- A. La rotura del recipiente, la cubierta o los bornes.
- B. La amortización o los daños causados por la falta del mantenimiento necesario y razonable o por mantenimiento incorrecto.
- C. Los gastos de transporte, envío, o cargos por llamadas de servicio para el servicio de garantía.
- D. Baterías solamente descargadas.

LIMITACIONES IMPLÍCITAS DE LA GARANTÍA Y RECURSOS DEL COMPRADOR

En la medida permitida por la ley, ni John Deere ni otras compañías asociadas a ésta podrán extender garantías, realizar declaraciones o promesas sobre calidad, rendimiento o exención de los defectos cubiertos por esta garantía. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN ESPECÍFICO, EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA, DEBERÁ LIMITARSE AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE INDICA EN LA PRESENTE PÁGINA. LOS ÚNICOS RECURSOS OFRECIDOS AL COMPRADOR EN CONEXIÓN CON EL INCUMPLIMIENTO O EJECUCIÓN DE ALGUNA GARANTÍA DE BATERÍAS JOHN DEERE SON LOS AQUÍ ESTABLECIDOS. EN NINGÚN CASO EL CONCESIONARIO, JOHN DEERE NI NINGUNA EMPRESA AFILIADA CON JOHN DEERE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. (Nota: Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños directos o derivados. Por lo tanto, estas limitaciones podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, los cuales varían entre un estado y otro.

NINGUNA GARANTÍA DEL CONCESIONARIO

El concesionario de ventas no emite garantía alguna de su parte y el concesionario no posee autoridad alguna para hacer declaraciones ni promesas en nombre de John Deere, ni para modificar los términos y las limitaciones de esta garantía en modo alguno.

TABLA DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

NOTA: Si la batería no tiene etiqueta con código de garantía, su código de garantía es 6.

Cód. de garantía	Período de sustitución gratuita	Período de prorrata de la garantía
A	90 días	40 meses
B	90 días	36 meses
C	90 días	24 meses
D	12 meses	48 meses
E	90 días	12 meses
F	90 días	60 meses
G	12 meses	60 meses
H	12 meses	60 meses
6	Seis meses	0 meses
12	12 meses	0 meses
18	18 meses	0 meses

OUMX068,0000504-63-18OCT24

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere

Los equipos John Deere son más que una compra, son una inversión en calidad. Dicha calidad va más allá de nuestros equipos, y se extiende a las piezas y el apoyo de servicio ofrecido por el concesionario John Deere. Este servicio es necesario para asegurar que usted sea un cliente satisfecho.

Por eso, John Deere ha iniciado un proceso para solucionar las preguntas o problemas que pudieran surgir. Los tres pasos siguientes le guiarán por este proceso.

Paso 1

Consultar el Manual del operador

A. Tiene muchas ilustraciones e información detallada en cuanto al funcionamiento seguro y correcto de su equipo.

B. Incluye información para la localización de averías y especificaciones.

C. Proporciona información para el pedido de catálogos de piezas y de manuales técnicos y de servicio.

D. Si no se encuentra la respuesta a sus preguntas en el manual del operador, continuar con el paso 2.

Paso 2

Comunicarse con el concesionario

A. El concesionario John Deere tiene la responsabilidad, autoridad y capacidad de responder a sus preguntas, resolver sus problemas y ofrecerle los repuestos y servicio que necesite.

B. Consultar las preguntas o problemas con el personal de repuestos y servicio cualificado para ello.

C. Si el departamento de repuestos y servicio no puede resolver su problema, consultar al gerente o propietario de las instalaciones del concesionario.

D. Si no encuentra la solución a sus preguntas o problemas a través del concesionario, continuar con el paso 3.

Paso 3

Consultar al concesionario John Deere

A. El concesionario John Deere es la fuente más eficaz para resolver cualquier problema, pero si por algún motivo no se ha podido resolver su problema después de haber consultado el manual del operador y al concesionario, comunicarse con John Deere.

B. Para obtener un servicio rápido y eficaz, tener a mano la siguiente información antes de llamar:

- El nombre del concesionario que le ha estado ayudando.
- Número de modelo del equipo.
- Cantidad de horas de la máquina (si corresponde).

- Número de serie registrado en la parte interior de la cubierta de este manual.
- Si se trata de un problema con un accesorio, necesitará el número de identificación del accesorio.

C. Llamar al teléfono 1-800-537-8233 (para Estados Unidos y Canadá) y uno de nuestros asesores se pondrá en contacto con su concesionario para investigar el problema. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos o el Canadá, visitar el siguiente sitio web:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Seleccionar su país y, luego, hacer clic en el enlace Contact Us (Contáctenos) en la parte inferior de la página.

SP66632,00043A7-63-04AUG25

Registro de fechas de mantenimiento

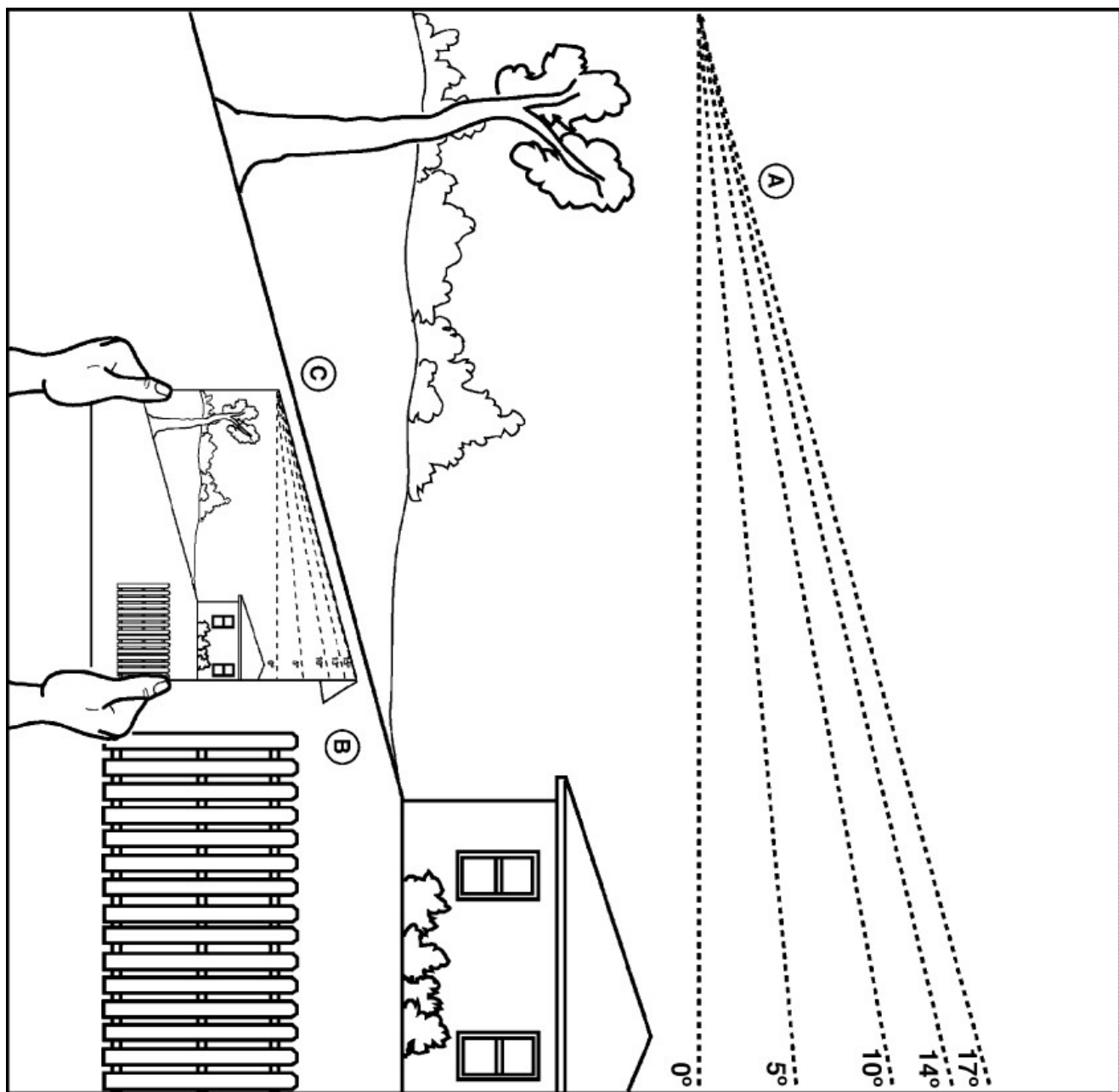
[illegible]

OUO1082,0000AE3-63-19SEP13

Medición de pendientes

Plantilla de medición de pendientes

Conservar o realizar copia de esta página y seguir las directivas abajo indicadas para el uso de la Plantilla de medición de pendientes.



TC669444—UN—23APR25

Utilizar esta tabla de medición de pendientes para determinar si una pendiente tiene una inclinación excesiva para operar de forma segura. No utilizar la máquina en una pendiente superior a la recomendada en el manual del operador. Consultar Utilización en pendientes, en la sección Seguridad.

- Doblar a lo largo de la línea adecuada (A) para identificar la pendiente recomendada.
- Alinear este borde (B) con una superficie vertical, un árbol, un edificio, el poste de una valla, etc.
- Comparar la pendiente (C) con el borde plegado.

YCWRHFR,1748598257814-63-30MAY25

Índice alfabético

A

Aceite	
Motor	
Gasolina	40-1
Aceite, transmisión hidráulica e hidrostática	45-1
Acelerador, utilización	20-8
Adhesivos de seguridad, con texto	05-2
Adhesivos, seguridad con texto	05-2
Ajuste de la altura de corte	20-2
Ajuste, altitud	40-1
Aletas, limpieza, refrigeración del aceite de motor (Kawasaki)	40-4
Almacenamiento de combustible	75-1
Almacenamiento, extracción de la máquina después del	75-2
Almacenamiento, preparación de la máquina	75-2

B

Batería y bornes, limpieza	60-2
Batería, mantenimiento	60-1
Batería, mantenimiento seguro	60-1
Batería, separación e instalación	60-1
Batería, uso de la batería de refuerzo	60-2
Bujías, comprobación	40-5

C

Calidad John Deere	JDQS-1
Certificación	05-4
Combustible y estabilizador adecuados, Uso	65-1
Consejos de segado y calidad de corte	20-14
Correa de transmisión, Revisión y cambio	45-4
Correa, sustitución de la transmisión de la plataforma de corte	55-1
Cortacésped, desmontaje para inspección	20-15
Cuchillas del cortacésped, cambio	55-2
Cuchillas del cortacésped, revisión	55-2
Cuchillas, afilado	55-4
Cuchillas, equilibrado	55-4
Cuentahoras de funcionamiento, uso	20-8

D

Directrices sobre limpieza general	13-1
Documentación disponible	3

E

Elementos del depurador de aire HD, Mantenimiento	40-4
Emisiones	
Idioma requerido	
EPA	2
Engrase	35-1
Especificaciones de los lubricantes recomendados	85-5
Especificaciones, batería	85-3
Especificaciones, capacidades	85-4

Especificaciones, cuchillas de la plataforma	85-3
Especificaciones, dimensiones	85-4
Especificaciones, dirección y frenos	85-2
Especificaciones, motor	85-1
Especificaciones, neumáticos	85-3
Especificaciones, Par de apriete	85-4
Especificaciones, pesos	85-4
Especificaciones, plataforma de corte	85-3
Especificaciones, sistema de alimentación	85-2
Especificaciones, sistema eléctrico	85-2
Especificaciones, TDF	85-3
Especificaciones, tren de transmisión y velocidades de avance	85-2

F

Filtro de combustible, sustitución	40-6
Filtro, cambio de aceite de motor	40-2
Filtro, Cambio, Hidráulico	45-1
Freno, ajuste de estacionamiento	50-1
Funcionamiento de la protección de inclinación	20-1
Fusible, Cambio (Kawasaki)	60-3

G

Garantía, producto	90-1
Grasa	35-1

I

Indicador de combustible, uso	20-8
Información de servicio, emisiones	40-1
Interruptor de la TDF, prueba	20-7
Interruptor de presencia del operador, prueba	20-7
Interruptor del freno de estacionamiento, prueba	20-7
Intervalos de mantenimiento	30-1

J

John Deere agradece la compra de este producto	2
--	---

L

Limpieza y reparación de las superficies de plástico	65-4
Lista de comprobación del funcionamiento, Diaria	20-1
Llenado del depósito de combustible	65-1

M

Malla de aspiración de aire del motor	
Limpieza	40-3
Máquina, Subida y bajada de forma segura	20-1
Máquina, Transporte	20-14
Mensajes especiales	3
Motor	
Aceite	40-1
Motor, arranque	20-11
Motor, parada	20-12

N

Nivel de aceite, comprobación del motor	40-2
Nivel de aceite, revisión del sistema hidráulico ..	45-1
Números de identificación, registro	00-1

P

Palanca, uso de freno de estacionamiento	20-6
Palancas de control de desplazamiento, uso	20-9
Pedido de repuestos vía Internet	3
Pendientes, funcionamiento	
Peligros del terreno circundante, funcionamiento ..	10-3
Piezas	3
Plantilla, medición de pendientes	00-1
Plataforma de corte, elevación y descenso	20-2
Plataforma de corte, nivelación de la segadora ..	20-4
Presión de neumático, comprobación	65-3
Protecciones de correa, separación e instalación de la plataforma de corte	55-1
Purga de aire del sistema hidráulico	45-3

R

Registro de fechas de mantenimiento	SR-1
Rendimiento de emisiones	
Alteración no autorizada	2
Ruedas motrices, apriete de la tornillería	65-2
Ruedas orientables	
Separación e instalación de las ruedas giratorias ..	65-3
Separación e instalación del conjunto de la hoquilla	65-4
Ruedas, ajuste de la plataforma de corte, antierosión	20-4
Ruedas, separación e instalación de la transmisión trasera	65-2

S

Segadora, activación	20-12
Segadora, limpieza	65-4
Seguridad de almacenamiento	75-1
Sistema eléctrico	60-1
Sistemas de seguridad, prueba	20-6
Solución de problemas	70-1
Superficies de plástico y pintadas, Evitar daños	20-1
Superficies metálicas, limpieza y reparación	65-5

T

Tabla de localización de averías	70-1
TDF, uso	20-7
Tensión de la correa de transmisión de la tracción, Ajuste	45-9
Tensión del resorte, ajuste de la elevación de la plataforma de corte	20-4
Transmisión, Reglaje, Revisión y ajuste	45-7
Tuberías de alimentación, revisión	20-13

U

Ubicaciones de las etiquetas de seguridad	05-1
Uso del manual del operador	2

V

Válvulas, uso de rueda libre de la bomba	20-13
Varias	
Separación e instalación	
Conjunto de la horquilla de la rueda giratoria	65-4
Varillajes, revisión y ajuste del control de desplazamiento	45-5
Varios	
Separación e instalación	
Ruedas orientables	65-3
Velocidades de avance, corte	20-15

